

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ им. М. АКМУЛЛЫ»  
РОССИЙСКИЙ ИСЛАМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ЦДУМ РОССИИ**

**Б.К. ГАФУРОВ**

**МУНТАХАБАТ.  
ТОЛКОВАНИЕ ИЗБРАННЫХ СУР И АЯТОВ**

*Учебное пособие*

**Уфа 2016**

**УДК**  
**ББК**  
**Г12**

**Гафурова Б.К.** Мунтахабат. Толкование избранных сур и аятов: учеб. пособие [Текст]. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2016. – 127 с.

В учебном пособии рассматривается толкование наиболее читаемых в намазе сур и отдельных аятов. Сначала дается перевод аятов трех переводчиков как сравнительный анализ, затем их толкование. Выдающиеся художественные достоинства Корана безусловно признаны всеми знатоками арабской словесности. Однако многие из них теряются при буквальном переводе. Мы попытались раскрыть это в нашем труде.

**Рецензенты:**

**А.Р. Сулейманов**, ректор РИУ ЦДУМ России;

**Р.Л. Саяхов**, зам. председателя-муфтия ЦРО ДУМ РБ.

ISBN 978-5-906958-11-2

© Издательство БГПУ, 2016  
© Гафуров Б.К., 2016

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	5
ГЛАВА 1. Сура «аль-Фатиха» (Открывающая Священный Коран). Достоинства суры «аль-Фатиха».....	7
ГЛАВА 2. Сура «аль-Бакара». Достоинства 1-5 аятов суры «аль-Бакара». «Алиф Лям Мим».....	15
ГЛАВА 3. Сура «аль-Бакара». Достоинства 255 аята суры «аль-Бакара». «Аят аль-Курсий».....	22
ГЛАВА 4. Сура «аль-Бакара». Достоинства 285-286 аятов суры «аль- Бакара». «Аманар-расююлу».....	27
ГЛАВА 5. Сура «Йа Син» (Ясин). Достоинства суры «Йа Син».....	31
ГЛАВА 6. Сура «Мульк» (Власть). Достоинства суры «Мульк».....	56
ГЛАВА 7. Сура «ад-Духа» (Утро). Достоинства суры «ад-Духа».....	66
ГЛАВА 8. Сура «аш-Шарх» (Раскрытие). Достоинства суры «аш-Шарх».....	69
ГЛАВА 9. Сура «ат-Тин» (Смоковница). Достоинства суры «ат-Тин».....	71
ГЛАВА 10. Сура «аль- ‘Аляк» (Сгусток). Достоинства суры «аль- ‘Аляк».....	73
ГЛАВА 11. Сура «аль-Кадр» (Предопределение). Достоинства суры «аль- Кадр».....	77
ГЛАВА 12. Сура «аль-Баййина» (Ясное знамение). Достоинства суры «аль- Баййина».....	79
ГЛАВА 13. Сура «аз-Залзала» (Землетрясение). Достоинства суры «аз- Залзала».....	83
ГЛАВА 14. Сура «аль- ‘Адийат» (Скачущие). Достоинства суры «аль- ‘Адийат».....	85
ГЛАВА 15. Сура «аль-Кари‘а» (Поражающее). Достоинства суры «аль- Кари‘а».....	87
ГЛАВА 16. Сура «ат-Такасур» (Приумножение). Достоинства суры «ат- Такасур».....	89
ГЛАВА 17. Сура «аль- ‘Аср» (Время). Достоинства суры «аль- ‘Аср».....	92

ГЛАВА 18. Сура «аль-Хумаза» (Хулитель). Достоинства суры «аль-Хумаза».....	94
ГЛАВА 19. Сура «аль-Филь» (Слон). Достоинства суры «аль-Филь».....	96
ГЛАВА 20. Сура «Курайш» (Курайшиты). Достоинства суры «Курайш» .	98
ГЛАВА 21. Сура «аль-Ма‘ун» (Милостыня). Достоинства суры «аль-Ма‘ун» .....	100
ГЛАВА 22. Сура «аль-Каусар» (Обильный). Достоинства суры «аль-Каусар» .....	102
ГЛАВА 23. Сура «аль-Кяфирун» (Неверные). Достоинства суры «аль-Кяфирун».....	104
ГЛАВА 24. Сура «ан-Наср» (Помощь). Достоинства суры «ан-Наср».....	106
ГЛАВА 25. Сура «аль-Масад» (Пальмовые волокна). Достоинства суры «аль-Масад» .....	109
ГЛАВА 26. Достоинства сур «Аль-Ихлас» и «Ан-Нас» (Люди). Достоинства суры «аль-Ихлас» .....	112
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	120
ТЕСТЫ.....	121
ЛИТЕРАТУРА .....	123

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

## ВВЕДЕНИЕ

Многие аяты Священного Корана понятны большинству из нас, но очень значительная их часть нуждается в толковании. Коран прекрасен, чтение его ублажает слух, значения аятов заставляют задуматься. Тафсир – это разъяснение аятов Корана. В отличие от буквального перевода объясняет смысл аята. Коран ниспосылался не сразу, а в течение 23 лет, и каждому аяту предшествовало какое-нибудь событие. После ниспослания аята, пророк Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) учил ему своих сподвижников, объясняя им смысл аята. На основе высказываний пророка Мухаммада относительно этих аятов, а также учения его сподвижников, которых он обучал смыслу Корана, и строится учение тафсир.

К наиболее авторитетным тафсирам для большинства мусульман относятся Ибн-Кясир, Куртуби, Табари, Джалалайн и т.д. Люди, толкующие Коран, называются муфассирами. Для толкования Корана допускаются только очень набожные и образованные люди. Для того чтобы человек имел право толковать Коран, он должен изучить более 100 наук. Имам ас-Суюти в своей книге «Письменное изложение Коранических наук» перечислил 102 их вида. Даже человек, в совершенстве владеющий арабским языком, не допускается к толкованию Корана, если он не будет знать такие науки, как синтаксис (нахв), морфология (сарф), риторика (ма'ан), логика (мантык), стилистика (бади') и т.д., не говоря уже о таких науках, как хронология ниспослания аятов, толкование пророка (мир ему) и толкование сподвижников для них, также не будет знать место и причину ниспослания аята и т.д.

В одном из хадисов пророка Мухаммада сказано: «Кто бы ни толковал Коран по своему разумению и пониманию, тот пусть готовит себе место в Аду»<sup>1</sup>. У имама ат-Табарани приводится хадис, в котором сказано, что если человек будет толковать без соответствующих знаний и если даже сказанное им будет правильным, он все равно является ошибающимся<sup>2</sup>.

Почти все секты и ереси в Исламе появлялись после того, как люди начинали толковать Коран по собственному разумению без соответствующих знаний.

Если посмотреть на историю тафсира, то мы видим, что необходимость в подобном произведении была связана со спецификой коранического текста. Еще во времена Мухаммада (мир ему и благословение) устные версии некоторых аятов Корана были заменены,

<sup>1</sup> Хадис. Имам Абу Дауд. «Файз аль-Кадир», глава знаний, раздел ведения разговора о Книге Аллаха без знаний.

<sup>2</sup> «Итхаф», том. 1. С. 409-410.

другие получили новое истолкование. Впоследствии, в связи с распространением ислама на новых землях, а также удалением по времени от эпохи пророка, потребовалось разъяснение части текстов для новообращенных. Сложилась традиция устного толкования Корана, которая осуществлялась компетентными богословами в ходе пятничного богослужения. Иногда на базарных площадях толкованием Корана, рассказами об обстоятельствах ниспослания сур занимались профессиональные сказители. С появлением сборников хадисов, некоторые неясные места в Коране стали объяснять, опираясь на содержащуюся в них информацию. Постепенно стала складываться наука о Коране (*ильм аль-Кур'ан*), и вместе с ней появились специальные сочинения-комментарии. Основателем этой науки считается 'Абдуллах бин 'Аббас (ск. в 686 г.), двоюродный брат пророка Мухаммада.

Широко распространённый перевод академика Крачковского – дословный, так как профессор отнёсся к Корану как к литературному памятнику, а не Священному Писанию. Он не пользовался общепринятыми тафсирами (толкованиями крупных учёных), отсюда появились большие погрешности в переводе.

Популярный среди русских мусульман перевод Пороховой отличается красотой слога, которым она попыталась передать красоту божественной Книги. Однако при переводе она пользовалась английской версией Юсуфа Али, которая вообще приемлема, но его комментарии в сносках, полезные время от времени, могут быть неверны, а порой и недопустимы.

Русскоязычные (не русские) мусульмане предпочитают перевод Кулиева, легче понимаемый ими, ибо написанный более простым языком. Поэтому в данном пособии приведены труды этих трех ученых.

## ГЛАВА 1.

### Сура «аль-Фатиха» (Открывающая Священный Коран). Достоинства суры «аль-Фатиха»

Эта сура была ниспослана в Мекке, состоит из 7 аятов.

Пророк Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не ниспослал Аллах ни в Торе, ни в Евангелии подобие (по значимости, содержанию, емкости) суры «аль-Фатиха», состоящей из семи предложений и разделенной между Всевышним и человеком, читающим ее, и получает раб Божий просимое, желанное им».

Эта сура представляет собой квинтэссенцию Священного Писания, это высоко этичная ду‘а (мольба), обращенная в мир, где отсутствуют понятия времени и пространства, мир, правильное обращение в который может обернуться неопикуемыми формами счастья в мирском и вечном.

Читая эту суру-мольбу на языке оригинала, верующий вступает в диалог с Богом. Господь участвует в диалоге с человеком, но Его речь – в мире сверхчувственной реальности. Об этом свидетельствуют следующие слова Всевышнего, переданные пророком Мухаммадом (мир ему):

– Я (Всевышний Аллах) разделил молитву («аль-Фатиха») между Мной и Моим рабом на две части. Раб Мой получит то, о чем просит. Когда Мой раб говорит:

**«Аль-хамду лил-ляхи раббиль-‘ааляминн»** («Истинное восхваление принадлежит только Аллаху, Господу миров!»), – Аллах говорит:

– Мой раб воздал Мне хвалу, – и когда он говорит:

**«Ар-Рахмаанир-Рахим»** («Всемиловитому, Милостивейшему!»),

– Аллах говорит:

– Мой раб превознес Меня, – и когда он скажет:

**«Маалики йаумид-динн»** («Владыке Судного Дня»), – Аллах говорит:

– Мой раб прославил Меня, – а в один из таких моментов Он сказал: «Мой раб стал послушен Моей Воле и добровольно покорился Моей Власти», – и когда он говорит:

**«Иййаака на‘буду уа иййаака наста‘инн»** («Только Тебе мы поклоняемся и только у Тебя просим помощи»), – Аллах говорит:

– Это лишь между Мной и Моим рабом, и Мой раб получит всё, что он просит; и когда он говорит:

**«Ихдинас-сырааталь-мустакиййим, сырааталь-лязиина ан‘амта ‘аляйхим, гайриль-магдууби ‘аляйхим уа ляд-дааллиин»** («Наставь нас на правильный путь. На путь тех, которым Ты даровал. Не тех, кто вызывает гнев Твой, и не тех, которые блуждают»), – Аллах говорит:

– Этому быть для него, и он получит то, о чем просит<sup>3</sup>.

Абу Хурайра передал, что пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Сура, начинающаяся со слов «Хвала Аллаху, Господу миров» является Матерью Корана (Уммуль-Кур'ан), Матерью Книги (Уммуль-Китаб), Семистишьем (Саб'уль-Масани) и Великим Чтением (аль-Кур'ан аль-'Азыйм)<sup>4</sup>.

Абу Хурайра передал: «Пророк (мир ему и благословение) окликнул Убаййя ибн Ка'ба, когда он молился в мечети, сказав «О Убайй!», Убайй повернул голову к пророку (мир ему), но ничего не ответил. Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) снова окликнул его, сказав «О Убайй!», Убайй сократил молитву, повернулся лицом к пророку (мир ему и благословение) и сказал: «Мир тебе, о, посланник Аллаха!». Пророк (мир ему) ответил: «И тебе мир! Что помешало тебе отозваться, когда я тебя окликнул?», а Убайй сказал: «О посланник Аллаха, я молился». Услышав это, пророк (мир ему и благословение) сказал: «Разве не говорит Аллах: «Отвечайте Аллаху и Его посланнику, когда он вас призывает к тому, что вас оживляет»<sup>5</sup>? Убайй ответил: «Да, о посланник Аллаха! Я больше не буду поступать так». Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) спросил: «Ты хочешь, чтобы я тебя научил суре, подобно которой не найти в Торе, Псалтирь, Евангелии и Коране?», Убайй ответил: «Конечно, о посланник Аллаха». Пророк (мир ему) сказал: «Я надеюсь, что не перейду порог этой двери, пока ты не узнаешь об этом». Убайй далее продолжал: «Затем он (т.е. пророк) взял меня за руку и стал разговаривать со мной, пока я не замедлил шаг, опасаясь, что мы можем дойти до двери раньше, чем он закончит говорить. Когда мы подошли к двери, я спросил его: «Что это за сура, которой ты обещал обучить меня, о посланник Аллаха?». Он ответил: «Какую суру ты читаешь во время молитвы?», а я читал Матерь Корана». Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) мне сказал: «Клянусь тем, в чьих руках душа моя, Аллах не открыл подобного ни в Торе, ни в Псалтирь, ни в Евангелии, ни в Коране. Это – часто повторяющееся Семистишьё»<sup>6</sup>.

В другой версии хадиса сообщается, что пророк сказал: «Это – сура «Хвала Аллаху, Господу миров». Это – часто повторяющееся Семистишьё и Великое Чтение, которое было ниспослано мне»<sup>7</sup>.

Саид аль-Худрий сообщил: «Совершая одну из наших поездок, мы остановились в одном месте, где к нам подошла девочка-рабыня и сказала: «Вождь этого племени был ужален скорпионом, а наших мужчин нет с нами. Есть ли среди вас человек, который смог бы излечить его (прочитав

<sup>3</sup> Хадис. Имам Муслим, № 395.

<sup>4</sup> Хадис. Имам ат-Тирмизи, 3344.

<sup>5</sup> Священный Коран. Сура «ан-Нур» (Свет), аят 24.

<sup>6</sup> Хадис. Имамы Ахмад, 5/114, ибн Хазайма, 1/252 №500.

<sup>7</sup> Хадис. Имамы аль-Бухари, 6/1, Ахмад, 3/450.



что-нибудь)?». Один из наших попутчиков пошел с ней, хотя мы не думали, чтобы он знал какое-либо заклинание. Однако он исцелил вождя, что-то прочитав, и больной мужчина выздоровел. В знак благодарности вождь подарил ему тридцать овец, а нам дал напиток из молока. Когда наш попутчик вернулся, мы его спросили: «Ты разве знал, как следует излечивать, читая что-либо?». Он ответил: «Нет, но я его исцелил, читая лишь Матерь Книги». Мы сказали: «Не говори никому, пока мы не расскажем об этом пророку (да благословит его Аллах и приветствует). Когда мы добрались до Медины, мы упомянули пророку (мир ему и благословение) об этом случае (желая выяснить, являются ли подаренные нам овцы разрешенными или запретными). Пророк (мир ему) ответил: «Как он узнал, что она (т.е. аль-Фатиха) может быть использована для излечения?! Что касается вашего дара (и здесь пророк улыбнулся), то распределите его и выделите мне часть из него»<sup>8</sup>.

### **Текст суры «аль-Фатиха»**

- 1) *Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим;*
- 2) *Аль-хамду лилляхи раббиль-‘аалямиин;*
- 3) *Ар-Рахмаанир-Рахиим;*
- 4) *Маалики йаумид-диин;*
- 5) *Иййаака на‘буду уа иййаака наста ‘иин;*
- 6) *Ихдинас-сырааталь-мустакиййим;*
- 7) *Сыраатал-лязиина ан‘амта ‘аляйхим гайриль-магдууби ‘аляйхим уаляддааллиин.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

Крачковский: Открывающая Книгу.

Порохова: Открывающая Книгу.

Кулиев: Открывающая Книгу.

«Аль-Фатиха» – первая сура Священного Корана, следовательно, лучше говорить «Открывающая Коран»<sup>9</sup>. На это указывает определенный артикль «аль». Это частица, которая присоединяется к именам существительным для придания определенности.

### **1-й аят. Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим**

Крачковский: Во имя Аллаха милостивого, милосердного!

Порохова: Во имя Аллаха, Всемилоостивого, Милосердного!

Кулиев: Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

«Бисмилляхи» – «би» предлог родительного падежа, который переводится как «с». «Исм» – имя, «Аллаахи» – имя Всевышнего Творца. Видимо, переводчики хотели придать больше смысла и содержания этому

<sup>8</sup> Хадис. Имам аль-Бухари, 6/529.

<sup>9</sup> Тафсир суры «аль-Фатиха», ибн Кясир.

выражению, поэтому сказали во имя Аллаха. Конечно, когда мы говорим «во имя Аллаха», это означает озвучивание своего намерения, т.е. «я ради Аллаха начинаю или делаю». Но в «Бисмилях» этого смысла нет. В религии не обязательно озвучивать свое намерение, ведь оно внутреннее, сокровенное и без того известное Аллаху.

«*Ар-Рахмаан*» – Всемилоостивый, т.е. милостивый для всех, и на это указывает артикль. У Пороховой перевод правильный, т.к. не пропущен артикль и смысл перевода таков: Всемилоостивый и к верующим, и к неверующим людям. Форма «*фа'лаан*», в котором пришло слово «*Рахмаан*», используется для преувеличения. Это имя Аллаха имеет более общее значение, охватывая все виды милости, свойственных Ему.

«*Ар-Рахмим*» – Милостивейший, форма превосходной степени. Оба эти имени «*Ар-Рахмаан*» и «*Ар-Рахмим*» образованы от слова «*ар-Рахмат*» – «милость». Значит, и на русском языке эти два прекрасных имени Аллаха в своей основе должны быть образованы от этого же слова, т.е. «милость».

Некоторые мусульмане говорят, что по отношению к Аллаху нельзя говорить милосердный, т.к. он образуется из слов «милое» и «сердце» и указывает на то, что у Аллаха есть сердце. Это выходит за рамки исламского вероубеждения.

Но существительное «милосердие» пришло в русский язык из старославянского, где «милосрьдь» стало калькой с латинского *misericordia*. Значение слова «милосердие» – «доброта, сострадание»<sup>10</sup>. Приведем пример: когда кто-то совершает ужасные вещи, о нем говорят, что он бессердечный. А когда другой помогает или улучшает положение, о нем говорят, что он поступил милосердно. Стоит ли делать вывод, что у первого человека сердца нет, а у второго оно есть?!

Если смотреть слово «милосердный» на арабском, то мы увидим не как «рахим», а «раууф»...

## **2-й аят. Аль-хамду лилляхи раббиль-'аалямин**

Крачковский: Хвала – Аллаху, Господу миров.

Порохова: Хвала Аллаху, Господу миров!

Кулиев: Хвала Аллаху, Господу миров.

«*Аль-хамду*» – вся хвала, в том числе и языком, и телом, т.к. употребляется определенный артикль. Авторы в своих переводах пропустили частицу «*аль*». Хвала на арабский язык переводится как «*хамд*» и он написан с определенным артиклем. Изучив книги такие, как «Усуль аль-Фикх», «Тальхис», можно раскрыть этот артикль: благодарность, искренняя благодарность. Ибн Джарир (да будет доволен

---

<sup>10</sup> Этимологический словарь русского языка Семенова. М.: Русский язык от А до Я, Издательство ЮНВЕС, Москва 2003.

ими Аллах) сказал: «Это восхваление, которым Аллах восхвалил Себя, и в подтексте содержится веление Его рабам восхвалять Его. Как будто Он говорит: «Скажите *«аль-хамду лилляху»*. Но если же переводчик не имеет таких знаний, то тогда надо бы сказать определенная хвала.

«*Лилляхи*» – Аллаху. Предлог родительного падежа «*лям*» служит для придачи значения *тахсыс*: специально быть связанным с чем-либо, т.е. вся хвала принадлежит только одному Аллаху. «*Аль-хамду*» – это подлежащее, а «*лилляхи*» – сказуемое. Крачковский подошел ближе к этому значению, используя дефис. В остальных переводах это пропущено.

«*Рабби*» – Господу. В словаре Баранова слово переводится как господь, господин, хозяин. В слове «*рабб*» имеется устрашение.

«*Аль-‘аалямиин*» – миров, множественное число «*‘аалям*», которое переводится как мир, царство, признаки. Это все существующее, являющееся признаками существования одного хозяина – Аллаха. Тоже используется с артиклем «*аль*», значит, Господу всех миров.

### **3-й аят. *Ар-Рахмаанир-Рахиим***

Крачковский: милостивому, милосердному.

Порохова: Всемиловитив и милосерден [Он Один].

Кулиев: Милостивому, Милосердному.

В слове «*Ар-Рахмаанир-Рахиим*» имеется побуждение. Известный муфассир Мухаммад Куртубий сказал: «Аллах описал Себя, как «*Ар-Рахмаанир-Рахиим*» после приведения слов: «*Раббиль-‘аалямиин*» лишь для побуждения после устрашения».

По мнению ханафитских ученых, «*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим*» не является аятом из суры «аль-Фатиха», т.к. повторяются имена Аллаха – Всемиловитивый Милостивейший. Поэтому в намазе «*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим*» читается про себя, а «*аль-хамду лилляхи раббиль-‘аалямиин*» – громко.

### **4-й аят. *Маалики йаумид-диин***

Крачковский: Царю в день суда!

Порохова: Дня Судного Один Он властелин.

Кулиев: Властелину Дня воздаяния!

«*Маалики*» – владеющий, «*мульк*» – власть, царство. «Ему одному будет принадлежать царство»<sup>11</sup>. Поэтому уместно употреблять слово Царь. Термин властелин не очень подходит, т.к. это тот, кто наделен властью свыше. Также правильно использовать слово Владыка.

«*Йаум*» – день. Изафетное сочетание со словом «*диин*».

«*Ад-диин*» – судить, исповедовать. Отсюда видим, что Крачковский подошел ближе к истине.

---

<sup>11</sup> Священный Коран. Сура «аль-Ан‘ам» (Скот), аят 73.

**5-й аят. Иййаака на‘буду уа иййаака наста‘иин**

Крачковский: Тебе мы поклоняемся и просим помочь!

Порохова: Мы предаемся лишь Тебе,

И лишь к Тебе о помощи взываем.

Кулиев: Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.

«Иййаака» – только Тебе. Это причастие страдательного залога, и он стоит перед глаголом «на‘буду». По грамматике арабского языка глагол должен стоять впереди, но здесь мы видим изменение. Это изменение указывает на значение *тахсыс*: специально быть связанным с чем-либо, т.е. только Тебе и никому другому. Порохова перевела – лишь Тебе; Кулиев – Тебе одному. Хвала Аллаху!

«На‘буду» – мы поклоняемся. Порохова перевела, как предаемся, а это уже отход от темы. *На‘буду* образовано от глагола *‘абада* – быть рабом, поклоняться.

«Уа иййаака» – и только Тебя. Это слово повторяется дважды для ограничения значения и придания ему важности.

«Наста‘иин» – просим о помощи, содействии. У Крачковского, кроме ограничения значения, смысл подходит. Порохова перевела, как взываем, Кулиев в данном случае перевел правильно, но молим...

**6-й аят. Ихдинас-сырааталь-мустакыййм**

Крачковский: Веди нас по дороге прямой.

Порохова: Направь прямой стезею нас.

Кулиев: Веди нас прямым путем.

«Ихдинаа» – введи, наставь нас. Здесь мы видим то, что противоречит вероисповеданию мусульман. Какое отличие между «веди» и «введи»? «Ты веди» означает то, что «мы полностью тебе доверяем абсолютно все». И когда будет Судный день, Всевышний Аллах спросит: «Почему ты там так сказал? Почему так сделал?». И человек ответит: «О, Аллах. Я не буду отвечать за эти поступки. Ведь вел меня Ты. Ответственность у Тебя. Я же говорил Тебе каждый день: «Веди нас».

В книгах «Акаид ан-Насафий» ученого Наджмуддин ан-Насафий и «Шарх аль-Акаид ан-Насафиййа» ученого ‘Умар ат-Тафтазаний сказано, что у человека есть свобода воли. Читающий данный перевод подумает, что у него нет такого права, значит, Аллах несправедлив. Он придет к такому умозаключению, хотя там смысл шире – вдохнови, содействуй, даруй.

«Ас-сыраат» – путь, дорога. Но стезя...

«Аль-мустакыййм» – ясная, прямая. В этом слове присутствует определенный артикль, значит смысл шире, чем просто «прямая». «Аль»

указывает на пророка Мухаммада (мир ему и благословение), ведь он последний в цепи пророков. Следовательно, «прямая дорога пророка Мухаммада».

**7-й аят. Сыраатал-лязиина ан‘амта ‘аляйхим гайриль-магдууби  
‘аляйхим уаляддааллиин**

Крачковский: По дороге тех, которых Ты облагодетельствовал, не тех, которые находятся под гневом, и не заблудших.

Порохова: Стезею тех, кто милостью Твоею одарен,  
А не стезею тех, на ком Твой гнев,  
И не стезей заблудших.

Кулиев: Путем тех, кого Ты облагодетельствовал, не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.

«Сыраатал-лязиина» – путь который. Это соединительно-разъяснительное приложение.

«Ан ‘амта» – Ты даровал, жаловал.

«‘аляйхим» – им, их. Это местоимение раскрывается другим аятом.

«Гайри» – частица отрицания.

«Аль-магдууби ‘аляйхим» – тот, кто вызывает гнев, предмет гнева<sup>12</sup>. А здесь мы видим «находятся под гневом Твоим», значит, люди шли и подпали под Его гнев. Получается Аллах гневается, т.е. источником гнева является Тот, которого выше называли Всемиловитым и Милосердным. Здесь не прослеживается связь. Почему Всемиловитый вдруг начал гневаться, и они под гневом находятся? Неужели у них нет шанса? Это же несправедливо! *Магдууб* – это причастие страдательного залога<sup>13</sup>. Как было сказано выше, нужно понимать, что источником гнева является человек, а не Аллах. Человек вызывает у Него гнев своими поступками. Ведь Он Всемиловитый! Он источник блага и милости.

«Уа ляя» – и не. Отрицание «ляя» поставлено для усиления значения.

«Ад-дааллиин» – блуждающие. Все переводчики перевели это слово как глагол прошедшего времени – заблудшие. В чем разница между блуждающим и заблудшим? Человек, который не нашел истинный путь, называется блуждающим. Если человек потерялся в лесу, также называется блуждающим. Почему? Потому что есть надежда, что он все же найдет дорогу и выйдет из леса. А заблудший? У него нет надежды. Но разве мы можем решать за кого-то есть ли у него надежда или нет? Ведь Всемогущий Аллах может ему открыть сердце, и он все-таки найдет прямой путь.

Некоторые этими словами указывают на иудеев и христиан. Это тоже не совсем верно, т.к. это ведет к сужению смысла аята. А смысл аятов

<sup>12</sup> См. арабско-русский словарь Баранова.

<sup>13</sup> Амсиля. Морфология арабского языка, 24 стр. Хасан Шаукий. Фазылят нашрият. Стамбул, Турция.

Священного Корана настолько глубока, что можно здесь понять даже мусульман. Как?! Введи нас на прямой путь пророка Мухаммада, путь, который Ты даровал им. Но не тот путь, чьи сердца вызывают Твой гнев и чьи сердца блуждают. Ведь и мусульмане иногда блуждают и своими поступками вызывают гнев Аллаха.

Аминь!

### Вопросы

1. Какой смысл в определенном артикле «аль-Фатиха»?
2. Как переводится предлог «би» в Басмала?
3. Что означает «Рахмаан»?
4. Какие есть разногласия по поводу «Рахиим»?
5. Почему «Рахман» пришел впереди «Рахиим»?
6. Как переводится «аль-хамду»?
7. Какой смысл несет в себе предлог «лям» в «лилляяхи»?
8. Почему повторяется имена «Рахмаан Рахиим» в 1-м и 3-м аятах?
9. Что означает «Маалик»?
10. Как переводится «тахсыс»?
11. Почему в суре «аль-Фатиха» сказано «мы поклоняемся», даже если мы читаем одни?
12. Что есть «хидаят»?
13. Как переводится «аль-магдууб»?
14. Как переводится «ад-дааллиин»?

**ГЛАВА 2.**  
**Сура «аль-Бакара».**  
**Достоинства 1-5 аятов суры «аль-Бакара».**  
**«Алиф Лям Мим»**

Эта сура ниспослана в Медине.

«Читайте суру «аль-Бакара», ведь в этом есть благословение и защита от магии. А кто ее не читает, то будет о том сожалеть».

Сказал Му‘ауия ибн Салям: «Кто читает эту суру, получает защиту от магии».

Абу Саид аль-Худрий (да будет доволен ими Аллах) передал, что когда однажды ночью Усайд бин Худайр читал Коран (суру «аль-Бакара»)<sup>14</sup>, его лошадь вдруг стала проявлять признаки беспокойства. После того, как он перестал читать, лошадь успокоилась. Он возобновил чтение, и лошадь снова стала вести себя беспокойно. После того, как он опять перестал читать, лошадь снова успокоилась. Наконец, он в очередной раз начал читать, и лошадь снова стала беспокойной. Усайд сказал: «Я побоялся, что лошадь затопчет (моего) сына Йахью, который находился рядом с ней. Я встал около лошади и увидел над своей головой нечто похожее на навес, в котором, как казалось, были светильники. Он (т.е. навес) поднимался ввысь к небу, пока совсем не исчез из виду. На следующий день я пошел к посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал ему: «О посланник Аллаха, когда я ночью читал Коран, моя лошадь стала (слишком) беспокойно себя вести». Услышав это, посланник Аллаха (мир ему) сказал: «Тебе следовало продолжать читать, о Ибн Худайр!». Ибн Худайр ответил: «Я читал, но она не успокаивалась». Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) снова сказал: «Тебе следовало продолжать читать». Ибн Худайр снова ответил: «Я читал, но она все равно не переставала себя беспокойно вести». Посланник Аллаха (мир ему и благословение) опять повторил: «Тебе следовало продолжать читать». Ибн Худайр сказал: «О посланник Аллаха! Я перестал читать, так как Йахья был поблизости (от лошади) и я побоялся, как бы она его не затоптала. Затем я увидел нечто похожее на навес, в котором, как казалось, были светильники. Он (т.е. навес) поднимался ввысь к небу, пока совсем не исчез из виду». Услышав это, посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Это были ангелы, слушавшие тебя. И если бы ты продолжал читать до рассвета, то люди увидели бы их утром, и они (т.е. ангелы) не стали бы скрывать себя от них»<sup>15</sup>.

---

<sup>14</sup> Хадис. Имама аль-Бухари. Книга о достоинствах Корана, № 4978-5062.

<sup>15</sup> Хадис. Имамы Муслим, 4/1742, аль-Бухари, 61/536.

## Текст 1-5-х аятов суры «аль-Бакара»

*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим.*

1) *Алиф Ляям Миим.*

2) *Зааликаль-китаабу ляя райба фиихи худаллил-муттакыййн.*

3) *Аллязиина йуъминууна бил-гайби уа йукыьмуунас-саляята уа миммаа разакнаахум йунфикуун.*

4) *Уаллязиина йуъминууна бимаа унзиля иляйка уа маа унзиля мин каблика уа биль-аахирати хум йукынуун.*

5) *Уляя-ика 'аляя худам-мир-раббихим уа уляя-ика хумуль-муфлихуун.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

### **1 аят. Алиф Ляям Миим**

### **2 аят. Зааликаль-китаабу ляя райба фиихи худаллил-муттакыййн**

Крачковский: Алм. Нет сомнения в том, что эта книга – руководство для богобоязненных.

Порохова: Алеф – Лям – Миим.

Книга эта, несомненно, наставление для тех,

Кто, (гнева) Господа страшась,

Смирен и праведен (в своих деяньях)

Кулиев: Алиф. Лам. Миим. Это Писание, в котором нет сомнения, является верным руководством для богобоязненных.

Это Великое Писание, которое по праву называется священным, содержит в себе очевидную истину и огромные знания, которых не было даже в предыдущих Небесных Писаниях. Его подлинность не вызывает сомнений, а поскольку убежденность противопоставляется сомнению, каждый человек может убедиться в его истинности и приобрести из него твердые знания, способные сокрушить любые сомнения. Это утверждение подтверждается полезным правилом, согласно которому если отрицание недостатка означает похвалу, то оно подразумевает наличие противоположного качества совершенства. Это правило справедливо, так как просто отрицание недостатка еще не означает похвалы, а лишь указывает на отсутствие какого-либо качества. Из всего сказанного следует, что Священный Коран порождает в людях твердую убежденность, без которой человек не может следовать прямым путем, поэтому далее Всевышний Аллах назвал его верным руководством для богобоязненных. Верное руководство помогает людям отличить истину от заблуждения, сомнений и призывает их следовать теми путями, которые могут принести рабам пользу. Аллах назвал Коран руководством в самом широком смысле и опустил управляемое слово. Он не назвал его руководством для достижения определенной цели или руководством к определенной вещи, а это значит, что Священный Коран указывает людям путь ко всему, что может принести пользу как при жизни на земле, так и после смерти. Он



является верным руководством во всех основных и второстепенных вопросах, помогает отличать истину от лжи, а здоровые воззрения – от ошибочных. Он разъясняет, как можно идти правильным путем, заботясь о благоустройстве своей жизни в этом мире и в Последней жизни. В другом откровении Всевышний Аллах сказал: «В месяц рамадан был ниспослан Коран – верное руководство для людей»<sup>16</sup>. Примечательно, что здесь Коран назван верным руководством для всех людей, тогда как в обсуждаемом нами аяте и во многих других местах он назван руководством только для богобоязненных. Этому есть несколько объяснений. Во-первых, Священный Коран, в принципе, является верным руководством для всего человечества, но несчастные неверующие не обращают на него внимания и не принимают руководство от Аллаха. Они узнают истину, но не извлекают из нее никакой пользы. Что же касается благочестивых верующих, то они ухватились за величайшую причину, помогающую вернуться на прямой путь. Эта причина – их богобоязненность, под которой подразумевается совершение деяний, позволяющих уберечься от гнева Аллаха, выполнение Его повелений и уважение Его запретов. Благодаря своей богобоязненности, они встали на прямой путь и обрели великое благо. Всевышний сказал: «О те, которые уверовали! Если вы будете бояться Аллаха, то Он одарит вас способностью различать истину и ложь, отпустит вам ваши прегрешения и простит вас. Воистину, Аллах обладает великой милостью»<sup>17</sup>. Вот почему именно богобоязненные рабы извлекают пользу из коранических аятов и вселенских знамений. Во-вторых, верное руководство и наставление бывают двух видов. Одним указывают на прямой путь, а других вдохновляют следовать прямым путем. Богобоязненные праведники удостоиваются обоих видов наставления, тогда как все остальные люди не получают второго вида наставления. Им указывают на прямой путь, однако Аллах не вдохновляет их на совершение праведных деяний, поэтому такое наставление и руководство не являются совершенными и законченными. Затем Всевышний Аллах поведал о воззрениях, которые богобоязненные праведники исповедуют в душе, и тех деяниях, которые они совершают телом.

***3-й аят. Аллязиина йуъминууна бил-гайби уа йукыьмуунас-саляята уа миммаа разакнаахум йунфикуун***

Крачковский: Тех, которые веруют в тайное и выстаивают молитву и из того, чем Мы их наделили, расходуют.

Порохова: Кто верует в Незримое,  
Строг в совершении молитв

---

<sup>16</sup> Священный Коран. Сура «аль-Бакара» (Корова), аят 185.

<sup>17</sup> Священный Коран. Сура «аль-Анфаль» (Добыча), аят 29.

И щедр в подаянии из благ,  
Которыми его Мы наделили.

Кулиев: Которые веруют в сокровенное, совершают намаз и расходуют из того, чем Мы их наделили.

Истинной верой является полное признание правдивости всего, о чем сообщили Божьи посланники, сопровождаемое покорностью в делах. Человек должен уверовать не в то, что можно увидеть или ощутить, поскольку в этом отношении мусульмане не отличаются от неверующих. Он обязан уверовать в сокровенное, которое невозможно увидеть воочию, если об этом сообщили Аллах и Его посланник (да благословит его Аллах и приветствует). Именно такая вера отличает мусульманина от неверующего. Правовой верует в правдивость всего, что сообщили Аллах и Его посланник, независимо от того, может он убедиться в этом воочию или нет. Он не делает различий между сообщениями, которые он может понять и осмыслить своим разумом, и откровениями, которые ему не удастся осмыслить. Именно это качество отличает его от безбожников, которые отказываются уверовать в сокровенное. Они не могут осмыслить откровения о сокровенном своим коротким умом и отрицают все, что не способны понять. Их разум болен и приведен в расстройство, тогда как разум правоверных, которые признают истинность откровения и руководствуются наставлениями Аллаха, здоров и чист. К вере в сокровенное относится вера во все, что Всевышний Аллах сообщил о событиях в прошлом и в будущем. К ней также относится вера в повествования о событиях, которые произойдут в Последней жизни, и божественных качествах Аллаха, а также вера во все, что сообщили по этому поводу Божьи посланники (мир им). Именно поэтому правоверные веруют в качества Аллаха и убеждены в их истинности, несмотря на то, что они не способны постичь их качественно.

Еще одной чертой правоверных является совершение намаза. Всевышний не сказал, что богобоязненные праведники молятся, потому что для совершения намаза недостаточно просто выполнить установленные обряды. Под совершением намаза подразумевается выполнение условий и столпов намаза, а также его обязательных предписаний надлежащим образом, причем выполнять их следует душой и телом, размышляя над произносимыми словами и совершаемыми действиями.

О такой молитве Всевышний Аллах сказал: «Воистину, намаз оберегает от мерзости и предосудительного»<sup>18</sup>. Именно такая молитва приносит рабу вознаграждение, поскольку раб Божий получает вознаграждение за ту часть молитвы, которую он совершает осмысленно.

---

<sup>18</sup> Священный Коран. Сура «аль-‘Анкабут» (Паук), 45 аят.

Что же касается обсуждаемого нами аята, то под намазом в нем подразумеваются все обязательные и добровольные намазы.

Наряду с совершением намаза, богобоязненные праведники раздают пожертвования, под которыми подразумеваются закят, расходы на обеспечение жен, родственников, рабов и другие обязательные пожертвования, а также добровольные пожертвования в благотворительных целях. Всевышний Аллах не сообщил в этом откровении, кому именно следует раздавать пожертвования, поскольку подобных благотворительных целей и нуждающихся в пожертвованиях очень много и поскольку пожертвованием можно назвать любой поступок, который человек совершает для того, чтобы приблизиться к своему Господу.

Всевышний отметил, что раздавать в качестве пожертвования следует лишь небольшую часть имущества. Подобная милостыня не причиняет людям вреда и не обременительна для них. Напротив, они извлекают из этого выгоду и приносят пользу своим братьям. Аллах также подчеркнул, что люди не приобретают богатство благодаря своим способностям. Их имущество является уделом, дарованным им Аллахом, и поскольку Всемогущий Аллах даровал им мирские блага и возвысил их над многими другими творениями, они обязаны благодарить Его, раздавая часть дарованного им богатства и помогая своим неимущим братьям.

Во многих коранических аятах намаз упоминается наряду с закятом, потому что намаз символизирует искреннее поклонение Богу, а закят и пожертвования – доброе отношение к творениям. Поистине, именно искреннее поклонение Аллаху и стремление помочь творениям являются залогом счастья, а отсутствие этих качеств – это залог вечного несчастья.

***4-й аят. Уаллязиина йуъминууна бимаа унзиля иляйка уа маа унзиля мин каблика уа биль-аахирати хум йукынуун***

Крачковский: И тех, которые веруют в то, что ниспослано тебе и что ниспослано до тебя, и в последней жизни они убеждены.

Порохова: Кто верует (в Писание) что послано тебе, (о Мухаммад!), И в то, что до тебя ниспослано другим (пророкам);

Кто верует в другую жизнь

И нет сомнений (в нем об этом).

Кулиев: Которые веруют в ниспосланное тебе и ниспосланное до тебя и убеждены в Последней жизни.

Откровением, которое было ниспослано пророку Мухаммаду (мир ему), являются Коран и Сунна, потому что Всевышний Аллах сказал: «Аллах ниспослал тебе Писание и мудрость»<sup>19</sup>. Богобоязненные праведники веруют во все, что принес посланник Аллаха, и не делают

---

<sup>19</sup> Священный Коран. Сура «ан-Ниса» (Женщины), 113 аят.

различий между Откровениями. Они не относятся к нечестивцам, которые уверовали в одну часть ниспосланного Откровения, но отвергают другую его часть, отрицая его или пытаясь истолковать его вопреки толкованию Аллаха и Его посланника. Именно так поступают еретики, которые искажают смысл священных текстов, опровергающих их порочные воззрения. Фактически, они отказываются признать истинный смысл этих откровений и уверовать в них надлежащим образом.

Что же касается откровений, которые были ниспосланы до пришествия пророка Мухаммада (мир ему и благословение), то под ними подразумеваются все предыдущие Небесные Писания. Вера в эти Писания включает в себя веру в Божьих посланников и знания, заключенные в этих книгах, особое место среди которых занимают Тора, Евангелие и Псалтирь. Вера во все Небесные Писания и во всех Божьих посланников является особенностью истинных верующих, которые не делают различий между посланниками Аллаха. А наряду с этим они убеждены в существовании последней жизни.

Последней жизнью называются все события, которые происходят с человеком после смерти. Аллах особо отметил веру в Последнюю жизнь после упоминания о вере в сокровенное, поскольку она является одним из столпов веры и величайшим фактором, пробуждающим в человеке страх, надежду и желание творить добро. Что же касается убежденности, то под ней подразумевается твердое знание, которое абсолютно несовместимо с сомнением и подталкивает человека к действию.

***5-й аят. Уляя-ика ‘аляя худа-мир-раббихим уа уляя-ика хумуль-муфлихуун***

Крачковский: Они на прямом пути от их Господа, и они – достигшие успеха.

Порохова: Они на истинном пути от своего Владыки, И лишь они восторжествуют.

Кулиев: Они следуют верному руководству от их Господа, и они являются преуспевшими.

Праведники, обладающие перечисленными выше похвальными качествами, следуют верному руководству от их Господа. Слово худа «верное руководство» использовано без определенного артикля, что подчеркивает величие избранного ими пути. Какое вообще руководство может быть величественнее того, благодаря которому человек исповедует здоровые воззрения и совершает правильные деяния? Только такое руководство по праву можно назвать истинным, тогда как все остальное является не более чем заблуждением.

Следует отметить, что при упоминании верного руководства Всевышний Аллах использовал предлог «‘аляя», подчеркивающий высокое положение, тогда как при упоминании заблуждения используется

предлог «*фи*», подчеркивающий в данном случае погружение. Всевышний сказал: «Воистину, одни из нас либо на прямом пути, либо в очевидном заблуждении»<sup>20</sup>. Это объясняется тем, что верное руководство перевозносит того, кто придерживается его, а заблуждение унижает того, кто увязает в нем.

Затем Всевышний Аллах сообщил, что богобоязненные праведники непременно обретут успех. Это означает, что они добьются всего заветного и желанного и спасутся от всего страшного и неприятного. Аллах подчеркнул, что они будут единственными преуспевшими, поскольку их дорога является единственной дорогой, ведущей к преуспению, а все остальные дороги обрекают человека на злосчастье, гибель и убыток. Именно поэтому после упоминания о качествах истинных верующих Всевышний Аллах поведал о качествах неверующих, которые отстаивают свое неверие и упрямо сопротивляются Его посланнику.

### Вопросы

1. Почему Коран назван верным руководством только для богобоязненных, а не для всех людей?
2. Что подразумевается под богобоязненностью?
3. Что подразумевается под пожертвованиями, которые раздают праведники?
4. Почему Аллах не назвал Коран руководством для достижения определенной цели или руководством к определенной вещи?
5. Какие бывают виды руководства и наставления?
6. Что относится к вере в сокровенное?
7. Какими качествами отличается правоверный от безбожника?
8. Что подразумевается под убежденностью?
9. Почему во многих аятах намаз упоминается наряду с закятом?
10. В чем смысл веры в предыдущие священные писания?
11. Почему в 5 аяте суры «аль-Бакара» Аллах использовал предлог «*‘аляя*», а не «*фи*»?

---

<sup>20</sup> Священный Коран. Сура «Саба» (Сава), 24 аят.

**ГЛАВА 3.**  
**Сура «аль-Бакара».**  
**Достоинства 255 аята суры «аль-Бакара».**  
**«Аят аль-Курсий»**

Когда у пророка (мир ему и благословение) спросили: «Какой аят, ниспосланный Аллахом тебе, является самым великим?» Посланник Аллаха (мир ему и благословение) ответил: «Аят аль-Курсий».

Это один из наиболее значимых аятов в Священном Коране. Читающий этот аят будет защищен от зла джиннов с утра до вечера и с вечера до утра. «Аят аль-Курсий» равен четверти Священного Корана.

Того человека, кто читает «Аят аль-Курсий» постоянно после каждого обязательного намаза, только смерть отделяет от Рая.

Тот, кто читает «Аят аль-Курсий» после каждого обязательного намаза, будет защищен до следующего намаза.

Если прочесть «Аят аль-Курсий», дую на еду или питье, то это даст благословение.

Если прочесть «Аят аль-Курсий» при входе в дом, то шайтан убежит оттуда<sup>21</sup>.

И сам читающий, и его дети, и дом, и его богатство, собственность и даже дома соседей будут под защитой.

Вор не подойдет близко к читающему «Аят аль-Курсий».

Если читать «Аят аль-Курсий» вместе с последним аятом суры «Аль-Бакара», то дуа не останется без ответа.

Джинн не сможет открыть ту посуду, над которой был прочитан «Аят аль-Курсий».

Кто читает «Аят аль-Курсий» перед сном, тот будет под защитой двух ангелов до утра.

Если прочесть «Аят аль-Курсий» и дунуть на свои вещи, то шайтан не подойдет и близко.

Кто прочтет «Аят аль-Курсий» перед выходом из дома, тот будет под защитой Аллаха до возвращения.

Кто утром читает «Аят аль-Курсий» и начало суры «Гафир» (Прощающий), тот будет в безопасности до вечера, а если прочтет вечером, то будет в безопасности до утра.

Кутбуддин Бахтияр передал: «Аллах избавит от нужды того человека, кто будет читать «Аят аль-Курсий» при выходе из дома».

Если прочесть «Аят аль-Курсий» и дунуть на больного человека, то Аллах облегчит его боль.

---

<sup>21</sup> Аль-Мустадрак. Имам аль-Хахим. Даруль магрифат. Бейрут, 1/561.

Если прочесть «Аят аль-Курсий» и дунуть в больничной палате или в любом помещении, где находятся больные, то Всевышний облегчит их страдания.

Желательно читать «Аят аль-Курсий» ежедневно по 33 или 99 раз для безопасности и благословения.

Эффективно читать «Аят аль-Курсий» для изгнания злых джиннов.

Читать 3 раза перед сном, особенно если беспокоят кошмарные сны.

Кто по пятницам, предпочтительно находясь в уединении, станет читать «Аят аль-Курсий» 70 раз после намаза 'аср (послеполуденный), тот начнет видеть внутренний духовный свет, и каждое дуа, сделанное в этот момент, будет принято Аллахом.

Если предстоит общение с суровым начальником, то перед этим следует прочитать «Аят аль-Курсий».

Для благословения и душевного спокойствия рекомендуется перед сном читать «Аят аль-Курсий» и суры №109, 110, 112, 113, 114.

Великий халиф ислама 'Али сказал: «Я не могу понять тех мусульман, которые перед сном не читают «Аят аль-Курсий». Если бы вы только знали, насколько велик этот аят, вы никогда не пренебрегали бы чтением этого аята, ведь он был дан пророку Мухаммаду (да благословит его Аллах и приветствует) из сокровищниц аль-Арша. «Аят аль-Курсий» не был ниспослан ни одному из пророков до пророка Мухаммада. И я никогда не ложусь спать, предварительно не прочитав «Аят аль-Курсий»».

Хазрат Бабафаридуддин Джандж передал, что когда «Аят аль-Курсий» ниспосылался пророку Мухаммаду (мир ему), то ангел Джабраил, окруженный 70 тысячами ангелов, передал этот аят, сказав при этом: «Тот, кто искренне прочтет его, получит награду, как за 70 лет служения Всевышнему. А тот, кто будет читать «Аят аль-Курсий» перед выходом из дома, будет окружен 1000 ангелов, которые станут молиться о его прощении».

Абу Хурайра передал: «Пророк Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) велел мне охранять продукты, с которых был выплачен закят в месяц Рамадан. Вдруг кто-то подошел ко мне и стал красть съестные припасы. Я схватил его и сказал: «Я отведу тебя к посланнику Аллаха!» Тогда этот человек сказал мне: «Пожалуйста, не отводи меня к посланнику Аллаха, а я тебе сообщу несколько слов, за которые тебя вознаградит Аллах. Когда ты ложишься спать, читай «Аят аль-Курси», поскольку (прочитав его) с тобой будет защитник, посланный Аллахом, который будет охранять тебя всю ночь, и шайтан не приблизится к тебе до зари». Когда я рассказал об этом случае пророку (мир ему и

благословение), он сказал мне: «Он сказал правду, хотя он и лжец. Это был шайтан»<sup>22</sup>.

### Текст суры «Аят аль-Курсий»

*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим.*

*Аллаху ляя иляяха илля хуаль-хаййуль-каййуум. Ляя таъхузухуу синату-уа ляя науум. Ляхуу маа фис-самаауаати уа маа филь-ард. Ман заллязии йашифа 'у 'индахуу илля би-изних. Йа 'ляму маа байна айдишихим уа маа хальфахум. Уа ляя йухытууна бишай-им-мин 'ильмихий илля бима шааъ. Уаси 'а Курсий-йухус-самаауаати уаль-ард. Уа ляя йауудуху хифзухумаа. Уа хуаль- 'алийуль- 'азыййм.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

Крачковский: Аллах – нет божества, кроме Него, живого, сущего; не овладевает Им ни дремота, ни сон; Ему принадлежит то, что в небесах и на земле. Кто заступится пред Ним, иначе как с Его позволения? Он знает то, что было до них, и то, что будет после них, а они не постигают ничего из Его знания, кроме того, что Он пожелает. Трон Его объемлет небеса и землю, и не тяготит Его охрана их; поистине, Он – высокий, великий!

Порохова: Аллах! Нет божества, кроме Него,  
Живущего и самосущего извечно!

Не склоняет Его ни сон, ни дремота,

Всем в небесах и на земле владеет Он Один.

Кто может перед Ним вступить без изволения Его (на то)?

Он знает все, что предварило их (приход)

И что последует за их (уходом).

А им из знания Его назначено постичь

Лишь (малость) ту, что Он дозволит.

Престол Его (Державия) простерся

Над небесами и землей, –

Сохранность их Ему не в тягость.

В Своем могуществе, поистине, велик Он

И (в высшей степени) возвышен.

Кулиев: Аллах – нет божества, кроме Него, Живого, Поддерживающего жизнь. Им не овладевают ни дремота, ни сон. Ему принадлежит то, что на небесах, и то, что на земле. Кто станет заступаться перед Ним без Его дозволения? Он знает их будущее и прошлое. Они постигают из Его знания только то, что Он пожелает. Его Престол объемлет небеса и землю, и не тяготит Его их оберегание. Он – Возвышенный, Великий.

Как сказал пророк Мухаммад, это – величайший из коранических аятов, потому что он содержит в себе свидетельства единобожия, а также величия и безграничности качеств Всевышнего Создателя.

---

<sup>22</sup> Хадис. Имам аль-Бухари, 61/530.



Аллах обладает всеми божественными качествами и является Единственным, Кто заслуживает обожествления и поклонения, и поэтому обожествление других существ несправедливо и бесполезно.

Живой – одно из прекрасных имен Аллаха. Оно означает, что Аллах объединяет в Себе самые прекрасные признаки жизни, среди которых есть слух, зрение, могущество, воля и другие качества, связанные с Его сущностью.

Поддерживающий жизнь – еще одно прекрасное имя Аллаха. Оно означает, что Он выполняет самые совершенные дела. Он является Самодостаточным Царем и не нуждается в творениях, но создает их, поддерживает их существование и обеспечивает их всем необходимым.

Совершенная жизнь и самодостаточность Аллаха проявляются в том, что Его никогда не одолевают ни дремота, ни сон. Эти явления свойственны творениям: им присущи усталость, слабость и бессилие. Однако они совершенно чужды Аллаху, обладающему величием, могуществом и великолепием.

Аллах сообщил, что Ему принадлежит власть над небесами и землей. Все творения – рабы Аллаха, и никто из них не способен избавиться от этой зависимости. Всевышний сказал: «Каждый, кто на небесах и на земле, явится к Всемилостивому только в качестве раба»<sup>23</sup>.

Аллах владеет Своими рабами и обладает властью, могуществом, величием и другими качествами Владыки и Правителя. Совершенство Его власти проявляется в том, что никто не способен ходатайствовать перед Ним без Его позволения. Все славные творения и заступники являются Его рабами и не могут заступиться за других, пока Аллах не позволит им сделать это. Всевышний сказал: «Скажи: «Аллаху принадлежит заступничество целиком. Ему принадлежит власть над небесами и землей, и к Нему вы будете возвращены»<sup>24</sup>.

Аллах позволяет ходатайствовать только за тех, кем Он доволен, а доволен Он только теми, кто исповедует единобожие и следует путем Его посланников, и если человек не обладает этими качествами, то для него нет никакой доли в заступничестве.

Затем Аллах поведал о Своем безграничном и всеобъемлющем знании, благодаря которому Ему известно обо всем, что ожидает творения в будущем, каким бы далеким оно не представлялось, и обо всем, что произошло с творениями в прошлом, каким бы далеким оно не было. Ничто нельзя утаить от Аллаха, Которому известно даже то, что украдкой подсматривают взоры, и то, что сокрыто в сердцах. Что же касается творений, то они способны постичь из недр Божьего знания только то, что пожелает Аллах. Он научил их религиозным предписаниям и вселенским

---

<sup>23</sup> Священный Коран. Сура «Марьям» (Мария), 93 аят.

<sup>24</sup> Священный Коран. Сура «аз-Зумар» (Толпы), 44 аят.

законам, однако эти познания – всего лишь крошечная частица, которая буквально исчезает в океане божественного знания Великого Творца.

Именно поэтому посланники и ангелы, которые лучше всех остальных творений осведомлены об Аллахе, говорили: «Пречист Ты! Мы знаем только то, чему Ты научил нас. Воистину, Ты – Всезнающий, Мудрый»<sup>25</sup>.

Затем Аллах возвестил о Своем могуществе и величии, свидетельством которого является Престол, объемлющий небеса и землю. Аллах оберегает небеса и землю, а также населяющие их творения благодаря установленному вселенскому порядку и определенным законам, по которым живут творения. Однако это совершенно не обременяет Его, поскольку Его могущество совершенно, власть безгранична, а предписания преисполнены мудрости.

Одним из Его прекрасных имен является имя Возвышенный. Своей сущностью Он находится выше творениями, Его качества преисполнены величия, Его могуществу покорны все создания и существа, Ему подвластны и послушны все рабы. Еще одним Его именем является имя Великий. Он объединяет в себе все качества величия, почета, великолепия и славы, благодаря чему сердца проникаются к Нему любовью, а души – почтением. Обладающие истинным знанием прекрасно знают, что величие любого творения, пусть даже самого прославленного и великого, ничтожно по сравнению с величием Возвышенного и Великого Господа.

Этот аят действительно обладает славным и восхитительным смыслом и заслуживает называться самым великим из коранических аятов. И если человек читает его, размышляя над его значением и постигая его смысл, то его сердце наполняется убежденностью, знанием и верой, благодаря чему он защищает себя от злых происков сатаны.

### **Вопросы**

1. Почему «Аят аль-Курсий» самый великий аят в Священном Коране?
2. Какой части Корана равен «Аят аль-Курсий»?
3. Какими качествами должен обладать человек, чтобы у него была доля в заступничестве?
4. В чем проявляется совершенство власти Аллаха?
5. Какое прекрасное имя Аллаха объединяет в Себе самые прекрасные признаки жизни?
6. Почему обожествление других существ несправедливо, не разрешено?
7. Почему «Аят аль-Курсий» является величайшим из коранических аятов?

---

<sup>25</sup> Священный Коран. Сура «аль-Бакара» (Корова), 32 аят.

**ГЛАВА 4.**  
**Сура «аль-Бакара».**  
**Достоинства 285-286 аятов суры «аль-Бакара».**  
**«Аманар-расююлу»**

Ибн Аббас передал: «Когда посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сидел вместе с ангелом Джабраилом (мир ему), он услышал над собой скрипящий звук. Джабраил (мир ему) посмотрел вверх и сказал: «Это звук от ворот, которые открылись сегодня на небесах и никогда прежде не открывались». Затем через ворота спустился ангел. Джабраил (мир ему) сказал: «Этот ангел, который спустился на землю, никогда прежде не спускался». Он (т.е. спустившийся ангел) подошел к пророку (мир ему и благословение) поприветствовал его и сказал: «Возрадуйся доброму известию о двух светочах, дарованных тебе Аллахом, и которые не были дарованы ни одному из пророков до тебя. Это сура «аль-Фатиха» и два последних аята из суры «аль-Бакара». За каждое прочитанное в них слово тебе будет дарована награда»<sup>26</sup>.

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Аллах написал свиток за две тысячи лет до сотворения Им небес и Земли, который хранится около (Его) Трона. Он открыл два аята из него, которыми Он завершил суру «аль-Бакара». Если их будут читать в доме три ночи подряд, то шайтан не приблизится к нему (т.е. к дому)»<sup>27</sup>.

Ибн Мас‘уд сообщил, что пророк (мир ему) сказал: «Любому, прочитавшему ночью два последних аята из суры «аль-Бакара», этого будет достаточно для него»<sup>28</sup>.

**Текст суры «Аманар-расююлу»**

Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим.

Аманар-расююлу бимаа унзила илайхи мир-Раббихии уа-ль-муъминуун. Куллюн аамана билляяхи уа маляяикатихи уа кутубихи уа русулих. Ляя нуфаррику байна ахаадим-мир-русулих. Уа каалюю сами‘наа уа ата‘наа. Гуфраанака раббана уа илайкаль-масыыр.

Ляя йукаллифуллааху нафсан илла вус‘ахаа. Ляхаа маа касабат уа ‘аляйхаа мактасабат. Раббанаа ляя туаахизнаа ин-насиинаа ау ахтаънаа. Раббана уа ляя тахмиль ‘аляйнаа исран камаа хамальтахуу ‘аля-ллязиина мин каблина. Раббана уа ляя тухаммильнаа маа ляя тааката ланабих. Уа‘фу‘аннаа. Уагфир лянаа. Уархамнаа. Анта маулаанаа фансурнаа ‘аляль-каумиль-кяяфириин.

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милоостивейшего.

**285-й аят**

<sup>26</sup> Сахих Муслим. Имам Абу аль-Хусейн Муслим, 204-261. Рияд, 1760.

<sup>27</sup> Аль-Муснад. Имам Ахмад бин Мухаммад бин Ханбаль, 164-241. Каир, том 4/274.

<sup>28</sup> Сахих Муслим. Имам Абу аль-Хусейн Муслим, 204-261. Рияд, 1761.

Крачковский: Уверовал посланник в то, что ниспослано ему от его Господа, и верующие. Все уверовали в Аллаха, и Его ангелов, и Его писания, и Его посланников. «Не различаем мы между кем бы то ни было из Его посланников». Они говорят: «Мы услышали и повинuemся! Прощение Твое, Господи наш, и к Тебе – возвращение!»

Порохова: Посланник верует во все,  
Что Господом его ему открыто,  
И знают это праведные (люди), –  
Они все веруют в Аллаха, в ангелов Его,  
В Его посланников и в Книги,  
(Которые несут им Свет и Руководство,  
И говорят): «Мы среди посланников  
Его не делаем различий.  
Его мы слышим и Ему послушны!  
Лишь от Тебя прощенье нам,  
И лишь к Тебе мы все вернемся».

Кулиев: Посланник и верующие уверовали в то, что ниспослано ему от Господа. Все они уверовали в Аллаха, Его ангелов, Его Писания и Его посланников. Они говорят: «Мы не делаем различий между Его посланниками». Они говорят: «Слушаем и повинuemся! Твоего прощенья мы просим, Господь наш, и к Тебе предстоит прибытие».

### **286-й аят**

Крачковский: Не возлагает Аллах на душу ничего, кроме возможного для нее. Ей то, что она приобрела, и против нее то, что она приобрела для себя. «Господи наш! Не взыщи с нас, если мы забыли или погрешили. Господи наш! Не возлагай на нас тяготу, как Ты возложил на тех, кто был раньше нас. Господи наш! Не возлагай также на нас то, что нам невмочь. Избавь нас, прости нам, и помилуй нас! Ты – наш владыка, помоги же нам против народа неверного!».

Порохова: И не возложит Бог на душу груз,  
Что больше, чем она поднимет;  
Окупит доброе Он ей сполна,  
Сполна накажет за дурное.  
«Владыка наш! Ты пощади нас,  
Коли забудемся и упадем во грех!  
Владыка наш! Не возложи те тяготы на нас,  
Что возложил на тех, которые до нас (грешили).  
Владыка наш! Не положи на плечи нам тот груз,  
Поднять который нету мочи!  
Прости нам и пошли Свое прощенье,  
Будь милостивым к нам!  
Ты – Покровитель наш,

Так помоги же нам против неверных».

Кулиев: Аллах не возлагает на человека сверх его возможностей. Ему достанется то, что он приобрел, и против него будет то, что он приобрел. Господь наш! Не наказывай нас, если мы позабыли или ошиблись. Господь наш! Не возлагай на нас бремя, которое Ты возложил на наших предшественников. Господь наш! Не обременяй нас тем, что нам не под силу. Будь снисходителен к нам! Прости нас и помилуй! Ты – наш Покровитель. Помоги же нам одержать верх над неверующими людьми.

В достоверном хадисе пророка сообщается, что прочесть ночью эти два аята достаточно, чтобы уберечься от зла, а причина этого заключается в их славном смысле. В одном из предыдущих аятов этой суры Аллах призвал людей уверовать во все основные положения мусульманской религии: «Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, а также в то, что было ниспослано нам и что было ниспослано Ибрахиму (Аврааму), Исмаилу (Измаилу), Исхаку (Исааку), Йакубу (Иакову) и коленам (двенадцати сыновьям Йакуба), что было даровано Мусе (Моисею) и Исе (Иисусу), что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем различий между ними, и Ему одному мы покоряемся»<sup>29</sup>. А в этом откровении Он сообщил, что посланник и правоверные уверовали в эти положения религии, уверовали во всех посланников и во все писания. Они не уподобились тем, кто признает одну часть Писания, отвергая при этом другую, или признает одних посланников, но отвергает других. Поистине, именно так поступают заблудшие последователи искаженных вероучений.

Упоминание о правоверных наряду с упоминанием о посланнике Аллаха является великой честью для них. Это свидетельствует о том, что религиозные предписания, относящиеся к посланнику, распространяются на его последователей. Он выполнил эти предписания самым совершенным образом и превзошел на этом поприще всех остальных правоверных и даже других Божьих посланников (мир им).

Затем Аллах сообщил, что правоверные говорят: «Слушаем и повинuemся! Господи, прости нас, ведь к Тебе нам предстоит вернуться». Они обязываются придерживаться всего, что пророк принес в Коране и Сунне. Они прислушиваются к религиозным законам, принимая их всей душой и покоряясь им всем телом, а их слова преисполнены смирения перед Аллахом и подразумевают просьбу оказать им помощь в выполнении религиозных обязанностей и простить им упущения, сделанные при выполнении обязательных предписаний, и совершенные ими грехи. Они смиренно обращаются к Аллаху с молитвой, которая приносит им пользу, и Всевышний Аллах уже ответил на нее, сказав устами Своего пророка: «Я уже сделал это!».

---

<sup>29</sup> Священный Коран. Сура «аль-Бакара» (Корова), 136-й аят.

Аллах обязательно принимает эти молитвы от правоверных в целом и принимает их от отдельных верующих, если отсутствуют факторы, препятствующие принятию молитвы. Аллах не призывает мусульман к ответственности за дела, которые они совершают по ошибке или по забывчивости. Он сделал мусульманский шариат в высшей степени легким и не обременяет мусульман тяготами и обязательствами, которые были столь обременительны для предыдущих религиозных общин. Аллах не предписал им выполнять обязанности, превышающие их возможности, простил им прегрешения, смилостивился над ними и одарил их победой над неверующими.

### **Вопросы**

1. Чем является уверование в пророков?
2. Кем является человек, делающий различия между пророками?
3. Что было даровано Посланнику, которое не было даровано ни одному из пророков до него?
4. Кто признает одну часть Писания, отвергая при этом другую?
5. Когда ангел Джабраил принес откровение и сказал: «Слушаемся и повинуемся», пророк сказал: «Прости нас». Почему он попросил прощения?

**ГЛАВА 5.**  
**Сура «Йа Син» (Ясин).**  
**Достоинства суры «Йа Син»**

Сура «Йа Син» (Ясин) была ниспослана в Мекке и состоит из 83 аятов. Она начинается с двух букв арабского алфавита.

Затем приводится клятва мудрым Кораном, что Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) является одним из числа посланников Аллаха, что он стоит на прямом пути, указанном в Коране, в Откровении, ниспосланном ему от Аллаха Великого, Милостивейшего, чтобы он увещевал свой народ, к отцам которых прежде не был послан увещеватель.

Данная сура говорит о тех, которые не хотели слушать и понимать увещевание и не уверовали. Ведь увещевание полезно только тем, которые слушают и принимают напоминание и боятся Аллаха Милостивого. В суре указывается на то, что Аллах воскрешает мёртвых и считает деяния Своих рабов. В ней Аллах привёл мекканским неверным притчу о борьбе между верующими, призывающими к Аллаху, и неверными, опровергающими призыв к Исламу, и указывается на результаты деяний каждой из этих групп.

В данной суре приводятся доказательства мощи Аллаха, ведущие к вере в Аллаха и к страху перед Его угрозой о наказании, которое застанет их врасплох в тот День, когда каждой душе будет воздано в соответствии с тем, что она совершила. Те, которые войдут в рай, будут наслаждаться своим пребыванием в райских садах и предаваться радости, и у них будет всё, что они пожелают. А те, которые изгнаны в ад, находятся под властью Аллаха, их уста будут запечатаны, а говорить будут части их тела (руки и ноги). Если бы Аллах пожелал, Он бы изменил их облики. Ведь Аллах – это Тот, кто заменяет силу слабостью, ум – слабоумием тому, кому Он дарует долгую жизнь. Аллах – это Тот, кто защитил Своего пророка от иллюзий и растерянности и не учил его сочинять стихи. Ведь это не подобает ему, ибо поэты странствуют по разным областям (в своём воображении).

Поистине, Мухаммад (мир ему и благословение) был послан с Откровением – с ясным Кораном – основанном на логике, а не на воображении. Далее в суре упоминается милость, оказанная Аллахом Своим рабам. Он подчинил им скот, и они им владеют и используют для передвижения. Несмотря на милость и благоволение Аллаха к Своим рабам в их интересах, они придают Ему в соучастники других беспомощных богов, выдуманных ими. В конце суры обращается внимание на то, что Аллах сотворил из капли человека, который, однако, враждебен и открыто выступает против Него.

Аллах – Тот, кто первоначально создал мир, кто создал огонь из зелёного дерева, кто сотворил небеса и землю, кто способен оживить истлевшие кости. Когда Он желает что-либо, Он только произносит: «Будь!» – и творение будет. Хвала Аллаху, Всевышнему Владыке, в руке которого власть над всем и к которому вы будете возвращены!

Очень сложные проблемы будут решены у того, кто прочтет эту суру 70 раз.

Если прочесть эту суру после ритуального омовения мертвого и затем прочесть еще раз после похорон (джаназы), то на этих похоронах будет присутствовать столько ангелов милосердия в такой численности, которое известно только Аллаху. А умершему будет облегчен допрос, и он будет защищен от наказания в могиле.

А кто выпьет воду, в которую опущена написанная сура «Йа Син», то Аллах наполнит сердце этого человека таким Светом, который вытеснит все тревоги и беспокойства.

Кто читает эту суру ежедневно утром и вечером, то, по Милости Аллаха, это принесет спасение от людской нищеты, даст защиту от наказания в Ахирате и обеспечит прекрасное место в Раю.

Наш любимый пророк Мухаммад (мир ему) сказал: «У всего есть сердце, а сердце Корана – «Йа Син»».

А тому, кто читает эту суру хотя бы 1 раз в день, Аллах ниспошлет бесчисленное благо в виде различных благословений и удивительных прекрасных событий.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение) сказал: «Кто читает «Йа Син», испытывая голод, тот будет сыт; кто читает «Йа Син», потеряв дорогу, тот найдет ее; кто читает «Йа Син», потеряв животное, то найдет его; кто опасается, что его еды будет недостаточно, то, прочитав «Йа Син», еда будет в достатке».

В других изречениях сказано:

1. Если читать «Йа Син» около человека, испытывающего предсмертные агонии, то эти страдания облегчатся, и если читать возле женщины при ее тяжелых родах, то это облегчит роды;
2. Если «Йа Син» станет читать тот, кто боится правителя или врага, то его страх исчезнет;
3. Кто читает «Йа Син» в начале дня, то все его нужды на этот день будут удовлетворены;
4. Читайте суру «Йа Син» для ваших умирающих;
5. Аллах читал суры «Йа Син» и Та-Ха тысячу лет до создания небес и земли, и услышав это, ангелы сказали: «Благословения общине, для которой будет ниспослан Коран, благословения сердцам, которые будут носить это (т.е. выучат это наизусть), и благословения тем языкам, которые станут читать это;



6. Кто искренне читает по пятницам суры «Йа Син» и «ас-Саффат» и попросит Аллаха о чем-либо, то его просьба будет исполнена;

7. Кто читает «Йа Син» только ради Аллаха, то все предыдущие грехи этого человека будут прощены. Так что читайте «Йа Син» для ваших мертвых;

8. Кто слушает чтение суры «Йа Син» с полным вниманием и искренностью, то получит саваб (награду), как он дал бы на милостыню 1000 золотых монет;

9. Кто прочтет суру «Йа Син» на кладбище, то мертвые того кладбища будут избавлены от наказания на 40 дней. И читающий получит саваб равный количеству захороненных на этом кладбище;

10. Кто умрет в то же утро или в тот же вечер, когда он читал суру «Йа Син», то 30.000 ангелов будут просить Аллаха, чтобы он не наказывал этого человека за совершенные грехи. И в Судный День этот человек успешно пройдет свой расчет и успешно перейдет мост Сырат.

### Текст суры «Йа Син»

*Бисмилляхир-рахманир-рахим.*

*1) Йа син.*

*2) Валь-Кур'ани ль-хаким.*

*3) Иннакя лямин аль-мурсалин*

*4) 'аля сыратим мустахим.*

*5) Танзиля ль-'азизи Ррахим*

*6) ли тунзира каумам ма унзира аба'ухум фахум гафилюн.*

*7) Лякад хакка ль-каулю 'аля аксарихим фахум ля йу'минун.*

*8) Инна джа 'альна фи а 'накихим аглялан фахия иляль-азкани фахум мукмахун.*

*9) Ва джа 'альна мим байни айдихим саддав ва мин хальфихим саддан фагшайнахум фахум ля йубсирун.*

*10) Ва сава'ун 'аляйхим а анзартахум ам лям тунзирхум ля йу`минун.*

*11) Иннама тунзиру ман иттаба 'а з-зикра ва хашийа Ррахмана би ль-гайби, фа башиирху би магфиратив ва аджрин карим.*

*12) Инна нахну нухйи аль-маута ва нактубу ма каддаму ва асарахум. Ва куля шай'ин ахсайнаху фи имамим мубин.*

*13) Вадриб ляхум масалян асхаба ль-карийати из джа`аха ль-мурсалиюн.*

*14) Из арсальна иляйхим уснайни фа каззабухума фа 'аззазна би салисин фа калу инна иляйкюм мурсалиюн.*

*15) Калю ма антум илля башарум мислюна ва ма анзалья Ррахману мин шай`ин ин антум илля такзибун.*

*16) Калю раббуна йа 'ляму инна иляйкум лямурсалиюн.*

- 17) *Ва ма 'алыйна илля ль-балягуль-мубин.*
- 18) *Калю инна татаййарна бикум. Ля`ил лям тантаху лянарджуманнакум ва лыйамассаннакум мина 'азабун алим.*
- 19) *Калю та'ирукум ма'акум. А`ин зуккиртум. Баль антум каумум мусрифун.*
- 20) *Ва джа`а мин акса ль-мадинати раджулуй йас`а каля йа кауми иттаби`у ль-мурсалин.*
- 21) *Иттаби`у мал ля йас`алюкум аджрав ва хум мухтадун.*
- 22) *Ва ма лийа ля а'буду лязи фатарани ва иляйхи турджа`ун.*
- 23) *А аттахизу мин дунихи алихатан ий йуридни Ррахману бидуррил ля тугни 'анни шафа`атухум шай`ав ва ля йункизун.*
- 24) *Иннии изал ляфи далялим мубин.*
- 25) *Иннии аманту бираббикум фасма`ун.*
- 26) *Кыля дхули ль-джанната каля йа лыйта кауми йа`лямун*
- 27) *бима гафара ли рабби ва джа`алыни миналь-мукрамин.*
- 28) *Ва ма анзальна 'аля каумихи мим ба`дихи мин джундим мин ас-сама`ива ма кунна мунзилин.*
- 29) *Ин кянат илля сайхатав вахидатан фа иза хум хамидун.*
- 30) *Йа хасратан`аля ль-'ибади ма йа`тихим мир расулин илля кяну бихи йастахзи`ун.*
- 31) *А лям йарау кям ахлякна кабляхум мин аль-курун аннахум иляйхим ля йарджи`ун.*
- 32) *Ва`ин куллоу лямма джами`ул лядейна мухдарун.*
- 33) *Ва йатул ляхум уль-арду ль-майтату ахйайнаху ва ахраджна минха хаббан фаминху йа`кулюн.*
- 34) *Ва джа`альна фиха джаннатим мин нахилив ва а`набив ва фаджжарна фиха мин аль-'уйун*
- 35) *лийа`кулю мин самарихи ва ма`амилятху айдихим. А фа ляя йашкурун.*
- 36) *Субхана лязи халяка ль-азваджа куляха мимма тумбиту ль-арду ва мин анфусихим ва мимма ля йа'лямун.*
- 37) *Ва йатул ляхум уль-ляйлу насляху минху ннахара фа иза хум музлимун.*
- 38) *Ва ишамсу таджери лимустакаррил ляха. Заликя такдиру ль-'азизи ль-'алим.*
- 39) *Ва ль-камара каддарнаху маназиля хата`ада каль-'урджуни ль-кадим.*
- 40) *Ля ишамсу йамбаги ляха`ан тудрика ль-камара ва ля ль-ляйлю сабику ннахари ва куллоу фи фалякий йасбахун.*
- 41) *Ва йатул ляхум анна хамальна зуррийатахум фи ль-фульки ль-маихун.*
- 42) *Ва халякна ляхум мим мислихи ма йаркабун.*
- 43) *Ва`ин наша`нугрикхум фаля сариха ляхум ва ля хум йунказун*

- 44) илля рахматам минна ва мата 'ан иля хин.
- 45) Ва иза кыля ляхум уттаку ма байна айдикум ва ма хальфакум ля'аллякум турхамун.
- 46) Ва ма та'тихум мин аятим мин аяти раббихим илля кяну 'анха му'ридин.
- 47) Ва иза кыля ляхум анфику мимма разакакум Уллаху каля лязина кяфару ли-лязина аману а нут'иму мал ляв йаша`у Аллаху ат'маху 'ин антум илля фи далялим мубик.
- 48) Ва йакулюна мата хаза ль-ва'ду ин кунтум садикум.
- 49) Ма йанзуруна илля сайхатав вахидатан та`хузухум ва хум йахиссимун.
- 50) Фа ля йастати'уна таусийатав ва ля иля ахлихим йарджи'ун.
- 51) Ва нуфиха фи ссури фа иза хум мин аль-адждаси иля раббихим йансилюн.
- 52) Калю йа вайляна мам ба'асана мим маркадина. хаза ма ва'ада Ррахману ва садака ль-мурсалюн.
- 53) Ин кянат илля сайхатав вахидатан фа иза хум джами'ул лядайна мухдарун.
- 54) Фа ль-айума ля тузляму нафсун шайав ва ля туджзауна илля ма кунтум та'малюн.
- 55) Инна асхаба ль-джаннати ль-йаума фи шугулин факихун
- 56) хум ва азваджухум фи зильлин 'аля ль-ара`ики муттаки`ун
- 57) Ляхум фиха факихатув ва ляхум ма йадда'ун
- 58) Салямун каулам мир раббир рахим.
- 59) Ва мтазу ль-йаума аййуха ль-муджримун.
- 60) А лям а`хад иляйкум йа бани Адама ал ля та'буду шайтана иннаху лякум 'адуввум мубин.
- 61) Ва ан и'будуни. хаза сиратум мустаким.
- 62) Ва лакад адалла минкум джибиллан касиран а фа лям такуну та'килюн.
- 63) хазихи джаханнаму лляти кунтум ту`адун.
- 64) Ислауха ль-йаума бима кунтум такфурун.
- 65) Аль-йаума нахтиму 'аля афвахихим ва тукаллимуна айдихим ва таихаду арджуюхум бима кану йаксибун.
- 66) Ва ляв наша'у латамасна 'аля а'йунихим фаस्ताбаку ссирата фаанна йубсирун.
- 67) Ва ляв наша`у ламасахнахум 'аля маканатихим фама стата'у мудиййан ва ля йарджи'ун.
- 68) Ва ман ну'аммирху нунаккисху фи ль-халки а фа ля йа'килюн.
- 69) Ва ма 'аллямнаху аш-ши'ра ва ма йамбаги ляху ин хува илля зикрув ва кур`анум мубин
- 70) ли йунзира ман кяна хаййав ва йахикку ль-каулю 'аля ль-кяфирин.

71) Ау лям йарау анна халакна ляхум мимма 'амилат айдина ан'аман фахум ляха малякун.

72) Ва заллальнаха ляхум фа минха ракубухум ва минха ай`кулюн.

73) Ва ляхум фиха манафи'у ва машарибу а фа ля йаишурун.

74) Ва ттахазу мин дуни лляхи аляхатал ля'алляхум йунсарун.

75) Ля йастати'уна насрахум ва хум ляхум джундум мухдарун.

76) Фа ля йахзунка каулюхум. Инна на'ляму ма йусирруна ва ма йу`минун.

77) Авалям йара ль-инсану анна халякнаху мин нутфатин фа иза хува хасимум мубин.

78) Ва дараба ляна масалав ва насийа халькаху. Каля май йухйи ль-'изама ва хийа рамим.

79) Куль йухйиха лязи аниша`аха аввала марратив ва хува бикюлли халкин 'алим.

80) Аллязи джа'аля лякум мин аш-шаджари ль-ахдари наран фа иза антум минху тукидун.

81) А ва ляйса лязи халяка ссамавати ва ль-арда би кадирин аля ай йахлюка мисляхум. Баля ва хува ль-халляку ль-'алим.

82) Иннама амруху иза арада шай'ан ай-йакула ляху кун файакун.

83) Фа субханаллязи бийадихи малякуту кулли шай'у-уа иляйхи турджа'ун.

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Йа. Син.

**2-й аят.** Клянусь мудрым Кораном! Всевышний Аллах поклялся Священным Кораном и назвал его мудрым, потому что Священный Коран расставляет все по своим местам. Все повеления, запреты и предписания этого Небесного Писания преисполнены мудрости. Аллах не только ниспослал в Священном Коране справедливые законоположения, но и сообщил Своим рабам об их смысле и мудрости. Он также научил правоверных обращать внимание на обстоятельства и прочие факторы, из которых вытекают те или иные законоположения.

**3-й аят.** Воистину, ты – один из посланников, о Мухаммад! Всевышний поклялся Мудрым Кораном, чтобы засвидетельствовать правдивость твоей миссии. Ты – не первый из посланников, ведь до тебя к людям тоже приходили посланники. Основы принесенной тобой религии совпадают с тем, что проповедовали твои предшественники. Людям достаточно задуматься над поведением и нравами пророков и посланников для того, чтобы обнаружить великую разницу между ними и простыми смертными. А когда они призадумаются над твоими совершенными качествами и благородным нравом, то им станет ясно, что ты действительно являешься одним из величайших посланников Аллаха. Господь не случайно засвидетельствовал пророчество Мухаммада (мир ему), поклявшись Священным Кораном. Между Мудрым Писанием и

пророчеством последнего посланника существует тесная связь. И если бы его пророческая миссия не подтверждалась ничем, кроме Священного Корана, то этого доказательства было бы достаточно. Коран – величайшее и вечное свидетельство его пророчества. Все доказательства божественного происхождения этого Писания подтверждают истинность его пророческой миссии.

**4-й аят.** На прямом пути. Аллах подчеркнул одно из самых прекрасных качеств посланника Аллаха (мир ему и благословение), которое также свидетельствует о правдивости его пророческой миссии. Пророк Мухаммад – пророк прямого пути. Этот путь ведет к Аллаху и обители божественной милости. Следовать этим путем можно только благодаря праведным деяниям и благородному нраву. Праведные деяния приводят в порядок человеческую душу и тело, а также жизнь на земле и после смерти. А благородный нрав очищает человеческое сердце, облагораживает душу и увеличивает вознаграждение. Именно из этих качеств складывается прямой путь, которым шел посланник Аллаха (мир ему). Задумайтесь же над тем, как Аллах поклялся самым славным Писанием в подтверждение самого славного послания. В таких удивительных вещах и проявляется великолепие Священного Корана. Конечно же, одного лишь свидетельства Аллаха достаточно для того, чтобы Его рабы уверовали в истину. Однако Господь не довольствовался этим и подтвердил свои слова убедительными доводами и неопровержимыми доказательствами. Он доказал людям правдивость миссии Мухаммада (мир ему и благословение) и велел им следовать его путем.

**5-й аят.** Он ниспослан Могущественным, Милостивейшим. Этот прямой путь указан Господом миров, Который ниспослал Писание и помог рабам найти путь к Нему. Благодаря Своей власти и Своему могуществу, Он уберег верное руководство от искажений и изменений, проявив тем самым великодушие по отношению к рабам. Его милость не покидает людей на земле и помогает правоверным добраться до обители неиссякаемой божественной милости. Именно поэтому Аллах упомянул здесь Свои прекрасные имена Могущественный и Милостивейший. Затем Он подчеркнул, что все люди испытывают острую нужду в прямом пути и божественном руководстве, сказав:

**6-й аят.** «Чтобы ты предостерег людей, отцов которых никто не предостерег, из-за чего они оставались беспечными невеждами». Речь идет о неграмотных арабах, которые на протяжении многих веков были лишены Небесных Писаний и не знали Божьих посланников. Все арабские племена были поглощены невежеством и увязали в заблуждении. Тогда Аллах отправил к ним посланника из их собственной среды. Он старался очистить их души и обучить их Писанию и мудрости, не придавая значения тому, что ранее они пребывали в глубоком заблуждении. Он

проповедовал истину среди невежественных арабов и заповедал им донести ее до каждого невежественного человека, а также до людей Писания, которым были ниспосланы предыдущие Откровения. Это – величайшая милость Аллаха по отношению ко всему человечеству в целом и к арабам в частности. Пророк Мухаммад (мир ему) и мусульмане донесли до людей истину, но люди, которые услышали их благородные проповеди, разделились на две части.

**7-й аят.** Относительно большинства из них сбылось Слово, и они не веруют. Одни отвергли божественное учение и не вняли увещаниям. С ними сбылось то, что предопределил и пожелал Господь. Они узнали истину, отвернулись от нее и предпочли ей неверие и многобожие, после чего верующим стало ясно, что сердца этих грешников были запечатаны.

**8-й аят.** Воистину, Мы наложили на их шеи оковы до самого подбородка, и их головы задраны. Аллах сообщил о том, что же мешало многобожникам обрести веру. Это – оковы, которые Аллах наложил на шеи неверующих. Они подобны могучим кандалам: они сжимают шеи грешников и упираются им в подбородок, из-за чего грешники вынуждены задирать свои головы вверх и не в силах опустить их.

**9-й аят.** Мы установили преграду перед ними и преграду позади них и накрыли их покрывалом, и они не видят. Аллах воздвиг перед ними и позади них преграду, которая отделяет их от правой веры. Но это не все! Неверующие лишены возможности прозреть, потому что на их глаза брошено покрывало. Невежество и несчастье окружает их со всех сторон, и поэтому увещания не приносят им никакой пользы.

**10-й аят.** Им все равно, предостерег ты их или не предостерег. Они не веруют. Да и как может уверовать человек, чье сердце запечатано?! Как может уверовать человек, который считает истину ложью, а ложь – истиной?!

**11-й аят.** Ты можешь предостеречь только того, кто последовал за Напоминанием и устранился Милостивого, не видя Его воочию. Обрадуй его вестью о прощении и щедрой награде. Всевышний упомянул о второй категории людей – о верующих, которые внимают проповедям и увещаниям. Аллах сообщил Своему посланнику, что его проповеди и добрые советы приносят пользу только людям, которые следуют за поминанием, то есть стремятся найти истину и страшатся Милостивого. Искреннее стремление найти истину и страх перед Всевышним Аллахом – именно эти два качества помогают верующим извлечь полезные уроки из пророческих проповедей и очиститься благодаря божественному учению. О Посланник! Узнай людей, обладающих этими двумя качествами, и сообщи им радостную весть о прощении и щедром вознаграждении. Им будут прощены грехи, и они получают великую награду за свои добрые намерения и прекрасные деяния.

**12-й аят.** Воистину, Мы оживляем мертвых и записываем то, что они совершили, и то, что они оставили после себя. Всякую вещь Мы подсчитали в ясном руководстве (Хранимой скрижали). Нам не составит труда воскресить усопших для того, чтобы призвать их к ответу. Для этого Мы записываем добрые и злые деяния, совершенные людьми при жизни на земле, а также добрые и злые последствия их деяний, которые имели место не только при жизни самого человека, но и после его смерти. Мы записываем каждому человеку все добрые слова и деяния, которые люди говорят или совершают по его наставлению. Этим наставлением могут быть проповеди, добрые советы, призывы совершать благодеяния и избегать грехов. Человек также получит вознаграждение, если люди воспользуются оставленными после него знаниями и полезными книгами или возьмут пример с того, как он совершает намаз, раздает обязательные и необязательные пожертвования и совершает прочие добрые дела. То же самое относится к людям, которые строят мечети или другие общественные места. Такие люди получают вознаграждение за свои деяния как при жизни, так и после смерти, потому что они оставляют после себя добрые дела других людей, которые попадают в книгу их добрых деяний. А что касается людей, которые оставляют после себя злодеяния и грехи, то они будут нести ответственность и за грехи, которые другие люди совершают по их примеру или наставлению. Поэтому каждый человек, который подает пример для совершения доброго дела, получит вознаграждение за себя и за каждого, кто совершит это доброе дело вплоть до наступления Судного дня. А каждый человек, который подает пример для совершения злодеяния, получит наказание за себя и за каждого, кто совершит это злодеяние вплоть до наступления Судного дня. Знание этого позволяет нам лучше осознать превосходство людей, занимающихся распространением ислама и наставлением окружающих на истинный путь. Нам также становится ясно, что нечестивцы, которые призывают людей к совершению грехов, являются самыми ничтожными созданиями, самыми злостными преступниками и самыми великими грешниками. А затем Аллах сообщил о том, что все деяния и помыслы людей записаны в Хранимой скрижали. Она является матерью всех Писаний и на нее ссылаются книги, которые находятся у благородных ангелов.

**13-й аят.** В качестве притчи приведи им жителей селения, к которым явились посланники. Всевышний Аллах повелел Своему пророку рассказать людям, которые отвергли его послание и отвернулись от его проповедей, притчу о жителях города, которые отвергли посланников Аллаха и обрекли себя на мучительные страдания. Быть может, они призадумаются над этой притчей и извлекут из нее полезные уроки. Всевышний не сообщил название этого города, но если бы в этом была необходимость, то Он непременно сделал бы это. Люди, которые пытаются определить название этого города, ставят себя в затруднительное

положение и осмеливаются говорить о том, о чем у них нет никакого знания. Как правило, они гадают и ошибаются. Различные мнения, которые высказывают некоторые толкователи Корана, убеждают нас в том, что мусульмане должны опираться на достоверные знания и не увлекаться вопросами, которые не могут принести им никакой пользы. Только так мусульмане смогут очистить свои души и углубить свои знания. А что касается мнения некоторых людей о том, что углубить знания можно благодаря познанию безосновательных предположений, то так думают только невежды. Их познания не принесут им пользы, а лишь повлекут за собой беспорядочность мыслей и увлечение сомнительными идеями. Аллах привел сказание о жителях города Антиохия в качестве притчи для отвергающих пророка Мухаммада (мир ему и благословение) неверующих. К жителям этого города явились посланники Всевышнего Аллаха, которые начали проповедовать поклонение Аллаху, искреннее служение Ему одному и отказ от многобожия и неповиновения Господу.

**14-й аят.** Когда Мы отправили к ним двух посланников, они сочли их лжецами, и тогда Мы подкрепили их третьим. Они сказали: «Воистину, мы посланы к вам». Вначале Аллах отправил к жителям города двух посланников, но народ не признал их, и тогда Аллах подкрепил их третьим посланником. Всевышний проявил заботу о Своих блуждающих рабах, отправил к ним одного за другим нескольких посланников и довел до них истину самым совершенным образом. Посланники обратились к своему народу и провозгласили себя Божьими посланцами. Однако нечестивцы отвергли их, и сказанные ими слова по сей день пользуются успехом среди всех, кто отвергает мудрый призыв посланников.

**15-й аят.** Они сказали: «Вы такие же люди, как и мы. Всемиловитый ничего не ниспосылал, а вы всего лишь лжете». Многобожники сказали: «Вы такие же люди, как и мы. За какие заслуги и достоинства Аллах избрал и почтил вас?». Всякий раз, когда неверующие таким образом отвергали посланников, Божьи избранники отвечали им: «Мы – такие же люди, как и вы. Однако Аллах одаряет Своей милостью того из Своих рабов, кого пожелает»<sup>30</sup>. В ответ на такое объяснение нечестивцы вначале отвергли саму идею пророчества, а затем обвинили во лжи непосредственно явившихся к ним посланников.

**16-й аят.** Они сказали: «Наш Господь знает, что мы действительно посланы к вам.

**17-й аят.** На нас возложена только ясная передача откровения». Тогда трое посланников сказали им: «Если бы мы лгали вам, то Аллах непременно опозорил бы нас и не стал бы медлить с наказанием. Наша обязанность – разъяснить вам все необходимое. Мы не можем показать вам чудеса, которые вы требуете от нас, и не можем ускорить наступления дня

---

<sup>30</sup> Священный Коран. Сура «Ибрахим» (Ибрахим), 11-й аят.



расплаты. Мы исправно выполняем наши обязанности, доносим до вас ясную весть и разъясняем вам истину. Если вы последуете прямым путем, то обретете великое благо и добьетесь успеха. Если же вы отдадите предпочтение заблуждению, то мы ничем не сможем вам помочь».

**18-й аят.** Они сказали: «Воистину, мы увидели в вас дурное предзнаменование. Если вы не прекратите, то мы непременно побьем вас камнями и вас коснутся мучительные страдания от нас». Жители города сказали Божьим посланникам, что считают их проповеди и пришествие дурным знаком. Посланники Аллаха хотели помочь людям обрести величайшее благо, которым Всевышний Господь почитает людей и в котором более всего нуждаются сами люди. Нечестивцы отвергли их, но что самое удивительное – они приняли принесенное посланниками благо за зло и несчастье и тем самым лишь увеличили собственное несчастье. Они отказали Божьим избранникам в поддержке и помощи, но в результате причинили себе больше вреда, чем своим неприятелям. А затем они пригрозили посланникам и пообещали побить их камнями и подвергнуть самой мучительной казни и самому унижительному наказанию, если те не прекратят призывать людей к своему учению.

**19-й аят.** Они сказали: «Ваше дурное предзнаменование обратится против вас самих. Неужели вы считаете дурным предзнаменованием, если вас предостерегают? О нет! Вы – народ, излишествующий». Вы увязаете в многобожии и злодеяниях, и они непременно повлекут за собой несчастья и страдания и лишат вас всего самого заветного и желанного. Неужели вы станете обвинять в своих бедах и несчастьях людей, которые пытаются помочь вам обрести счастье и благополучие? Поступая так, вы преступаете все пределы дозволенного.

**20-й аят.** С окраины города второпях пришел мужчина и сказал: «О, мой народ! Последуйте за посланниками». Проповеди посланников сделали нечестивцев еще более упрямыми и надменными. Слух о посланниках дошел до мужчины, который жил на окраине города. Он уверовал в посланцев Господа, а когда услышал о том, как его соплеменники хотят обойтись с Божьими избранниками, то поспешил наставить свой народ на истинный путь. Он засвидетельствовал истинность божественного послания и посоветовал своим соплеменникам повиноваться посланникам Аллаха.

**21-й аят.** «Последуйте за теми, кто не просит у вас награды и следует прямым путем». Для того чтобы его призыв был более убедительным, он сказал: «Эти посланцы призывают вас совершать добрые дела ради вас самих. Они не просят у вас богатства или вознаграждения за свои проповеди. Люди, чьи проповеди искренни и бескорыстны, заслуживают того, чтобы к ним прислушались». Однако люди могут иметь бескорыстные намерения, но проповедовать ошибочные воззрения. И для того, чтобы опровергнуть подобное предположение,

уверовавший мужчина сказал: «Воистину, они следуют прямым путем. Здравый смысл соглашается с тем, что они призывают к самому прекрасному и запрещают самое скверное». Но блуждающие соплеменники не прислушались к добрым советам уверовавшего человека и принялись порицать его за то, что он решил последовать за посланниками и искренне поклоняться одному Аллаху. Тогда он сказал:

**22-й аят.** «И почему бы мне не поклоняться Тому, Кто сотворил меня и к Кому вы будете возвращены? Что может помешать мне поклоняться Тому, кто действительно заслуживает поклонения Своих рабов? Он сотворил меня и Он ниспосылает мне пропитание. Все люди вернутся к Нему, и тогда Он воздаст каждому человеку за совершенные им деяния. Он создает творения и одаряет их богатством, управляет земным миром и вершит суд в Последней жизни. Только Он заслуживает поклонения, славы и величия, а творения, которых люди превращают в свои божества, не способны принести пользу или причинить вред. Они не могут одарить богатством или лишить пропитания, не властны ни над жизнью, ни над смертью, ни над воскрешением.

**23-й аят.** Неужели я стану поклоняться другим богам помимо Него? Ведь если Всемилостивый пожелает причинить мне зло, то их заступничество ничем не поможет мне, и они не спасут меня.

**24-й аят.** Вот тогда я окажусь в очевидном заблуждении.

**25-й аят.** Воистину, я уверовал в вашего Господа. Послушайте же меня. Никто не имеет права ходатайствовать перед Аллахом без Его разрешения, и поэтому заступничество ваших богов не принесет мне никакой пользы. Они не спасут меня от злой участи, если Аллах захочет подвергнуть меня испытанию или наказанию. Если я стану поклоняться вашим беспомощным богам, то окажусь в явном заблуждении». Такими словами он призвал свой народ встать на прямой путь и засвидетельствовал, что Божьи посланники явились с истинным посланием, следуют прямым путем и справедливо призывают людей поклоняться только одному Аллаху. Он привел убедительные логические доводы о необходимости искреннего служения Аллаху и о том, что поклонение ложным богам является тщетным и бесполезным. Он опасался того, что многобожники могут убить его, но, несмотря на это, открыто заявил о том, что поклоняются ложным богам только заблудшие. Соплеменники выслушали его речь, а затем убили его.

**26-й аят.** Ему было сказано: «Войди в Рай!». Он сказал: «О, если бы мой народ знал,

**27-й аят.** за что мой Господь простил меня и что Он сделал меня одним из почитаемых!». Стоило ему расстаться с мирской жизнью, как он убедился в истинности великого вознаграждения, которое ожидало его за единобожие и искреннее служение Господу. Тогда он вспомнил о том, как призывал свой народ при жизни, и захотел обратиться к своим

соплеменникам после смерти. Поэтому он воскликнул: «Если бы мои соплеменники знали, что Аллах простил мне все прегрешения, избавил меня от наказания и почтил меня удивительным вознаграждением, то они бы отреклись от своего многобожия». Однако Аллах решил покарать нечестивцев и сказал:

**28-й аят.** «После него Мы не ниспослали на его народ никакого войска с неба и не собирались делать этого». Аллах не нуждался в небесной рати для того, чтобы уничтожить неверующих. В этом просто не было необходимости. Аллах всемогущ, а потомки Адама чересчур беспомощны, и даже малой Божьей кары достаточно, чтобы уничтожить их.

**29-й аят.** Был всего лишь один глас, и они затухли. Стоило одному из ангелов издать вопль, как разорвались сердца нечестивцев, и они пали замертво. Ни звука, ни движения, ни малейшего признака жизни – ничего не осталось от высокомерных и заносчивых людей, которые осмелились поносить и обижать самых достойных из рабов Аллаха.

**30-й аят.** О горе рабам! Не приходил к ним ни один посланник, над которым бы они не издевались. Как несчастны, упрямы и невежественны люди, которые высмеивают посланников Аллаха! Именно это скверное качество – причина всех их несчастий и страданий.

**31-й аят.** Неужели они не видят, сколько поколений Мы погубили до них и что они не вернуться к ним?

**32-й аят.** Воистину, все они будут собраны у Нас. Неужели неверующие не задумываются над судьбами своих предшественников, которых Всевышний Аллах уничтожил за то, что они отвергали Его пророков и посланников? Многочисленные поколения неверующих были погублены и исчезли. Они никогда больше не вернуться в земной мир, но будут воскрешены в новом облики в день справедливого суда для того, чтобы предстать перед Всевышним Господом, который сказал: «Аллах не совершает несправедливости даже весом в мельчайшую частицу, а если поступок окажется благим, то Он приумножит его и одарит от Себя великой наградой»<sup>31</sup>.

**33-й аят.** Знамением для них является мертвая земля, которую Мы оживили и извлекли из нее зерно, которым они питаются.

**34-й аят.** Мы создали на ней сады из финиковых пальм и винограда и заставили биться в них источники, Всевышний напомнил людям о знамени, которое свидетельствует о реальности Последней жизни и воскрешения, после которого люди предстанут перед Аллахом и получат воздаяние за свои деяния. Этим знамением служит мертвая, высохшая земля. Аллах ниспосылает с неба дождь и оживляет эту землю. Он возвращает на ней различные виды злаков, которыми питаются люди, а

---

<sup>31</sup> Священный Коран. Сура «ан-Ниса» (Женщины), 40-й аят.

также различные растения, которыми питается домашний скот. Кроме того, Он превращает иссохшую землю в цветущие сады, в которых текут ручьи и растут многочисленные деревья. Аллах особо отметил пальмовые рощи и виноградники, потому что эти два вида деревьев являются самыми славными.

**35-й аят.** Чтобы они вкушали их плоды и то, что создали своими руками (или чтобы они вкушали плоды, которые они не создали своими руками). Неужели они не будут благодарны? Всевышний подчеркнул, что сотворил сады, пальмовые рощи и виноградники для того, чтобы люди питались и наслаждались их прекрасными плодами. Эти плоды – не творения рук человеческих, а создания премудрого Творца и доброго Кормильца. Люди не варят и не жарят эти плоды, потому что Аллах создал их в самом совершенном виде. Они не нуждаются в готовке и обработке. Их следует только сорвать и положить в рот. Неужели люди не возблагодарят Господа, который обеспечил их этими и многими другими благами, который сделал им столько добра и ниспослал им столько щедрот? Неужели они не возблагодарят Господа и погубят свою веру и мирскую жизнь? И неужели Аллах, кто оживляет мертвую землю, возвращает на ней злаки и деревья, отягощает их ветви аппетитными фруктами и заставляет воду пробиваться сквозь иссохший грунт, не способен воскресить усопших людей? Воистину, Аллах способен на это, потому что Он Всемогущ.

**36-й аят.** Пречист Тот, Кто сотворил парами то, что растит земля, их самих и то, чего они не знают. Аллах создал все живое парами. Он сотворил пары различных растений и сотворил мужчину и женщину. Он наделил их различным внешним видом и различными характерами. Он придал им различные внешние и внутренние особенности. Он сотворил парами даже те творения, о которых люди не имеют никакого знания. Некоторые из них люди просто не в состоянии увидеть, а некоторые из них пока еще не существуют, но Аллах уже predetermined их появление на свет. Пречист Всевышний Аллах! У Него нет и не может быть ни сотоварища, ни помощника, ни заместителя, ни супруги, ни ребенка, ни тезки. Ему также нет равных и подобных, потому что Его качества – самые совершенные, а Его эпитеты – самые славные. На небесах и на земле нет ничего, что могло бы поставить Его в затруднительное положение.

**37-й аят.** Знамением для них является ночь, которую Мы отделяем ото дня, и вот они погружаются во мрак. Аллах напомнил Своим рабам о знамении, которое свидетельствует о непреложности Его волеизъявления, совершенстве Его могущества и истинности воскрешения после смерти. Этим знамением служит ночь. Аллах отделяет ночь ото дня, то есть лишает ее того великого света, который в течение всего дня освещал землю, и опускает на землю мрак. В результате все Божьи твари погружаются во тьму.

**38-й аят.** Солнце плывет к своему местопребыванию. Так предопределил Могущественный, Знающий. Когда же приближается рассвет, Аллах снимает с земли покрывало ночи и заставляет взойти солнце, которое освещает различные уголки света и создает условия для того, чтобы живые существа искали свой заработок и трудились во благо себе. Это солнце вечно плывет к предназначенному для него местопребыванию. Аллах определил то место, в котором солнце найдет пристанище, и солнце не имеет ни права, ни желания отклониться от предопределенного для него курса. Таково предписание Аллаха, Могущественного, Знающего. Благодаря Своему могуществу, Аллах самым совершенным образом управляет величайшими творениями, а благодаря Своему знанию Он сделал так, что эти творения приносят пользу для веры и мирской жизни людей.

**39-й аят.** Мы предопределили для луны положения, пока она вновь не становится подобна старой пальмовой ветви. Речь идет о лунных фазах. Каждую ночь луна появляется на небе в одной из своих фаз. В конце концов, она уменьшается настолько, что становится изогнутой, подобно высохшей пальмовой ветви. Когда пальмовая ветвь стареет, она высыхает, уменьшается в размерах и приобретает изогнутую форму. То же самое происходит с луной. Но проходит время, и луна вновь начинает увеличиваться в размерах, пока не наступает полнолуние. В эти ночи луна в полной мере изливает на землю свой свет.

**40-й аят.** Солнцу не надлежит догонять луну, и ночь не опережает день. Каждый плывет по орбите. Солнце и луна, день и ночь – все они имеют установленный срок и господствуют в отведенное для них время. Солнце не мешает луне властвовать по ночам и никогда не восходит посреди ночи. А ночь в свою очередь не наступит до тех пор, пока не закончится день. Солнце, луна и звезды – все они непрерывно движутся по своим орбитам. Это – ярчайшее доказательство и величайшее знамение, свидетельствующее о величии Творца и совершенстве Его божественных качеств, особенно могущества, мудрости и знания.

**41-й аят.** Знамением для них является то, что Мы перенесли их потомство в переполненном ковчеге.

**42-й аят.** Мы создали для них по его подобию то, на что они садятся. Аллах напомнил людям о знамени, которое свидетельствует о необходимости поклоняться Единственному Господу. Этим знамением является Его величайшая милость. Он одаряет Своих рабов щедротами и избавляет их от бед и несчастий. По Своей великой милости Он спас человеческий род в переполненном ковчеге. Многие толкователи Корана считают, что речь идет о том, как Аллах спас в ковчеге прародителей людей – пророка Нуха и уверовавших вместе с ним. Затем Аллах напомнил о том, что именно благодаря Нему люди научились строить корабли, похожие на ковчег Нуха. Эти корабли напоминают людям о Его милости

по отношению к их предкам. Он спас человеческое потомство в переполненном ковчеге, и это было милостью не только по отношению к современникам Нуха, но и по отношению к их потомкам. Толкование этих аятов стало для меня одной из самых сложных задач в толковании всего Священного Корана. Всевышний сказал: «Знаменем для них является то, что Мы перенесли их потомство в переполненном ковчеге». Большинство толкователей считает, что под словом «потомство» подразумеваются прародители. Однако в Коране слово *зуррийя* (потомство) не используется в значении *аба* (прародители), и поэтому возникает неясность. Более того, искажается смысл слов Господа миров, который пожелал, чтобы Небесное Писание было истолковано и разъяснено Его рабам. Существует еще одно толкование, согласно которому речь идет о том, как Аллах спас в переполненном ковчеге род человеческий, то есть Нуха и его последователей, которые были потомками Адама. Но это толкование несовместимо со следующим аятом: «Мы создали для них по его подобию то, на что они садятся». Получается, что Аллах вначале поведал о том, как Он спас Нуха и правоверных в ковчеге, а затем сообщил о том, как Он сотворил для них различные корабли. Подобное повторение противоречит красноречию и лаконичности коранических текстов. Поэтому толкователи решили, что под словами «подобия ковчеге» подразумеваются верблюды. Верблюдов часто называют кораблями пустыни, и на первый взгляд многое становится ясным.

Однако остается непонятным, почему же Аллах сказал, что Он спас их потомство, а не их самих. После всех этих рассуждений нам остается признать, что Всевышний создал подобия ковчеге для потомства людей, к которым Он обращался при ниспослании Корана. А лучше всего об этом известно Аллаху. Когда я дошел до данного отрывка, мне открылся еще один смысл этих аятов, который, возможно, близок к их истинному толкованию. Величие Корана в том, что он касается прошлого, настоящего и будущего человечества. Очевидно, что сегодня корабли являются величайшими знаменами Всевышнего. По Его милости люди научились строить корабли, и, может быть, сохранят это знание вплоть до Судного дня. Ниспосылая Коран, Аллах знал, что в будущем будут более удивительные и могучие корабли, внешне походящие на ковчег. Все это произошло, когда Аллах научил людей строить парусники и пароходы, самолеты и автомобили. Эти величайшие знамения, конечно же, не существовали во времена ниспослания Корана, но появились впоследствии. Вероятно, именно поэтому Аллах ниспослал арабам пророчество о появлении различных транспортных средств. В таком случае правильный перевод этого аята гласит: «Знаменем для них является то, что Мы перевозим их потомство на переполненном судне». Всевышний позволил людям плыть по морям и по воздуху и научил их спасаться от гибели, и это является величайшей милостью Господа, для

Которого не составляет труда погубить людей. Чтобы напомнить рабам об этой милости, Аллах сказал:

**43-й аят.** «Если Мы пожелаем, то потопим их, и тогда никто не спасет их, и сами они не спасутся,

**44-й аят.** если только Мы не окажем им милость и не позволим им пользоваться благами до определенного времени. Если Мы пожелаем потопить их, то никто не поможет им выбраться из трудного положения и избавиться от гибели, а сами они не смогут сделать этого. Если же Мы сообразовали оказать им милость, то не позволим им утонуть, и тогда они получат возможность еще некоторое время наслаждаться мирскими благами. Может быть, они раскаются в своих злодеяниях и осознают свои упущения».

**45-й аят.** Когда им говорят: «Бойтесь того, что перед вами, и того, что после вас, чтобы вы были помилованы», – они не отвечают. Всевышний сообщил, что правоверные призывают грешников уверовать, говоря: «Опасайтесь ужасов Судного дня и мучений в могиле и помните о наказании, которое ожидает грешников в мирской жизни. Покайтесь в своих грехах, и Господь помилует вас». Однако неверующие не прислушиваются к этим увещаниям и не придают значения многочисленным знамениям Аллаха.

**46-й аят.** Какое бы знамение из знамений их Господа не явилось к ним, они непременно отворачиваются от него. А ведь это не простые доводы и доказательства, а ясные и совершенные знамения Всевышнего Господа, которые являются самыми убедительными и самыми великими доказательствами. Благодаря этим знамениям, Аллах открывает Своим рабам глаза на все, что может принести им пользу в религии и мирской жизни.

**47-й аят.** Когда им говорят: «Расходуйте из того, чем вас наделил Аллах», – неверующие говорят верующим: «Неужели мы будем кормить того, кого накормил бы Аллах, если бы пожелал? Воистину, вы лишь находитесь в очевидном заблуждении». Правоверные также призывают заблудших раздавать милостыню и помнить о том, что если бы Аллах пожелал, то лишил бы их своих щедрот. Однако неверующие отворачиваются от истины и оправдываются предопределением Аллаха. Они говорят верующим: «Неужели мы будем кормить того, кого мог бы накормить Аллах? Как же глубоко вы заблуждаетесь, когда призываете нас поступать таким образом!» Эти слова свидетельствуют об их безграничном невежестве и чудовищном пренебрежении истиной. Предопределение Аллаха никогда не может служить оправданием для грешника. Вне всякого сомнения, происходит только то, чего желает Всевышний Аллах. Однако Аллах одарил людей многочисленными способностями и наделил их правом выбора, благодаря чему каждый человек может выполнять предписания религии и избегать грехов. Если же кто-либо отказывается от

повиновения Всевышнему, то это является результатом его собственного выбора, а не принуждением со стороны Аллаха.

**48-й аят.** Они говорят: «Когда сбудется это обещание, если вы говорите правду?». Эти слова свидетельствуют о том, что они не веруют в посланников и Писания и считают невероятным День воскресения. Поэтому далее Всевышний Аллах сказал:

**49-й аят.** «Им нечего ожидать, кроме одного только гласа, который поразит их тогда, когда они будут препираться. Не думайте, что час расплаты наступит нескоро. Напротив, он близок. Могучий ангел протрубит в рог, когда вы будете еще препираться друг с другом. В тот миг вы даже не будете подозревать о наступлении Судного дня и будете озабочены мирскими проблемами.

**50-й аят.** Они не смогут ни оставить завещание, ни вернуться к своим семьям. Судный день застанет грешников врасплох, и никому из них не предоставят отсрочки. Все произойдет настолько внезапно, что они не успеют даже оставить завещание или вернуться к своим семьям.

**51-й аят.** Протрубят в Рог, и вот они устремляются к своему Господу из могил. После первого дуновения в Рог люди придут в ужас и испустят дух, а после второго дуновения начнется воскрешение, и тогда люди выйдут из могил и устремятся к своему Господу. Они будут спешить, потому что ни один человек не сумеет промедлить или отстать от остальных. И в этот момент неверующие не сумеют скрыть свое разочарование и раскаяние.

**52-й аят.** Они скажут: «О горе нам! Кто поднял нас с места, где мы спали?». Это то, что обещал Милостивый, и посланники говорили правду». Существует несколько хадисов, в которых сообщается о том, что обитатели могил после первого дуновения в Рог впадут в короткий сон. Когда же они будут воскрешены и признаваться в собственном несчастье, ангелы скажут им: «Это было обещано вам Аллахом, и об этом вас предупреждали посланники. Сегодня вы воочию убедились в правдивости их слов». Аллах не случайно нарек Себя в этом аяте Милостивым. Дело в том, что в этот великий день люди увидят такие проявления божественной милости, которые даже не приходили им в голову. Всевышний сказал: «В тот день власть будет истинной и будет принадлежать Милостивому»<sup>32</sup>; «В тот день они последуют за глашатаем и им не удастся уклониться от этого. Их голоса перед Милостивым будут смиренны, и ты услышишь только тихие звуки»<sup>33</sup>. Существуют и другие священные тексты о Дне воскресения, в которых упоминается это прекрасное имя Аллаха.

**53-й аят.** Будет один только глас, и все они будут собраны у Нас.

---

<sup>32</sup> Священный Коран. Сура «аль-Фуркан» (Различение), 26-й аят.

<sup>33</sup> Священный Коран. Сура «Та Ха» (Та Ха), 108-й аят.



**54-й аят.** Сегодня ни одной душе не будет причинено никакой несправедливости, и вам воздастся только за то, что вы совершали. Как только ангел Исафил протрубит в рог, все люди и джинны будут воскрешены и предстанут перед Аллахом для справедливого суда. В тот день Аллах не умалит благодеяний Своих рабов и не припишет им несовершенных ими злодеяний. Каждый человек будет отвечать только за свои деяния. Если его деяния окажутся праведными, то пусть он воздаст хвалу Аллаху. Если же его деяния окажутся скверными, то винить в этом он должен только самого себя.

**55-й аят.** Воистину, обитатели Рая сегодня будут заняты тем, что будут наслаждаться. Всевышний сообщил о воздаянии, которое ожидает праведников и грешников. Вначале Он поведал о щедрой награде для обитателей Рая, которые будут наслаждаться своими делами. Эти занятия не принесут праведникам ничего, кроме радости и удовольствия. Души праведников будут ликовать от них, а взоры – упиваться ими.

**56-й аят.** Они и их супруги, прислонившись, будут лежать в тенях на ложах.

**57-й аят.** Там для них есть фрукты и все, что они потребуют. Они встретятся со своими прекрасными супругами – райскими гуриями, которые обладают красивой внешностью, удивительным телосложением и благородным нравом. Вместе с ними праведники будут покоиться в тени деревьев на ложах, застланных прекрасными покрывалами. Они будут лежать в самом удобном положении, получая удовольствие от полнейшего покоя и блаженства. Они будут вкушать виноград, инжир, гранаты и многие другие фрукты. Они получают все, что пожелают и как только пожелают.

**58-й аят.** Милостивейший Господь приветствует их словом: «Мир!». Сам Всевышний Аллах будет приветствовать обитателей Рая миром. Всевышний будет разговаривать с праведниками самым совершенным и самым прекрасным образом. После Его божественного приветствия каждый обитатель Рая окажется в полной безопасности и в полном благополучии. Нет приветствия, которое могло бы сравниться с приветствием Господа миров, и нет большего счастья, чем услышать это приветствие. Как же удивительны и прекрасны будут слова, которыми Добрый, Милостивейший и Могущественный Владыка будет приветствовать обитателей Рая. Они снискали Его благоволение и спаслись от Его гнева, и если бы Аллах не избавил их от смерти после воскрешения, то их сердца лопнули бы от радости и ликования. Господи, не лишай нас этого блаженства и позволь нам насладиться возможностью увидеть Твой Прекрасный Лик!

**59-й аят.** Отделитесь сегодня, грешники! После упоминания о вознаграждении, которое уготовлено для богобоязненных праведников, Всевышний Аллах упомянул о наказании, которое ожидает грешников. В

День воскресения им скажут: «Не примыкайте к правоверным, потому что сегодня вы будете опозорены на глазах у всех творений, а после этого вы будете ввергнуты в Ад».

**60-й аят.** Разве Я не завещал вам, сыны Адама, не поклоняться дьяволу, который является вашим явным врагом,

**61-й аят.** и поклоняться Мне? Это – прямой путь. Господь скажет неверующим: «Разве Я не запрещал вам устами Моих посланников не повиноваться сатане? Ведь он – ваш явный враг». Этими словами Аллах будет укорять нечестивцев за неверие и многочисленные грехи, каждый из которых является повиновением или поклонением сатане. Аллах предостерег Своих рабов от явного врага самым совершенным образом и поведал людям обо всем, к чему он призывает, а также об ужасных последствиях повиновения сатане. Господь повелел людям поклоняться только Аллаху, выполнять Его предписания и остерегаться грехов. Он разъяснил, что поклонение и повиновение Аллаху, а также неповиновение сатане является прямым путем. Однако нечестивцы не соблюдали завета с Аллахом и не прислушались к Его заповедям. Более того, они избрали сатану своим покровителем, и он ввел их в глубокое заблуждение. Поэтому в Судный день Аллах скажет этим грешникам:

**62-й аят.** «Он уже ввел в заблуждение многих из вас. Неужели вы не понимаете? Вы были лишены здравого смысла, который помог верующим встать на истинный путь своего Господа, возлюбить истину и возненавидеть злейшего врага всего человечества. Если бы вы были благоразумны, то не было бы того, что совершили.

**63-й аят.** Вот Геенна, которая была вам обещана. Вы повиновались сатане, враждовали с Милостивым Аллахом и отрицали встречу с Ним. Но наступил Судный день, и вы попали в Последнюю жизнь, где каждый человек получит воздаяние за свои деяния, а вас постигнет лютая кара. Вот Ад, который был вам обещан! Вы считали это обещание ложью, но теперь вы можете сами убедиться в его правдивости. Многобожники будут искоса поглядывать на огненную Геенну, и их сердца переполнятся чудовищным страхом. Однако этот страх перерастет в невероятный ужас, когда они услышат, как им велят:

**64-й аят.** «Горите в ней сегодня за то, что вы не веровали». Адское пламя будет окружать вас со всех сторон и проникать сквозь ваши тела. Но винить в этом вы должны только самих себя, потому что вы заслужили это наказание своим пренебрежением к Божьим знамениям и неверием в Божьих посланников.

**65-й аят.** Сегодня Мы запечатаем их уста. Их руки будут говорить с Нами, а их ноги будут свидетельствовать о том, что они приобретали». Всевышний описал ужасное состояние неверующих в Последней жизни. Они не смогут отрицать своего неверия и совершенных ими грехов.

Каждая часть тела будет признаваться в совершенных ими грехах, ибо Всевышний Аллах может заставить заговорить всякую вещь.

**66-й аят.** Если Мы пожелаем, то лишим их зрения, и тогда они бросятся к Пути. Но как они будут видеть?

**67-й аят.** Если Мы пожелаем, то обезобразим их на их местах, и тогда они не смогут ни двинуться вперед, ни вернуться. В Судный день грешники не смогут избежать своей печальной участи. Если они попытаются броситься к мосту под названием Сырат, по которому будет проложен путь в Рай, то Господь ослепит их, и они не найдут дороги к спасению. А если Он захочет, то все части тела неверующих застынут, и тогда они не смогут ни пойти вперед, ни вернуться назад, чтобы отдалиться от Адского Пламени. Они не смогут спастись от наказания в Преисподней, потому что дорога к спасению будет проходить по мосту Сырат, по которому сумеют пройти только правоверные. Только они сумеют увидеть прямой путь, благодаря свету собственной веры. А что касается неверующих, то у них не будет никакого шанса на спасение от Адского Огня. Если Аллах пожелает лишить их зрения, то они будут вслепую блуждать по ристалищу и не найдут прямого пути. Если же Аллах пожелает парализовать их тела, то они вообще не смогут сдвинуться с места. В любом случае, неверующие будут обречены на вечные страдания в Аду.

**68-й аят.** Тому, кому Мы даруем долгую жизнь, Мы придаем противоположный облик. Неужели они не разумеют? Тело и ум старого человека становятся такими же слабыми, какими они были в первые годы его жизни. Неужели же люди не задумываются над собственной слабостью и беспомощностью? Воистину, они обязаны использовать все свои умственные и физические способности для повиновения и поклонения Всемогущему Господу.

**69-й аят.** Мы не учили его (Мухаммада) поэзии, и не подобает ему это. Это – не что иное, как Напоминание и ясный Коран, Аллах опроверг лживые обвинения многобожников, которые называли пророка Мухаммада (мир ему) поэтом. Посланникам Аллаха не подобает складывать стихи, потому что поэты и их почитатели, как правило, бывают заблудшими людьми. А что касается непосредственно пророка Мухаммада (мир ему и благословение), то Всевышний Аллах отвел от него все сомнения, которые только могли возникнуть у людей по поводу истинности его пророческой миссии. Именно поэтому пророк (мир ему) не умел ни писать, ни читать. Он не складывал стихи, а лишь доводил до сведения людей напоминание и ясный Коран. Его учение – это напоминание для людей, обладающих здравым смыслом. Они находят в этом учении ответы на все вопросы, связанные с религией и духовной жизнью человека. Они также убеждаются в том, что это учение гармонирует с природой и подсознанием человека и учит его совершать добро, избегать зла. А ниспосланный

посланнику Аллаха (мир ему и благословение) Священный Коран разъясняет и доказывает им всякую истину, о которой должен знать человек, а также открывает им глаза на ложь и доказывает ее порочность и несостоятельность.

**70-й аят.** Чтобы он предостерегал тех, кто жив, и чтобы сбылось Слово относительно неверующих. Этот Священный Коран ниспослан для того, чтобы увещевать людей с живой и здоровой душой. Благодаря кораническим проповедям, такие люди облагораживают свои души, углубляют свои знания и улучшают свои деяния. Их сердца нуждаются в Священном Коране, как чистая и плодородная земля нуждается в дожде. А что касается неверующих, то коранические проповеди лишают их возможности оправдаться перед Аллахом за свое неверие. В День воскресения у них не будет ни одного убедительного или хотя бы сомнительного оправдания своим скверным поступкам.

**71-й аят.** Неужели они не видят, что из того, что совершили Наши руки (Мы Сами), Мы создали для них скот, и что они им владеют?

**72-й аят.** Мы сделали его подвластным им. На одних из них они ездят верхом, а другими питаются.

**73-й аят.** Они приносят им пользу и питье. Неужели они не будут благодарны? Всевышний повелел Своим рабам взглянуть на скот, который Господь сотворил и подчинил людям. Люди владеют скотом, и животные безропотно выполняют их любые приказания. Они используют их как средства передвижения, перевозят на них поклажу и тяжелые вьюки, употребляют в пищу их мясо, пьют их молоко, согреваются благодаря их шерсти, а также используют их шкуры и меха в качестве домашней утвари и обстановки. Животные являются украшением своих хозяев и приносят им много другой пользы. Неужели среди людей все еще есть такие, которые отказываются возблагодарить Всевышнего Аллаха за Его многочисленные милости? Неужели среди них все еще есть такие, которые не желают искренне служить своему Господу и хотят наслаждаться Его благами, не задумываясь над ними и не извлекая из них для себя полезных уроков?

**74-й аят.** Но они поклоняются вместо Аллаха другим богам в надежде на то, что им окажут помощь.

**75-й аят.** Они не могут помочь им, хотя они являются для них готовым войском (язычники готовы сражаться за своих идолов, или идолы будут в Последней жизни готовым войском против язычников). Этими словами Всевышний Аллах изобличил беспомощность идолов, которым многобожники поклоняются наряду с Аллахом. Они надеются на их помощь и заступничество перед Аллахом, но их надежды будут обмануты, потому что идолы и истуканы бессильны и совершенно беспомощны. Они ничем не смогут помочь многобожникам, да и сами многобожники ничем не смогут помочь себе. Одно творение может оказать помощь другому

только при выполнении двух условий. Во-первых, оно должно быть в состоянии оказать эту помощь. А во-вторых, у него должно быть желание оказать эту помощь. Поэтому Всевышний Аллах сообщил, что идолы и ложные божества не только не смогут спасти идолопоклонников от наказания, но и не захотят делать этого. Более того, в Судный день они предстанут перед многобожниками готовой ратью. Идолопоклонники и те, кому они поклонялись, будут отрекаться друг от друга. Отчего же нечестивцы не отрекаются от своих идолов в мирской жизни? Отчего же они не поклоняются одному Аллаху, который распоряжается добром и злом, одаряет одних и лишает других? Воистину, только Он является истинным Покровителем и Помощником.

**76-й аят.** Пусть их речи не печалят тебя. Мы знаем то, что они скрывают, и то, что они обнаруживают. О Посланник! Пусть тебя не огорчают речи неверующих, которые пытаются опорочить тебя и оскорбляют принесенное тобою учение. Не печалься и не отчаивайся, ибо Мы непременно накажем их за злодеяния, которые Нам прекрасно знакомы. И да будет тебе известно, что речи твоих супостатов не причинят тебе никакого вреда. В следующих благородных аятах Аллах поведал о сомнении, которое терзает сердца многобожников и неверующих. Они сомневаются в истинности воскрешения и считают его невероятным, но Аллах самым совершенным образом разъяснил безосновательность этого сомнения и сказал:

**77-й аят.** «Неужели человек не видит, что Мы сотворили его из капли? И вот он открыто препирается! Разве человек, который отказывается уверовать в воскрешение и сомневается в его истинности, не задумывается над тем, как он появился на свет?». Если он задумается над тем, как Аллах создает человека из крошечной капли, которая проходит через множество стадий и превращается в ребенка, из которого вырастает красивый и сознательный человек, то у него не останется сомнений в том, что для Аллаха не составляет труда воскресить человека после смерти. Если он осознает, насколько велика разница между крошечной каплей и взрослым человеком, то поймет, что создать человека из небытия намного сложнее, чем воссоздать его после того, как его тело истлеет и разложится.

**78-й аят.** Он привел Нам притчу и забыл о своем сотворении. Он сказал: «Кто оживит кости, которые истлели?». Неверующие осмеливаются сравнивать жалкие возможности творений с божественными возможностями Творца. Они предполагают, что Всемогущий Аллах не в состоянии совершить то, чего не могут сделать люди. Поэтому они говорят: «Разве есть на свете человек, который сможет воскресить кости после того, как они истлели и превратились в прах?». Неверующие, которые приводят подобные притчи, сомневаются в истинности воскрешения, потому что прекрасно знают, что ни один человек не в силах воскресить умершего. Но они забывают о том, как появились на свет. Если

бы они размышляли над тем, как Божьи творения появляются на свет из небытия, то не стали бы приводить такие притчи.

**79-й аят.** Скажи: «Оживит их Тот, Кто создал их в первый раз. Он ведает о всяком творении». Ответ Всевышнего Аллаха был убедительным и неопровержимым. Достаточно призадуматься над происходящими во Вселенной явлениями, чтобы обрести твердую уверенность в том, что сотворивший нечто один раз без труда может сотворить это еще раз. Более того, воссоздать творение намного легче, чем сотворить его впервые. Есть еще одно доказательство в пользу правдивости воскрешения. Оно становится ясно каждому человеку, когда он осознает, что Аллах знает о всяком творении. Совершенное знание – одно из прекрасных качеств Всевышнего Господа. Он знает обо всем, что происходит с Его творениями, и знает о том, как земля пожирает тела усопших. Он ведает о том, какая часть человеческого тела осталась нетронутой. А какая ее часть превратилась в прах. Он ведает о явном и сокровенном, и каждый человек, который твердо верует в совершенное знание Всевышнего Господа, понимает, что следить за всем, что происходит во Вселенной, гораздо сложнее, чем воскрешать мертвых.

**80-й аят.** Он создал для вас огонь из зеленого дерева, и теперь вы разжигаете огонь от него. Всевышний привел третье доказательство правдивости воскрешения и напомнил людям о том, как Он сотворил огонь, который высекают из зеленого дерева. Сухое пламя появляется на свет из зеленых деревьев, ветви которых богаты влагой. Как же много различий между огнем и деревьями, и как же много общего между возникновением огня и воскрешением мертвых!

**81-й аят.** Неужели Тот, Кто сотворил небеса и землю, не способен создать подобных им? Конечно, ведь Он – Творец, Знающий.

**82-й аят.** Когда Он желает чего-либо, то стоит Ему сказать «Будь!» и это сбывается. Всевышний напомнил Своим рабам о четвертом доказательстве правдивости воскрешения. Он создал могучие небеса и огромную землю, и Он воссоздаст людей. Это не составит для Него труда, потому что сотворить Вселенную намного сложнее, чем сотворить людей. Именно поэтому среди прекрасных имен Аллаха есть имена Творец и Знающий. Это – еще одно, но уже особое доказательство. Все люди, от мала до велика, появляются на свет благодаря могуществу Аллаха и являются результатом Его божественной деятельности. Для Него нет ничего невозможного. Ничто не может помешать произойти тому, что желает сотворить Аллах, и то же самое произойдет, когда Аллах пожелает воскресить мертвых.

**83-й аят.** Пречист Тот, в Чьей Руке власть над всякой вещью! К Нему вы будете возвращены. Аллах напомнил о шестом доказательстве правдивости воскрешения. Всевышний Аллах является властелином всего сущего, и ему подвластно все, что существует на небесах и на земле. Все

живые и неживые творения являются рабами Аллаха и подчиняются Его воле. Он правит Вселенной по законам своего предопределения, законам своей религии и законам справедливого возмездия. Он непременно воскресит людей после смерти для того, чтобы проявить свою божественную власть и претворить в жизнь законы справедливого возмездия. Все сущее будет возвращен, но к Аллаху, и в этом нет никакого сомнения. Об этом свидетельствуют многочисленные убедительные доводы и неопровержимые доказательства. Благословен же Господь, чьи слова являются верным руководством, исцелением и светом!

### **Вопросы**

1. Почему Аллах клянется Кораном?
2. Почему Аллах запечатал сердца неверующих?
3. Почему тот, кто подает пример для совершения злодеяния, получит наказание за себя и за каждого, кто совершит это злодеяние вплоть до наступления Судного дня?
4. Что нужно оставить после себя, чтобы продолжать получать вознаграждения?
5. Что случилось в селении Антакия? В чем мудрость притчи.
6. Почему в 22 аяте предложение начинается с 1-го лица, а заканчивается 2-ым?
7. С чем сравнивает Всевышний Аллах фазы луны?

## ГЛАВА 6. Сура «Мульк» (Власть). Достоинства суры «Мульк»

Эта сура ниспослана в Мекке и состоит из 30 аятов.

Сообщается, что Абу Хурайра (да будет доволен ими Аллах) передал слова пророка (да благословит его Аллах и приветствует): «Воистину, в Коране есть сура из тридцати аятов, которая заступалась за человека, пока не простились ему грехи его. И эта сура – сура «Благословен Тот, в Руке Которого власть...»<sup>34</sup>.

Аль-Мунави (да помилует его Аллах) сказал:

«Этот человек постоянно читал ее. И она до сих пор заступает перед Аллахом за него. Это (пример) побуждает каждого человека постоянно читать ее, чтобы получить подобное заступничество»<sup>35</sup>.

Передается в хадисе от Джабира (да будет доволен ими Аллах), что пророк (мир ему) не засыпал, пока не читал «Алиф. Лям. Мим. Это Писание...» и «Благословен Тот, в Руке Которого власть...»<sup>36</sup>.

Имам аль-Мунави сказал, что этой суры достаточно в могиле тому, кто её читал.

Ибн Мас'уд (да будет доволен ими Аллах) говорил:

– Когда умер один человек, к нему пришли ангелы мучений, которые сели у его головы. Им было сказано: «Нет у вас пути к нему, ибо он читал суру «аль-Мульк». Когда они подошли со стороны ног, им было сказано: «Нет у вас пути к нему, ибо он выстаивал ночные молитвы, читая суру «аль-Мульк». Когда же они подошли со стороны живота, им было сказано: «Нет у вас пути к нему, ибо он содержит в себе (выучил) суру «аль-Мульк». И эта сура названа «защищающей», защищающей от мучений могилы! И она в Торе сура «аль-Мульк», и кто прочитает её ночью, тот поистине заслужит множество благого!»<sup>37</sup>.

В другой версии этого сообщения сказано, что Ибн Мас'уд (да будет доволен ими Аллах) сказал: «Кто читает суру «аль-Мульк» каждую ночь, того Аллах посредством этого защитит от мучений могилы! И мы во время посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, называли эту суру «защищающей» (аль-Мани'а)»<sup>38</sup>.

### Текст суры «Мульк»

*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим.*

---

<sup>34</sup> Хадис. Абу Дауд № 1400, ат-Тирмизи № 2891.

<sup>35</sup> Файз аль-Кадир. Том 2, стр. 574.

<sup>36</sup> Хадис. Имам ат-Тирмизи № 2892.

<sup>37</sup> Хадис. Имам ат-Табарани «аль-Кабир» 8650, аль-Хаким, 3/217.

<sup>38</sup> Хадис. Имам ан-Насаи, 6/179.



1) Тебааракеллезии би йадихиль-мулку уа хуве 'алаа кулли шей'ин кадишр.

2) Эллезии халакал-меуте уаль-хайаате ли йаблувекум эййукум ахсену 'амелаа, уа хувель 'азии зуль гафуур.

3) Эллезии халака себ'а семааваатин тиббаака, маа тераа фии халкыр рахмаани мин тефаавут, ферджиыл басара хель тераа мин футуур.

4) Суммерджиыл басара керртейни йенкалиб лиейкель басару хаасиен уа хууа хасишр.

5) Уа лекад зеййеннес семааед дунйаа би месеабииха уа джеальнаахаа руджуумен лиши шейаатиини уа а'теднаа лехум 'азаабес саишр.

6) Уа лиллезиине кеферуу би раббихим 'азаабу джехеннем, уа би'сель масишр.

7) Изаа улкуу фишхаа семи'уу лехаа шешикан уа хийе тефуур.

8) Текааду темеййезу минель гайз, куллемаа улкыйе фишхаа февджун сеелехум хазенетухаа э лем йе'тикум незишр.

9) Каалуу беллаа кад джааенаа незишрун фе кеззебнаа уа кульнаа маа неззелаллааху мин шей'ин энтум иллаа фии далаалин кебишр.

10) Уа каалуу лев куннаа несмеу эв на'кылу маа куннаа фии асхаабис саишр.

11) Фа'терефуу би зенбихим, фе сукхан ли асхаабис саишр.

12) Иннеллезиине йахшевне раббехум биль гайби лехум магфиретун уа эджрун кебишр.

13) Уа эсирруу кавлекум эвиджхеруу бих, иннеху 'алиимун би заатис судуур.

14) Элаа йа'лему мен халак, уа хувель латиифиль хабишр.

15) Хувеллезии джеале лекумуль арда зелуулен фемшуу фии менаакибихаа уа кулуу мин рызкых, уа илейхин нушуур.

16) Э эминтум мен фиис семарати эн йахсифе бикумиль арда фе изаа хийе темуур.

17) Эм эминтум мен фиис семарати эн йурсиле 'алейкум хаасыбаа фе се та'лемууне кейфе незишр.

18) Уа лекад кеззебеллезиине мин каблихим фе кейфе каане некишр.

19) Э уа лем йерев илет тайри февкахум сааффаатин уа йакбыдн, маа йумсикухунне иллер рахмаан, иннеху би кулли шей'ин басишр.

20) Эммен хаазеллезии хууа джундун лекум йенсурукум мин дуунир рахмаан, иниль каафирууне иллаа фии гуруур.

21) Эммен хаазеллезии йерзукукум ин эмсеке рызках, бель леджджуу фии 'утуввин уа нуфуур.

22) Э фе мен йемиши мукиббен 'алаа веджхихии эхдаа эммен йемиши севийен 'алаа сыраатын мустекишм.

23) *Куль хувеллезии эншеекум уа джеале лекумус сем'а вель эбсааре вель эф'идех, калишен маа тешкуруун.*

24) *Куль хувеллезии зереекум фишь арды уа илейхи тухшеруун.*

25) *Уа йекуулууне метаа хаазель ва'ду ин кунтум саадикиин.*

26) *Куль иннемель 'илму индаллаахи уа иннемаа эне незирун мубиин.*

27) *Фе леммаа реевху зулфетен сишет вуджуухуллезиине кеферуу уа кише хаазеллезии кунтум бихии тедде'уун.*

28) *Куль эрезйтум ин эхлекенийаллааху уа мен маыйе эв рахыменаа фе мен йуджириль каафириине мин 'азабин элиим.*

29) *Куль хувер рахмаану ааменнаа бихии уа 'алейхи тевеккелнаа, фе се та'лемууне мен хууа фиш далаалин мубиин.*

30) *Куль э ре'эйтум ин асбаха маакум гаврен фе мен йе'тишум би ма'иин.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Благословен тот, в руках которого власть и который властен над всякой вещью,

Велик и превознесен Аллах, Чьи благодеяния неисчислимы и Чья милость объемлет все сущее! Его величие в том, что Ему принадлежит власть над небесным и земным мирами. Он создал их и правит ими, как пожелает. По Своей мудрости Он низводит те или иные законы религии и Вселенной. Его величие также в том, что Он всемогущ. Он способен совершить все, что пожелает, и создать любое творение, каким бы великим оно ни было, будь то даже небеса и земля.

**2-й аят.** который создал смерть и жизнь, чтобы испытать вас, кто из вас лучше по деяниям, - Он велик, прощающ! -

Он оживляет и умерщвляет Своих рабов, дабы увидеть, чьи деяния искренны и праведны. Он создал людей и поселил их в этом мире. Он сообщил им, что они непременно покинут его, и ниспослал им повеления и запреты, а затем искусил их страстями, отвлекающими человека от выполнения велений Господа. Тем, кто будет покорен этим велениям, Аллах воздаст прекрасной наградой как в этом, так и в будущем мирах. А чья душа склонится к удовольствию низменных страстей, и кто отвергнет волю своего Господа, тех постигнет злое возмездие. Ему принадлежит могущество, и Ему подвластно и покорно все сущее. Он отпускает Своим рабам грехи и упущения, особенно, если они раскаиваются в содеянном. Он прощает грехи, даже если они достигают небес, и покрывает пороки верующих, даже если они переполняют весь этот мир.

**3-й аят.** который создал семь небес рядами. Ты не видишь в творении Милосердного никакой несоразмерности. Обрати свой взор: увидишь ли ты расстройство?

Аллах создал семь сводов небесных один над другим, придав им прекрасный и совершенный облик. В этом творении ты не увидишь

какой-либо несообразности, то есть изъяна или недостатка. А если творение лишено недостатков, то оно обретает всестороннее совершенство и красоту. Вот почему небеса прекрасны во всех отношениях. Прекрасны их цвет, облик, высота и расположенные в них солнце и яркие звезды, подвижные и неподвижные планеты. Людям хорошо известно о совершенстве, с которым сотворены небеса, и поэтому Всевышний Аллах повелел почаще смотреть на них и размышлять над их необъятностью. О человек! Вглядишься в небеса, и ты не найдешь в них недостатка.

**4-й аят.** Потом обрати свой взор дважды: вернется к тебе взор с унижением и утомленный

Почаще всматривайся в небеса, и всякий раз твой взор будет опускаться усталым и утомленным, ибо ты не сможешь усмотреть в этом творении изъяна и порока, даже если приложишь для этого великие усилия. Затем Всевышний Аллах повелел дал о красоте и прелести небес:

**5-й аят.** Мы украсили уже небо ближайшее светильниками, и сделали их побиением для дьяволов, и уготовали им наказание огня.

Речь идет о первом небе, которое люди видят своими очами. Оно украшено звездами, излучающими различные сияния и свечения. Если бы на небе не было звезд, то его свод был бы мрачным и лишенным прелести и очарования. Но Аллах создал звезды, украсил и осветил ими небо, дабы люди могли во мгле ночи найти верный путь на суше и в море. Несмотря на то, что Всевышний в этом аяте отметил только нижнее небо, многие звезды находятся даже выше седьмого неба. Это ни в коей мере не противоречит Корану, потому что небеса прозрачны и даже если звезды не принадлежат первому небу, то их красота все равно достается ему. Звезды также служат для того, чтобы ангелы побивали ими дьяволов, которые пытаются подслушать повеления Господа. Аллах сотворил звезды для охраны небес от дьяволов и не позволяет им донести услышанное на небесах до земли. Таким образом, падучие звезды являются уделом дьяволов в этом мире. В Последней жизни им уготовано огненное наказание за то, что они восстали против Аллаха и сбили с верного пути многих из Его рабов. Такое же наказание уготовано и неверующим, которые последовали за дьяволами, и поэтому далее говорится:

**6-й аят.** А для тех, кто не верует в их Господа, - мучение геенны, и скверно это возвращение!

**7-й аят.** Когда бросают их в нее, слышат они ее рев, и она кипит.

**8-й аят.** Готова она лопнуть от гнева; всякий раз, как бросают в нее толпу, спрашивают стражи ее: «Разве к вам не приходил увещатель?»

Адских мучеников постигнет величайшее унижение и бесчестье. Они будут брошены в Ад — презренные и униженные, и там они услышат чудовищные звуки. Ад кипит и готов разорваться на части из-за той

неистойвой ярости, с которой он обрушивается на неверующих. Как ты думаешь, что произойдет с ними, когда они попадут туда? Стражи Ада будут попрекать мучеников и спрашивать: «Разве к вам не прих ходил увещатель?» Как же вы попали сюда и за какие злодеяния получаете адское наказание? Ведь вас же предупреждали об этом и предостерегали от этого.

**9-й аят.** Они говорят: «Да, приходил к нам увещатель, но мы объявили его лжецом и сказали: «Ничего Аллах не посылает, вы только в великом заблуждении».

Тем самым они признаются в том, что отрицали не только наказание, но и все ниспосланное Аллахом. Однако они не довольствовались простым неверием и осмелились обвинить Божьих посланников в заблуждении и даже нарекли это заблуждение великим, тогда как в действительности посланники были истинными проповедниками прямого пути. Что может быть еще большим упорством, высокомерием и несправедливостью?

**10-й аят.** Они говорят: «Если бы мы слушали или разумели, то не были мы среди обитателей огня».

Признавая свою отчужденность от Божьего руководства и прямого пути, они скажут: «Если бы мы послушались и были благоразумны, то не оказались бы среди обитателей Ада». Они признаются, что не шли прямым путем и ослушались того, что было ниспослано Аллахом, и того, что проповедовали посланники. Они также признаются, что не имели здравого разума, который приносит человеку огромную пользу и помогает ему познать истинную сущность вещей, выбрать для себя доподлинно верный путь и уклониться от всего, что имеет постыдный исход. Воистину, неверующие не внемлют истине и безрассудны, чего нельзя сказать о тех, кто обладает знанием и убежден в правдивости своего Господа. Такие люди являют собой олицетворение правдивости и веры. Они доказывают свою покорность тем, что изучают послание Аллаха и учение Его посланника, постигают их смысл и руководствуются ими в делах. А свидетельством чистоты и непорочности их разума является их безошибочность в определении истины и заблуждения, благодеяния и порока, добра и зла. Их вера сильна настолько, насколько Аллах облагодетельствовал их и насколько они привержены тому, что соответствует посланию Господа и здравому смыслу.

Хвала же Аллаху, Который осеняет Своей милостью того, кого избирает, и благоволит тому, кому желает, и лишает помощи и поддержки только того, кто не способен творить добро! О таких нечестивцах, которые будут ввергнуты в Ад и там осознают свое беззаконие и упорство, Всевышний Аллах сказал:

**11-й аят.** И они признались в своем грехе; прочь же, обитатели огня! Пропадите вы пропадом! Как вы унижены и несчастны! Что может быть страшнее и хуже этого? Они будут лишены награды Аллаха и

навечно окажутся в пламя мени, которое будет палить их тела и обжигать их сердца. После упоминания об участии неверующих грешников Аллах поведал о том, что ожидает счастливых праведников:

**12-й аят.** Те, которые боятся своего Господа втайне, для них - прощение и великая награда.

Они страшатся Аллаха всегда и во всем, даже когда их не видит никто, кроме Самого Аллаха. Они не ослушаются Его и не допускают упущений в том, что Он предписал. Аллах простит их грехи, избавит их от их зла и спасет их от наказания в Геенне. А наряду с этим Он дарует им великое вознаграждение. Это — вечные райские прелести, величественные владения, непрерывные удовольствия, дворцы и высокие горницы, прекрасные гурии, многочисленные слуги и вечно юные отроки. Но есть и нечто более великое, более прекрасное. Это — благоволение Милосердного Аллаха, которого удостоятся все обитатели Рая.

**13-й аят.** Таите свои слова или открывайте... Поистине, Он знает про то, что в груди!

Аллах подчеркнул свое всеобъемлющее знание и возвестил о том, что Ему один на одно хорошо известно о том, что скрывают или обнаружат творения. Ни одна тайна не скроется от Него, потому что Ему ведомо обо всех тайных намерениях и помыслах. Что же тогда говорить о речах и делах, о которых известно даже людям? Затем Аллах привел разумное доказательство своего абсолютного знания и сказал:

**14-й аят.** Разве же не знает тот, кто сотворил, а Он - проникающий, сведущий?

Разве Творец, Который сотворил все сущее и придал всему совершенный и прекраснейший облик, не будет знать о Своих творениях? Он обладает тонким знанием обо всем, даже о тайных помыслах, секретах и сокровенных мыслях. Всевышний также сказал: «Ему все равно известно тайное и сокрытое» (20:7). Он добр к Своим возлюбленным рабам и осеняет их Своей милостью и добродетелью тогда, когда они и не помышляют об этом. Он защищает их от зла так надежно, что они даже не ожидают подобного покровительства. Он возносит их до высот, ведя путями, о которых они даже не подозревали. Порой Он дает им вкусить тяготы мирской жизни, но только для того, чтобы благодаря этому привести их к заветной и желанной цели.

**15-й аят.** Он - тот, который сделал вам землю покорной, ходите же по ее раменам и питайтесь от Его удела; и к Нему воскресение.

Он даровал вам господство на этой земле и покорил ее вам, чтобы вы могли удовлетворять свои нужды, сажать на ней деревья, собирать урожай, строить дома и дороги, ведущие в далекие края и иноземные города. Так странствуйте же по земным просторам в поисках пропитания и выгоды и вкушайте из дарованного вам удела. Но не забывайте, что вам предстоит покинуть этот мир, в котором Аллах испытывает вас, который

Он сделал плацдармом для Последней жизни. Воистину, вы умрете и будете воскрешены и собраны пред Аллахом, чтобы Он воздал вам за ваши благие и плохие деяния.

**16-й аят.** Обезопасены ли вы от того, кто в небе, что Он не заставит землю поглотить вас? И вот она движется.

**17-й аят.** Обезопасены ли вы от того, кто в небе, что Он найдет на вас вихрь и узнаете вы, каково Мое увещание.

В этих словах слышны устрашение и угроза в адрес тех, кто непрестанно бесчестствовал, преступал законы Аллаха и ослушался Его велений, вследствие чего заслужил возмездие и наказание. Неужели вы не боитесь Всевышнего Аллаха, Который превыше всех творений и может заставить землю поглотить вас и тогда она заколеблется вместе с вами и содрогнется, так что все вы погибнет те и будете сражены? Неужели вы не опасаетесь Божьего возмездия, которое может поразить вас с небес? Очень скоро увидите, как станет явью все, от чего вы предостерегали посланники и Писания. Не думайте, что если вы не страшитесь кары, которая обрушится на грешников с небес и земли, то она минует вас. Вы непременно увидите исход своих злодеяний независимо от того, дарует вам Аллах отсрочку или нет.

**18-й аят.** Объявляли ложью те, кто был до них; и каково было Мое негодование!

Среди ваших предшественников также были такие, кто считал знамения Аллаха ложью. Всевышний Аллах уничтожил их. Посмотрите же, каким было Его обличение! Он сокрушил их наказанием в этом мире и уготовил для них наказание в жизни будущей. Остерегайтесь же того, чтобы вас не постигла подобная участь.

**19-й аят.** Разве они не видят птиц над ними расширяющими (крылья), а потом - сжимают. Никто их не держит, кроме Милосердного; Он всякую вещь видит!

Господь призвал людей задуматься над полетом птиц, которые покорны воле Аллаха и которым Он подчинил небо и воздух. Они распрямляют крылья при полете и складывают их, когда опускаются на землю. Они плывут в воздухе, изменяя свой полет по собственному желанию и в зависимости от обстоятельств. Никто не поддерживает их в воздухе, кроме Милостивого Аллаха, Который сотворил их в облиии, пригодном для полета в небе. Если человек поразмыслит над этим, то ему станет очевидно всемогущество Творца и Его властная забота о созданиях. И тогда он поймет, что только Аллах достоин поклонения Своих рабов. Воистину, Он видит все сущее и правит Своими творениями в соответствии с божественной мудростью. Затем Всевышний Аллах обратился к заносчивым грешникам, избегающим выполнения Его приказов и отворачивающихся от истины, и сказал:

**20-й аят.** Разве же это тот, который - войско для вас, он вам поможет помимо Милосердного? Неверные только в заблуждении!

Разве ваше воинство избавит вас от зла, если Милостивый Аллах решит наказать вас? Да и кто вообще способен помочь вам в борьбе со врагами, кроме Него? Помни ните, что только Он оказывает помощь и дарует могущество и только Он сокрушает и унижает. Если все творения соберутся вместе для того, чтобы защитить человека от одного врага, то они ничем не помогут ему, пока этого не захочет Он, даже если враг этот очень слаб. Однако неверующие продолжают не верить, нес смотря на то, что знают, что никто, кроме Милостивого Аллаха, не сможет им помочь. Воистину, они глупы и пребывают в оболыщении.

**21-й аят.** Разве ж это тот, кто пропитает вас, если Он задержит Свое пропитание? Да, они погрязли в непокорности и отчуждении!

Пропитание находится в руках Аллаха. Если Он лишает вас пропитания, то никто не накормит вас. Любой сотворенный слишком слаб и не в силах прокормить даже самого себя. Так как же он прокормит другого? Вот почему только Всемогущий Благодетель, дарующий милости и пропитание Своим рабам, заслуживает того, чтобы Ему поклонялись. Но неверующие все равно не прекращают превозноситься над истиной и упорствовать в отчуждении, то есть убегают от правой веры.

**22-й аят.** Тот ли, кто идет, опрокидываясь на свое лицо, идет вернее, или тот, кто идет ровно по прямой дороге?

Один человек блуждает во мраке заблуждения и увязает в неверии. Мир в его душе перевернулся вверх тормашками, так что истина стала в его глазах ложью, а ложь — истиной. А другой познал правду, избрал ее своей путеводной звездой и начал претворять ее в жизнь, не сворачивая с этого пути ни при каких обстоя ятельствах ни словом, ни делом. Достаточно просто взглянуть на этих людей, чтобы увидеть разницу между ними и понять, кто же из них встал на прямой путь, а кто впал в заблуждение. Человеческие деяния свидетельствуют о самих людях гораздо лучше, чем их напыщенные речи.

**23-й аят.** Скажи: «Он - тот, кто вырастил вас и даровал вам слух, и зрение, и сердце. Мало вы благодарите!»

Всевышний еще раз разъяснил, что только Он достоин поклонения, и приз звал Своих рабов благодарить Его и не поклоняться никому, кроме Него. Он создал вас из небытия без всяких помощников. Он сделал ваш облик совершенным и наделил вас слухом, зрением и сердцем. Это — три самых прек красных органа человеческого организма, благодаря которым человек об лагает своими самыми изумительными физическими способностями. Но нес смотря на эти милости благодарных людей очень мало, да и благодарность таковых невелика.

**24-й аят.** Скажи: «Он - тот, кто рассеял вас по земле, и к Нему вы вернетесь»

Аллах разбросал вас по всему свету и поселил в разных уголках земли, а затем низвел вам свои повеления и запреты и одарил вас благами, которыми вы пользуетесь. После всего этого вы умрете и будете собраны перед вашим Создателем в Судный день.

**25-й аят.** И говорят они: «Когда же это обещание, если вы говорите правду?»»

Упрямые неверующие отвергают обещанное Аллахом воздаяние, пытаются оспорить его истинность и спрашивают: «Когда же исполнится это обещание, если вы говорите правду?» Они требуют от посланников и правоверных в качестве свидетельства своей правоты сообщить им о сроке наступления конца света, и это лишний раз подтверждает их нечестие и упорство.

**26-й аят.** Скажи: «Знание у Аллаха; я - только увещатель, ясно излагающий».

Ни одно творение не ведаёт об этом. Весть о наступлении Конца света не требует от посланников возвещать и о сроке его наступления, поскольку правдивость вость человека подтверждается не этим, а предъявленными им доказательствами. Всевышний Аллах низвел людям предостаточно доказательств и знамений в подтверждение правдивости Своего пророка и Своего писания, после которых не может остаться и тени сомнения у тех, кто внимает истине и готов засвидетельствовать ее.

**27-й аят.** А когда они увидели его близко, обезобразились лики тех, которые не веровали, и сказали им: «Это - то, что вы призывали!»»

Неверующие отрицают истину и пребывают в оболъщении и заблуждении только в этом мире. А когда грянет час возмездия, они увидят наказание вблизи от себя. Это опечалит, обеспокоит и напугает их. Выражения их лиц изменятся, а ангелы будут порицать их, говоря: «Это — то, что вы просили». Сегодня вы воочию видите это. Незримое прояснилось, но уже поздно что-либо исправить. Вам осталась лишь вкусить это наказание.

**28-й аят.** Скажи: «Видите ли вы, если погубит меня Аллах и тех, кто со мной, или помилует нас, то кто защитит неверующих от мучительного наказания?»»

Во времена пророка Мухаммада (мир ему), неверующие отвергали его призыв, жаждали его гибели и замыслили против него злые козни. Всевышний же повелел ему сказать его супостатам: «Если даже ваши мечты сбудутся и Аллах погубит меня и моих последователей, то это не принесет вам никакой пользы, потому что вы отвергли знамения Аллаха и заслужили Божью кару. Кто поможет вам спастись от мучительного наказания, когда оно уже предречено вам? Ваши усилия и старания навредить мне тщетны и не принесут вам никакой пользы». Неверующие непременно окажутся в Аду, куда попадут из-за того, что сочли себя праведниками, нарекли пророка (мир ему), заблудшим и стали препираться



с ним и сражаться против него. Для того чтобы каждому стало ясно, кто же следует прямым путем, Аллах приказал Своему пророку (мир ему), поведать людям об истине, в которую уверовал он сам и уверовали его последователи.

**29-й аят.** Скажи: «Он - Милосердный, мы уверовали в Него и на Него положились. Узнаете же вы, кто в явном заблуждении!»

Провозглашенная им вера включает в себя как твердые убеждения в душе, так и праведные деяния, совершаемые как душой, так и телом. А поскольку любое деяние совершается и достигает совершенства благодаря упованию на Аллаха, Он выделил его из череды прочих благодеяний. Тем не менее, упование является лишь одной необходимой составляющей веры, как об этом сказал Всевышний: «Уповайте только на Аллаха, если вы являетесь верующими»<sup>39</sup>.

Таким образом, если посланник Аллаха (мир ему), и его последователи характеризуются этими прекрасными качествами, благодаря которым достигается преуспевание и подлинное счастье, то их враги непременно будут лишены их. Они лишены веры и не уповают на Господа. Опираясь на этот критерий, каждый человек может определить, кто идет прямым путем, а кто впал в явное заблуждение. Затем Всевышний подчеркнул, что только Он ниспосылает рабам блага и милости, в том числе воду, из которой Он создал всякую тварь живую.

**30-й аят.** Скажи: «Видите ли вы, если вода ваша окажется в глубине, кто придет к вам с водой ключевой?»

Кто ниспошлет вам воду, которую вы пьете и которой вы поите свой скот и орошаете свои сады и поля? Это — риторический вопрос, ответ на который предельно ясен, ибо никто, кроме Всевышнего Аллаха, не в силах сделать это.

### Вопросы

1. Почему сура названа «Мульк»?
2. Является ли творениями Аллаха смерть и жизнь?
3. Что подразумевается под словом «рука»?

---

<sup>39</sup> Священный Коран. Сура 5 «аль-Маида» (трапеза), аят 23.

## ГЛАВА 7. Сура «ад-Духа» (Утро). Достоинства суры «ад-Духа»

Эта сура ниспослана в Мекке и содержит 11 аятов.

Сура получила название по первому аяту. «Духа» означает предполуденное время. Аллах клянётся предполуденным временем, что не покинул своего пророка и не гневался на него. Сура посвящена пророку Мухаммаду (да благословит его Аллах и приветствует). В ней перечисляются блага и милости со стороны Аллаха к своему пророку, предсказывается, какие привилегии ожидают пророка (мир ему и благословение) на том свете.

По преданиям, в одно время ниспослание Корана приостановилось. Ангел Джабраил перестал посещать Мухаммада (мир ему) и пророк страдал из-за этого. Его враги тут же распространили слух: «Господь покинул Мухаммада, отверг его». Вот тогда и была ниспослана сура «Утро» в честь самого пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и благословение Аллаха!

В конце суры Аллах велит пророку быть милостивым к сиротам, не грубить нищим и помнить милости Аллаха.

### Текст суры «ад-Духа»

- 1) *Вед духаа.*
- 2) *Вель лейли изаа седжаа.*
- 3) *Маа веддеаке раббуке ве маа калаа.*
- 4) *Ве лель аахырету хайрун леке минель уулаа.*
- 5) *Ве ле севфе йу'тишке раббуке фе тердаа.*
- 6) *Э лем йеджидке йетшимен фе ааваа.*
- 7) *Ве веджедеке дааллен фе хедаа.*
- 8) *Ве веджедеке ааилен фе агнаа.*
- 9) *Фе эммель йетшиме фе лаа такхер.*
- 10) *Ве эммес сааиле фе лаа тенхер.*
- 11) *Ве эммаа би ни'мети раббике фе хаддис.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Клянусь утром

**2-й аят.** и ночью, когда она густеет!

Аллах клянётся предполуденным временем и глубокой ночью, подчёркивая тем самым значение последующих аятов.

**3-й аят.** Не покинул тебя твой Господь и не возненавидел.

В начале проповедческой деятельности пророка Мухаммада (мир ему и благословение) на некоторое время прекращается общение с Аллахом. Он очень остро переживает этот момент, курайшиты насмешливо и победоносно заявляют, что Господь покинул своего

пророка. Через некоторое время появляется ангел Джабраил и несёт откровение, клятву Аллаха предполуденным временем и ночью. Перерыв в общении послужил для ещё большей преданности пророка к своему Господу.

**4-й аят.** Ведь последнее для тебя – лучше, чем первое.

И поэтому наш пророк этот мир считал бrenным, преходящим. Рассказывает сподвижник пророка ‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен ими Аллах): «Как-то Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) заснул на голой циновке и отлежал бок. Мы заметили, как Он поглаживает его. Тогда мы обратились к нему: «О, посланник Аллаха, если позволите, мы расстелем что-нибудь мягкое». Пророк же ответил: «Я на этом свете, как всадник, проезжающий мимо тени дерева. Я быстро проеду, а тень-то останется!»

**5-й аят.** Ведь даст тебе твой Господь, и ты будешь доволен.

Действительно, Создатель наделил нашего пророка такими благами, которых удостоились немногие. Прежде всего, это большая душевность, честность, глубокая порядочность и великое благочестие.

**6-й аят.** Разве не нашел Он тебя сиротой и приютил?

Известно, что Мухаммад остался без отца (его звали ‘Абдуллах), еще будучи в утробе матери, когда его мать была на шестом месяце беременности. Когда ему исполнилось 6 лет, умерла и мать (ее звали Амина). Воспитывал пророка Мухаммада его дед Абдулмуталлиб, но и он умер спустя два года. На свое попечение мальчика взял дядя Абу Талиб. Он всю жизнь оставался верным другом Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует). Хотя он и не принял Ислама, но всегда защищал племянника от мекканских неверных. Конечно, его действиями руководил сам Аллах.

**7-й аят.** И нашел тебя заблудшим, и направил на путь? (см. стр. 15 сура «аль-Фатиха», 7-й аят).

**8-й аят.** И нашел тебя бедным и обогатил?

Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) вначале действительно был бедняком, а Аллах помог ему приобрести достаток. Главное, Творец сделал его богатым духовно. Он любил повторять: «Богатство – это величие духа, а не имущества!».

**9-й аят.** И вот сироту ты не притесняй,

В хадисах сказано: «Самые лучшие мусульманские семьи те, которые проявили милость к сироте, а самые плохие – те, которые не сделали этого».

**10-й аят.** а просящего не отгоняй,

Если пришел нищий, надо обязательно поделиться с ним, а если дать нечего, то не пожалеть хотя бы доброго слова.

**11-й аят.** а о милости твоего Господа возвещай.

Всех благ Аллаха не счесть. Нужно всегда благодарно принимать их. Уверовавший в Аллаха должен поминать, восхвалять Его и растрчивать блага, даруемые Аллахом на пути религии и богоугодных дел.

### **Вопросы**

1. Почему Аллах говорит: «Не покинул тебя твой Господь»?
2. Что обещал Всевышний пророку?
3. Какой смысл в аяте: «Нашел тебя блуждающим»?

## ГЛАВА 8.

### Сура «аш-Шарх» (Раскрытие). Достоинства суры «аш-Шарх»

Эта сура ниспослана в Мекке и состоит из 8 аятов.

Это сура имеет следующие названия: «Алям нашрах», «Шарх» и «Инширах». Все эти слова взяты с фразы первого аята, означающие раскрытие. Сура обращается к пророку с вопросом: «Разве Мы не раскрыли твою грудь?», то есть имеется в виду, что Аллах очистил его от грехов, раскрыв грудь, и сделал его великодушным. Далее говорится о величии и возвышенности пророка в этом и загробном мирах. Вслед за этими аятами упоминаются трудности и препятствия на пути Ислама, и сообщается о скорой помощи Аллаха.

Ниспосланная после суры «ад-Духа», она является ее продолжением. Данная сура также посвящена самому пророку Мухаммаду (мир ему) и рассказывает о тех качествах, которыми он одарен.

Конец суры призывает пророка и нас, читающих Священный Коран, после освобождения от какого-либо дела сразу приступать к другому занятию.

#### Текст суры «аш-Шарх»

1) *Э лем нешрах леке садрек.*

2) *Ве ведагнаа анке визрек.*

3) *Эллезии энкада захрек.*

4) *Ве рефа'наа леке зикрек.*

5) *Фе инне мааль усри йусра.*

6) *Инне мааль усри йусраа.*

7) *Фе изаа ферагте фенсаб.*

8) *Ве илаа раббике фергаб.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Разве Мы не раскрыли тебе твою грудь?

Великий Аллах своей благосклонностью к Мухаммаду и щедростью возвеличил Его, одарил пророчеством, благородством, добротой, высоким терпением, ответственностью за судьбы людей, вселил в него истинную веру.

**2-й аят.** И не сняли с тебя твою ношу,

**3-й аят.** ...которая тяготила твою спину?

Эта ноша – Ислам, и Творец, одарив Мухаммада качествами, о которых говорилось выше, облегчил его задачу по утверждению и распространению мусульманства.

**4-й аят.** И возвысили твое поминание?

В этом аяте Всевышний говорит о том, что Он сделал Мухаммада своим посланником. В некоторых аятах его имя стоит рядом с именем Аллаха, что способствовало росту авторитета пророка.

**5-й аят.** Ведь, поистине, с тягостью легкость,

**6-й аят.** ...поистине, с тягостью легкость!

В арабском языке повторение какого-либо слова подчеркивает значительность выражаемой им мысли. Следовательно, мы вправе сказать, что фразу «поистине, с тягостью легкость», которая повторяется дважды, можно прочесть так: «поистине, с тягостью дважды легкость». По этому поводу существует много хадисов. Все они призывают благочестивых к выдержке, терпению: в минуты трудности нужно проявлять мужество и просить Творца послать помощь и поддержку.

После того как Аллах возвестил о благах, данных своему посланнику, Он призывает к благодарности, терпению и молитве.

**7-й аят.** И когда ты покончишь, то труждайся...

То есть, в свободное время от проповедческой деятельности свяжись с Аллахом, молись и поклоняйся Ему.

**8-й аят.** ...и к твоему Господу устремляйся!

Не устремляйся ни к кому, кроме своего Господа, ибо в этом нет хороших предзнаменований, лишь только устремив взор и душу в Аллаха, можно достигнуть цели и счастья.

### **Вопросы**

1. Сколько раз пророку раскрывали грудь?
2. Как Аллах возвысил поминание пророка?
3. Почему 5 аят повторяется дважды?

**ГЛАВА 9.**  
**Сура «ат-Тин» (Смоковница).**  
**Достоинства суры «ат-Тин»**

Эта сура ниспослана в Мекке и состоит из 8 аятов.

Название дано по первому аяту, в котором передаётся клятва смоковницей и маслиной.

В предыдущей суре Всемогущий Аллах говорил о нашем пророке Мухаммаде (да благословит его Аллах и приветствует) – самом лучшем среди людей. А в данной суре речь пойдет вообще о человеке, его добродетелях и недостатках.

Сура начинается клятвой, где Аллах клянётся смоковницей, маслиной, горою Сина и городом Меккой о том, что Аллах сотворил человека в самом прекрасном облике. Конечные аяты говорят о справедливости Господа и о Его обещании в Конце Света праведникам награду, а грешникам мучение.

**Текст суры «ат-Тин»**

- 1) *Вет тиини вез зейтуун.*
- 2) *Ве туури сиинин.*
- 3) *Ве хаазель беледиль эмин.*
- 4) *Лекад халакнель инсаане фии ахсени таквиим.*
- 5) *Сумме редеднааху эсфеле саафилин.*
- 6) *Иллеллезинне ааменуу ве амилуус саалихаати фе лехум эджрун гайру мемнуун.*
- 7) *Фе маа йукеззибуке ба'ду бид диин.*
- 8) *Э лейсаллааху би ахкемиль хаакимиин.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Клянись смоковницей и маслиной,

Аллах клянётся этими деревьями потому, что плоды их широко распространены и любимы людьми, особенно арабами. Вторая причина, побуждающая клясться Аллаху этими деревьями, то, что они росли в священном городе Мекке. Можно сказать, что следующий аят по смыслу связан с первым, имеется в виду места, где ниспосланы откровения пророку (мир ему и благословение).

**2-й аят.** и горою Сина,

На горе Сина пророк Муса общался с Аллахом. Гора находится на Синайском полуострове. Это место является священным, поэтому Творец клянётся им.

**3-й аят.** и этим городом безопасным!

Имеется в виду священная Мекка. Все мы хорошо знаем, что Аллах сделал ее благословенной. Для арабов и для всех мусульман она святая

святых. В Мекке издревле никто не ссорится, не обижает друг друга, не наносит ущерба природе: ни ее животным, ни птицам.

**4-й аят.** Мы сотворили человека лучшим сложением,

Человек – самое совершенное существо, созданное Аллахом, это общеизвестно. Местоимение «Мы» указывает не на число, не на множественность, а только на Величие Единственного Господа миров.

**5-й аят.** а потом вернем его в низжайшее из низких (состояние),

Намек на то, что человек из-за своих низких и греховных поступков может быть низвергнут в унижительное, оскорбительное состояние.

Всевышний создал ангелов, которые не испытывают никаких потребностей: ни чувства голода, ни интереса к богатствам, не женятся и т.д., находятся в постоянной молитве и безгрешны. Животных Аллах сотворил без разума, и у них требования самые приземленные – это есть, пить, размножаться. И почему они не ответственны за свои поступки.

Человек как самое совершенное существо действует по велению разума, чести, совести, может добиться положения выше, чем ангелы, но если уж свернет с пути истинного, то может пасть ниже скота. Вот тогда он и увидит асфалас-саафилин – ада, низжайший из низких...

**6-й аят.** кроме тех, которые уверовали и творили добрые дела, им награда неисчислимая!

Только истинные верующие, творившие богоугодные и добрые дела, спасутся от ада, и они будут окружены почётом и получают нескончаемые награды.

**7-й аят.** Что же после этого заставляет считать тебя лгущим о суде?

Всё стало ясно: и то, что Аллах сотворил человека в прекрасном облике, уверовавшие в Него и в День Суда получают вознаграждения, а грешники – мучения ада. Так что же тебя заставляет отрицать День Суда, расчёт и наказание? Не лучше ли тебе, уверовавшись в Аллаха, подчиняться Ему.

**8-й аят.** Разве Аллах не лучший из решающих?

Как говорится в преданиях, наш пророк (да благословит его Аллах и приветствует), прочитав этот аят, произнес: «Нужно прочитать: «Ва ана ‘аляя заалика минаш-шаахидийн» (я тоже свидетель тем делам)».

Разумеется, Великий Аллах – самый справедливый судья. Каждому воздаст Он по заслугам.

Как рассказывает Барр ибн Азиб, наш пророк во время путешествий к одному ракаату своего намаза прибавлял «Смоковницу».

### Вопросы

1. Почему сура названа «ат-Тин»?
2. На какой горе Муса (мир ему) разговаривал с Аллахом?
3. Почему Аллах говорит «Мы»?
4. Что означает «сафилин»?
5. Всех ли Творец бросил в низайшее состояние?



## **ГЛАВА 10.**

### **Сура «аль-‘Аляк» (Сгусток).**

#### **Достоинства суры «аль-‘Аляк»**

Эта сура ниспослана в Мекке и содержит 19 аятов.

Эта сура названа словом второго аята. «‘Аляк» означает буквально пиявка. Все червеобразные вещи, присосавшиеся к чему-нибудь, арабы называют «‘аляк», но все комментаторы Корана подчёркивают ещё один смысл этого слова – это сгусток крови, потому что в матке беременной женщины просто не может быть пиявки. На самой начальной стадии эмбрион человека бывает в виде сгустка крови. Поэтому толкователи истолковывали это слово как сгусток.

Перед Священным Кораном ум и воображение человека слишком ограничены. С развитием науки и техники смысл Корана обогащается. Например, с развитием медицины наука обогатилась новыми научными открытиями. Начались исследования эмбриона новейшими и сложными приборами и результаты показали, что эмбрион в определённом периоде своего развития очень похож на пиявку, которая присосалась к стенке матки женщины. Были даже опубликованы фотографии эмбриона на разных стадиях развития. Это научное чудо Корана признали и западные учёные. Если в первом ниспосланном слове Корана было сокрыто научное чудо, это разве недостаточно чтобы уверовать в Аллаха и в Его религию Ислам?! Это чудо отражается во втором аяте, ее первый аят отражает духовное чудо, а именно «Читай! С именем Господа твоего»...

Это было первым велением Аллаха человечеству. Самое главное, оно было ниспослано человеку не учёному, не владевшему письмом, а представителю необразованного народа. С этим призывом к науке и к образованию Ислам начал борьбу против невежественности, мрака и суеверия.

Наидостойный Господь, сотворивший человека из сгустка крови, научивший его владеть пером и знанием, призывает его к учёбе. После этого говорится о непокорном невежде, которого ослепило богатство и утверждается, что его возвращение к Аллаху и приводятся в назидание поступок одного из таких невежд.

Заключительная часть увещевает неверных о последствиях неверия и призывает пророка (мир ему) и всех верующих не бояться испытаний многобожников, быть стойкими и продолжительными в своих религиозных отправлениях.

Эта самая первая сура Корана, которая была ниспослана Мухаммаду (мир ему и благословение) в пещере горы Хира. Тогда к нему явился ангел Джабраил (мир ему) и зачитал начальные аяты, а остальные позже.

### Текст суры «аль-‘Аляк»

- 1) *Икра’бисми раббикеллезии халак.*
- 2) *Халакаль инсаане мин алак.*
- 3) *Икра’ ве раббукель экрем.*
- 4) *Эллези аллеме биль калем.*
- 5) *Аллемель инсаане маа лем йа’лем.*
- 6) *Келлаа иннель инсаане ле йатгаа.*
- 7) *Эн реаахустагнаа.*
- 8) *Инне илаа раббикер рудж’аа.*
- 9) *Э резйтеллезии йенхаа.*
- 10) *Абден изаа саллаа.*
- 11) *Э резйте ин каане алель худаа.*
- 12) *Эв эмера бит такваа.*
- 13) *Э резйте ин кеззебе ве тежеллаа.*
- 14) *Э лем йа’лем би эннеллаахе йераа.*
- 15) *Келлаа ле ин лем йентехи ле несфеан бин наасыйех.*
- 16) *Наасийетин каазибетин хаатых.*
- 17) *Фелйед’у наадийех.*
- 18) *Сенед’уз зебаанийех.*
- 19) *Келлаа, лаа туты’ху весджуд вактериб.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Читай! С именем Господа твоего, который сотворил  
Читай, учись ради Аллаха, а не ради чинов, богатства, славы и т.д.

**2-й аят.** ...сотворил человека из сгустка.

Здесь намек на то, что после интимной близости и оплодотворения женской яйцеклетки образуется сгусток – зародыш. Он вначале своим видом напоминает пиявку.

**3-й аят.** Читай! И Господь твой щедрейший,

**4-й аят.** ...который научил каламом.

**5-й аят.** ...научил человека тому, чего он не знал.

Как мы уже сказали, эти пять аятов были ниспосланы пророку Мухаммаду (мир ему) во время его поклонения в пещере Хира, близ Мекки. С этого святого, божественного указания началось ниспослание Великого Корана, и с этого дня в истории человечества началась новая счастливая эра. С этого дня Создатель сам начал вмешиваться в жизнь и деятельность людей и направлять их на правильный путь, потому что человечество достигло своего совершенства для принятия Ислама. Это грандиозное событие трудно передать словами, многие пытались выразить свои чувства, одним из таких был муфассир Исмаил ибн Кясир (да будет доволен ими Аллах), писавший в своем комментарии: «Первое, что было ниспослано из Корана, – это благословенные пять аятов из суры «‘Аляк», это первая милость Аллаха, оказанная своему самому совершенному созданию. В ней говорится, что человек сотворён из сгустка крови.

Великая милость Аллаха, научившего его познавать с помощью знаний, и Аллах восславил и возвысил знанием человека, тем самым сделал его выше ангелов».

Здесь подчёркивается значение пера. Оно всегда олицетворяло образование и просвещение, но 14 веков тому назад эту истину арабы не знали, и Коран первым возвестил об этом.

В следующих аятах изложены некоторые особенности человеческой природы. В частности, разбогатевши он забывает свою суть, становится ослушником и непокорным.

**6-й аят.** Но нет! Человек восстает

**7-й аят.** от того, что видит себя разбогатевшим.

**8-й аят.** Ведь к Господу твоему – возвращение!

Многим богатство и должность ослепляют глаза и разум. Такие думают, что им всё дозволено, забывают о своей беспомощности и своего Создателя. Поэтому без отчёта совершают разные преступления. Но так пусть они знают: «Ведь Господу своему – его возвращение». В День Суда они предстанут перед Господом и ответят за свои деяния.

Следующие аяты говорят о тех, кто сбивает людей с пути Аллаха.

**9-й аят.** Видал ли ты того, кто препятствует

**10-й аят.** рабу, когда он молится?

По преданию, главарь мекканских неверных Абу Джахль говорил: «Если я увижу, как Мухаммад молится у Каабы, я на шею его положу ногу». Когда слова Абу Джахля дошли до пророка, он сказал: «Если Абу Джахль ко мне приблизится, его унесут ангелы». Можно с уверенностью сказать, что в этом аяте говорится об Абу Джахль.

**11-й аят.** Видал ли ты, был ли он на правом пути

**12-й аят.** или приказывал богобоязненность?

Не лучше было бы ему, если бы он призывал к богобоязненности людей. Конечно, для него было бы лучше. Но он бунтарь, вместо того, чтобы призывать людей к истине, захотел помешать любимому Аллахом человеку совершать поклонение.

**13-й аят.** Видал ли ты, обвинял он во лжи и отвернулся?

То есть, отверг истинную религию.

**14-й аят.** Разве не знал он, что Аллах видит?

Да, Аллах видит все его прегрешения; придет время, и наказание настигнет нечестивого.

**15-й аят.** Так нет! Если он не удержится, Мы схватим его за хохол

**16-й аят.** хохол лживый, грешный.

Если этот неверный не откажется от своих грехов, не покается, схватят его за хохол и потащат его в огненную пропасть. И пусть он зовёт своё сборище.

**17-й аят.** И пусть он зовёт свое сборище

**18-й аят.** Мы позовем стражей!

И Мы тоже позовём карающих обитателей ада. И они не найдут на том свете своих заступников.

**19-й аят.** Так нет! Не подчиняйся ему, и поклонись, и приближайся!

То есть, поклонись только Аллаху, постарайся приблизиться к Нему.

Этот аят для поклонения: кто услышит или прочтет его, должен совершить поклон.

Имам Муслим в хадисе, переданном Абу Хурайрой, свидетельствует, что наш пророк говорил: «Благочестивый к Аллаху приближается больше тогда, когда поклоняется ему, в тот момент читайте «дуа» (молитву)».

### **Вопросы**

1. Почему сура называется «аль-Аляк»?
2. Где были ниспосланы первые 5 аятов данной суры?
3. Почему пророк является посредником при передаче откровений от Бога к человечеству?
4. Почему в конце этой суры нужно обязательно совершить земной поклон?

## ГЛАВА 11. Сура «аль-Кадр» (Предопределение). Достоинства суры «аль-Кадр»

Эта сура ниспослана в Мекке, состоит из 5 аятов.

Название дано по первому аяту, «Ляйлятуль-Кадр» означает ночь могущества. По двум причинам эту ночь называли могущественной: первая связана с тем, что в эту благословенную ночь началось ниспослание Корана; а вторая – со словом «кадр», что означает предопределение, предопределение человеческих судеб. В эту ночь предопределяется судьба человека сроком на один год. Эта сура сначала до конца посвящена этой теме.

Почти все народы имеют свои праздники, традиции, отмечают знаменательные даты, юбилеи, дни рождения своих великих соотечественников. На этих празднествах часто устраивают застолье: пьют, поют, иногда непристойно ведут себя.

Ислам тоже провозглашает свои праздники, но по иным меркам и поводам. К таким праздникам относится «Ляйлятуль-Кадр» – 27 ночь месяца рамазан. В эту ночь верующие стараются очиститься от греха и усердно молятся.

Мусульмане в этих ночных денях еще и еще раз размышляют о смысле жизни, о том, что снизошло к ним великое благоволение Аллаха – Священный Коран.

### Текст суры «аль-Кадр»

- 1) *Иннаа энзельнааху фиһи лейлетиль кадр.*
- 2) *Ве маа эдрааке маа лейлетиль кадр.*
- 3) *Лейлетиль кадри хайрун мин эльфи шехр.*
- 4) *Тенеззелейль мелааикету вер рууху фишхаа би изни раббихим мин кулли эмрин.*

5) *Селаамун, хийе хаттаа матлабыль феджр.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Поистине, Мы ниспослали его в ночь могущества!

В эту ночь ниспослан Великий Коран с Хранимой Скрижали в сферу земли. Это передано со слов Ибн Аббаса (да будет доволен ими Аллах).

**2-й аят.** А что даст тебе знать, что такое ночь могущества?

То есть, можешь ли ты до конца осмыслить, что это такое?

**3-й аят.** Ночь могущества лучше тысячи месяцев.

Ибо в эту ночь был ниспослан Коран. Моление в ночь могущества принесет благодать тысячам других ночей. Комментируя этот аят, Ибн Кясир писал: «Некто рассказал о человеке, который вооружив армию, сражался тысячи месяцев с неверными идолопоклонниками во имя Аллаха. Посланник Аллаха, мир ему и благословение, и его сподвижники были

тронуты услышанным. Пророк, мир ему, сказал: «О, мой Господь, ты же моим последователям дал короткую жизнь на земле и мало деяний!» Ему Аллах ответил: «Я вам дал ночь могущества. Она лучше, чем тысяча месячная священная война». Еще одно преимущество этой ночи отражено в следующем аяте.

**4-й аят.** Нисходят ангелы и дух в нее с дозволения Господа их для всяких повелений.

«Дух» в этом аяте означает ангела Джабраиля. В ночь могущества он спускается на землю с ангелами и несёт предопределение людей. Третье достоинство её.

**5-й аят.** Она – мир до восхода зари!

Ночь эта – благодатная, ночь спокойствия и благополучия. В эту ночь ангелы здороваются с верующими и восславляют их. Богословы в определении точной даты этой ночи ссылаются на хадис пророка, мир ему и благословение, в котором говорится, что ночь могущества приходит на 27-ю ночь месяца Рамадан. И ещё один хадис гласит: «Кто проведёт эту ночь с верой и надеждой на блага, уповая на Аллаха, читая намаз, Коран, молитвы, то все его грехи будут отпущены».

### Вопросы

1. Что означает «Кадр»?
2. Что было ниспослано в ночь могущества?
3. В чем мудрость данной ночи?
4. Почему ночь аль-Кадр скрыта?
5. Что происходит в ночь могущества?

## ГЛАВА 12.

### Сура «аль-Байина» (Ясное знамение). Достоинства суры «аль-Байина»

Сура ниспослана в Мекке, содержит 8 аятов.

Сура названа последним словом первого аята «байина», что означает «открыто изложенное», «открытый документ», «доказательство». Доказывающее знамение Аллаха – это «байина», в данной суре это пророчество Мухаммада, мир ему.

До ниспослания нашему пророку Священного Корана жизнь на Аравийском полуострове была очень бурной, полной проблем, больших и малых. Арабские кочевники-бедуины и другие племена бесконечно воевали между собой, лилась кровь, люди были суеверными, невежественными.

Иудеи говорили арабским идолопоклонникам, что скоро Аллах направит к вам пророка, который укажет людям истинный путь, мы пойдем за ним и добьемся победы над вами. На это идолопоклонники отвечали, что в таком случае этот пророк будет ближе к нам и станет нашим. Когда же Всемогущий Аллах выбрал пророком Мухаммада (мир ему и благословение), то и те, и другие выступили против него. Неверие ослепило их души и глаза, не дало рассмотреть Истину.

Второе название суры «Лям Йакун». Эта сура рассматривает отношение людей Писания к пророчеству Мухаммада (мир ему) о религиозных отправлениях, о положении праведников и язычников в Судном Дне. В конце суры подчёркивается правота верующих и их места в раю.

#### Текст суры «аль-Байина»

1) *Лем йекуниллизиине кеферуу мин эхлилль китааби вель муширкиине мунфеккиине хаттаа те'тийе хумуль беййинех.*

2) *Ресуулун миналлаахи йетлуу сухуфен мутаххарах.*

3) *Фихаа кутубун каййимех.*

4) *Ве маа теферрекаллезиине уутууль китаабе иллаа мин ба'ди маа джаает хумуль беййинех.*

5) *Ве маа умируу иллаа ли йа'будууллаахе мухлисиине лехуд дшине хунефаае ве йукиимуус салаате ве йу'тууз зекаате ве заалике дшиниль каййимех.*

6) *Иннеллезиине кеферуу мин эхлилль китааби вель муширкиине фи наари джехеннеме хаалидиине фихаа, улааике хум шерруль бериййети.*

7) *Иннеллезиине ааменуу ве амилуус саалихаати улааике хум хайруль бериййех.*

8) *Джезааухум инде раббихим дженнаату аднин теджриш мин тахтихель энхаару хаалидиине фиихаа эбедаа, радыйаллааху анхум ве радуу анх(анху), заалике ли мен хашийе раббех.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милоостивейшего.

**1-й аят.** Те, которые не веровали из людей писания и многобожников, не отделялись, пока не пришло к ним ясное знамение.

Люди писания – это иудеи и христиане, а многобожники – идолопоклонники. Несмотря на то, что их Книги искажены людьми, всё равно их называют людьми Писания. Иудеям ниспослана Тора, а христианам – Евангелие. Язычники – тоже идолопоклонники. Некоторые говорят, что иудеи называют Ездру сыном Аллаха, а христиане – Иисуса Христа. Они обожествляют и делают их сотоварищами Аллаха, но вместе с тем их отношения к Господу даёт право называть их людьми Писания. Аят говорит: «...те, которые не веровали из людей писания и многобожников...» означает, что эти две категории считаются неверными. Возникает вопрос: ведь люди Писания верят в Аллаха, пророков, Книги, Конец Света? Но этот вопрос не уместен, потому что они не уверовали так, как велел им Господь, они по своему усмотрению переделали Божье Слово, а это большой грех.

Откровение и ниспослание Корана были главным доказательством знамения Аллаха. Также было ясно, что и люди Писания тогда были во мраке и неведении. В аяте сказано, что они не отделялись, не пришло им ясное знамение. От чего не отделялись? От суеверий, придуманных ими самими, от мрака и от неверия. Когда пришёл пророк Мухаммад (мир ему и благословение) с ясным знамением, некоторые из них уверовали в него.

Следующий аят конкретизирует «ясное знамение».

**2-й аят.** Посланник от Аллаха, который читает очищенные свитки, То есть, ясные знамения пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и он им несёт Слово Аллаха.

**3-й аят.** в которых писания прямые.

В этих свитках есть удивительные и правдивые писания.

**4-й аят.** И не разделились те, которым было принесено писание, иначе как после того, как пришло к ним ясное знамение.

Раньше иудеи и христиане в один голос говорили, что скоро появится новый пророк, чьи достоинства ясно описаны в священных книгах.

Когда же Всемогущий Аллах послал Мухаммада (мир ему), они заволновались и разделились. Некоторые из них приняли Ислам, другие отвергли, третьи стали утверждать, что они ждали другого пророка.

**5-й аят.** И было им повелено только поклоняться Аллаху, очищая пред Ним религию, как ханифы, выстаивать молитву, приносить очищение. Это – вера прямооты!



Иудеям и христианам было велено поклоняться только единственному Аллаху. Но они ослушались и обожествили пророков Ездру, Иисуса, Марьям и даже своих священников. Об этом сказано в суре «Покаяние»: «Они взяли своих книжников и монахов за Господь себе, помимо Аллаха и Мессию, сына Марьям. А им было повелено поклоняться только единому Богу, помимо которого нет божества...»<sup>40</sup>.

«Очищая перед ним религию...» означает, что людям Писания было приказано в их Книгах неуклонно следовать по пути истинной религии, но они внесли в них разные изменения, дополнения, ересь и назвали это божественным руководством.

Прямое следование религии предусматривает прежде всего достигать согласия только Единственного Аллаха. Искренняя привязанность к Аллаху и Его религии является сутью поклонения и служения Аллаху. В хадисе кудси Аллах говорит: «Я чист от соучастников. Если кто в своих деяниях приравняет Мне другого, Я отвернусь от него и от его «идола». Богословы-теологи делят людских деяний на три группы:

1. Предписания Аллаха. В исполнении их нужно преследовать только одну цель – добиться согласия Аллаха. Если цель преследует другое, то исполнитель его становится лицемером.

2. Запреты Аллаха. Кто оставит их просто так без цели, он обережёт себя от вреда, но это не учтётся перед Аллахом, но если кто-то не совершит запретного из-за страха перед Аллахом, тому непременно Аллах воздаст.

3. Разрешенные, допустимые деяния. К ним относятся повседневные, семейные дела, есть, пить и совершать другие нужды. Если их делать, думая о согласии Аллаха, то человеку будет приписано вознаграждение. Поэтому вся жизнь верующего мусульманина является поклонением Аллаху.

Мусульманин ест для того, чтобы поклоняться Аллаху, он кормит семью на честно заработанные деньги, желая добиться согласия Аллаха и это тоже поклонение Господу.

Иудеям и христианам было приказано не следовать другим религиям, но они пошли вслед за разными сектами и направлениями. Им было приказано совершать дневные молитвы и давать подать бедным, но они и этого не выполнили. Им самим было бы на пользу выполнение всех этих предписаний, ибо «эта вера прямо́ты». Но они ослушались.

**6-й аят.** Поистине, те из обладателей писания и многобожников, которые не уверовали, находятся в огне геенны, вечно пребывая там. Они – худшие из твари.

---

<sup>40</sup> Священный Коран. Сура «ат-Тауба» (Покаяние), 31 аят.

**7-й аят.** Поистине, те, которые уверовали и творили доброе, эти – лучшие из твари.

Нет на земле благородного дела, чем вера и следование предписаниям Аллаха. В Коране вслед за верой всегда требуется добрые деяния.

**8-й аят.** Воздаянием им у их Господа – сады Адна, где внизу текут реки, которые для вечного пребывания там навсегда.

Аллах доволен ими, и они довольны Аллахом. Это – для тех, кто боится своего Господа.

Пусть Аллах сделает нас всех богобоязненными, Аминь!

### **Вопросы**

1. Почему иудеи называют Ездру сыном Аллаха?
2. Почему христиане называют Иисуса сыном Аллаха?
3. Почему Адама не называют сыном Бога?
4. Что означает «ханиф»?

## ГЛАВА 13. Сура «аз-Залзала» (Землетрясение). Достоинства суры «аз-Залзала»

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 8 аятов.

Название суры получила по первому аяту. Она начинается с описания некоторых событий, которые произойдут в день светопреставления. Потом идет речь о воскресении. В хадисе, переданном имамом Тирмизи, пророк говорил, что «сура Землетрясение» стоит половины Корана».

### Текст суры «аз-Залзала»

- 1) *Изаа зильзилетиль арду зильзаалехаа.*
- 2) *Ве ахреджетиль арду эскаалехаа.*
- 3) *Ве каалель инсаану маа лехаа.*
- 4) *Йевме изин тухаддису ахбаарехаа.*
- 5) *Би энне раббеке эхваа лехаа.*
- 6) *Йевме изин йасдурун наасу эштаатен ли йурев а'маалехум.*
- 7) *Фе мен йа'мель мискаале зерретин хайрен йерех.*
- 8) *Ве мен йа'мель мискаале зерретин шеррен йерех.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Когда сотрясется земля своим сотрясением,

То есть землетрясение настолько грандиозное, что содрогнётся вся земля. Это не похоже на те землетрясения, которые происходят в какой-то части нашей планеты и к которым мы привыкли.

**2-й аят.** и изведет земля свои ноши,

В последствии землетрясения Земля выбросит вулканом наружу всё то, что хранится в её недрах, и в частности покойников.

**3-й аят.** и скажет человек: «Что с нею?»

**4-й аят.** в тот день расскажет она свои вести,

В тот страшный День земля засвидетельствует о хорошем и о плохом содеянном на ней. Каждый услышит о своих делах, творивших на земле. Имам Тирмизи передаёт с уст сподвижника Абу Хурайры, да будет доволен ими Аллах: «Посланник Аллаха, мир ему и благословение, прочитал аят: «...в тот День расскажет она свои вести», – и спросил: «Вы знаете, о чём земля расскажет?», – мы ответили: «Об этом знают лучше Аллах и Его Посланник». И тогда он нам сказал: «Она расскажет о совершённых деяниях каждого человека на ней по дням и по часам». Имам ат-Табарани приводит ещё такой хадис: «Ходите осторожно на земле, она ваша мать. Каждое ваше хорошее и плохое дело, совершённое на ней, она напомним вам в День Суда».

**5-й аят.** потому что Господь твой внушит ей.

Землетрясение, извержение её недр, свидетельство её – всё это происходит по воле и велению Аллаха.

**6-й аят.** В тот день выйдут люди толпами, чтобы им показаны были их деяния;

То есть в Судный день люди толпами придут в движение: благочестивые и неверные отдельно. Все они получают воздаяние за свои деяния.

**7-й аят.** и кто сделал на вес пылинки добра, увидит его,

**8-й аят.** и кто сделал на вес пылинки зла, увидит его.

Добро и зло не могут быть большими и малыми. И добрые, и злые поступки в Судный день будут оценены.

Как передает имам Ахмад ибн Ханбал, некто Саъсаъа ибн Му‘авия пришел навестить нашего пророка (мир ему) и Мухаммад прочитал ему «Фаман йа‘мал мискала зарратин хайран йарах, ва ман йа‘мал мискала зарратин шарран йарах», тогда ибн Му‘авия воскликнул: «Для меня было бы достаточно этих двух аятов!».

Мухаммад (мир ему и благословение) всегда предупреждал: «Хоть долькой хурмы, хоть вежливым словом, но спасайтесь от ада!»

Из другого хадиса известно, что пророк призывал: «Берегитесь мелких поступков, ибо они превращаются в большое зло и могут погубить вас», то есть сдерживайте себя от любого злого поступка, если даже он кажется Вам пылинкой, делайте всегда добро.

### **Вопросы**

1. Как начнется Судный день?
2. Почему люди будут ходить толпами в Судный день?
3. В чем вред маленького порицательно дела?

**ГЛАВА 14.**  
**Сура «аль-‘Адийат» (Скачущие).**  
**Достоинства суры «аль-‘Адийат»**

Эта сура ниспослана в Мекке, состоит из 11 аятов.

Сура названа по первому аяту «‘адиат», означающий «мчащиеся». В ней говорится о мчащихся лошадях борцов за Ислам и за веру. Она начинается с клятв различным состоянием коней. Потом речь идет об алчности людской, о том, что за все свои деяния человек будет держать ответ перед Судом великим, о том, что Аллах осведомлен обо всем и обо всех.

**Текст суры «аль-‘Адийат»**

- 1) *Вель аадийаати дабхаа.*
- 2) *Фель муурийаати кадхаа.*
- 3) *Фель мугшираати субхаа.*
- 4) *Фе эсерне бихии нак’аа.*
- 5) *Фе весатне бихии джем’аа.*
- 6) *Иннель инсаане ли раббихии ле кенууд.*
- 7) *Ве иннеху алаа заалике ле шехиид.*
- 8) *Ве иннеху ли хуббиль хайри ле шедиид.*
- 9) *Э фе лаа йа’лему изаа бу’сирамаа фииль кубуур.*
- 10) *Ве хуссыле маа фиис судуур.*
- 11) *Инне раббехум бихим йевме изин ле хабишр.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Клянусь мчащимися, задыхаясь,  
Когда конь быстро скачет навстречу врагам, он как бы стонет,  
задыхается.

**2-й аят.** и выбивающими искры,

**3-й аят.** и нападающими на заре...

**4-й аят.** И они подняли там пыль,

**5-й аят.** и ворвались там (в стан врага) толпой...

Возникает вопрос, почему Аллах клялся скакунами? Потому что они в те времена считались незаменимыми боевыми животными, важными средствами передвижения. Из исторических документов известно, что исход крупных походов, завоеваний в решающей степени зависел от силы кавалерии. Поэтому все народы, и арабы в том числе, особо ценили лошадей. Сура подтверждает эту мысль. Дальше речь идет о следующем:

**6-й аят.** Поистине, человек неблагодарен пред своим Господом (за Его доброту),

**7-й аят.** и сам он в этом свидетель!

То есть человек сам свидетель своей неблагодарности перед своим Господом, он не может этого отрицать.

**8-й аят.** И, поистине, он тверд в любви к благам!

Действительно, человек всегда стремится к накопительству, его любовь к материальным благам сильнее всего. Благ, данных Господом, он любит, но самого Дарителя их он и не вспомнит.

**9-й аят.** Разве он не знает, когда будет изведено то, что в могилах,

**10-й аят.** и будет обнаружено то, что в груди,

**11-й аят.** поистине, Господь их в тот день о них осведомлен.

Неужели он не слышал о Судном Дне, когда все мёртвые будут воскрешены, когда все тайны людские станут явными, и все будут держать ответ перед Владыкой?! Отчего он такой надменный и бесстрашный. Не пора ли ему вспомнить своего Господа и поклоняться Ему?!

### **Вопросы**

1. Почему Аллах клянется скакунами?
2. Что является причиной не благодарности человека Богу?
3. Что подразумевается под мчащимися лошадьми?

## ГЛАВА 15. Сура «аль-Кари‘а» (Поражающее). Достоинства суры «аль-Кари‘а»

Эта сура ниспослана в Мекке, содержит 11 аятов.

В этой суре речь пойдет о дне Страшного суда – Дне бичевания, и потому сура по-арабски называется «аль-Кари‘а». Само название повергает человека в некий трепет, страх.

В конце суры говорится о спасении благочестивых и о наказании неверных и ослушников.

### Текст суры «аль-Кари‘а»

- 1) *Аль-каари‘а.*
- 2) *Маль-каари‘а.*
- 3) *Ва маа адраакя маль-каари‘а.*
- 4) *Йаума йакуунун-наасу кяль-фараашиль-мабсуус.*
- 5) *Уа такуунуль-джибаалю кяль-‘ихъниль-мянфууш.*
- 6) *Фа аммаа ман сакулят мауаазинух.*
- 7) *Фа хува фии ‘ишиатир-раадыйа.*
- 8) *Уа амма ман хаффат мауаазинухъ.*
- 9) *Фа уммуху хаауия.*
- 10) *Уа маа адраакя маа хия.*
- 11) *Наарун хаамия.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Поражающее!..

Само это слово, являющееся одним из названий Судного дня, как бы вонзается в наш мозг и невольно заставляет вздрогнуть: что же нас ждет?

**2-й аят.** И что есть поражающее?

Этот вопрос задается неожиданно, чтобы мы почувствовали всю важность момента. И правила арабского языка способствуют этому.

**3-й аят.** И что даст тебе знать, что такое поражающее?

То есть у людей не хватит воображения представить, что это такое.

Следующие аяты описывают, что такое поражающее.

**4-й аят.** В тот день люди будут, как разогнанные мотыльки,

Мотыльки, бабочки – существа весьма слабые и беззащитные. Если они хоть немного почувствуют опасность, они начнут беспорядочно летать, метаться. Как пораженные мотыльки поведут себя люди в Судный день.

**5-й аят.** и будут горы, как расщипанная шерсть...

В день Страшного суда горы, рассыпаясь на мелкие кусочки, будут летать в воздухе, как пух.

В последующих аятах пойдет речь о наградах и наказаниях, которые ждут людей в Судный день.

**6-й аят.** И вот тот, у кого тяжелы весы,

**7-й аят.** он в жизни блаженной.

В этот День, когда люди разлетятся как мотыльки, когда горы будут как расщипанная шерсть, когда деяния людей взвешаются на весах и чьи добрые дела перевесят, те будут в жизни блаженны.

**8-й аят.** А тот, у кого легки весы,

**9-й аят.** мать его – «пропасть» (ад).

Мать, как известно, самое близкое для человека существо, самое родное! Ведь она носила его девять месяцев в своей утробе, вспоила, взрастила и всегда защищала, особенно в трудные минуты! А в Судный день, когда грешнику тяжелее, чем когда-либо, его матерью становится ад. Как это ужасно, как бесконечно страшно!

В преданиях, рассказанных Ибн Джариром, Аш‘ас ибн ‘Абдуллах, сказано: «Душа умершего человека на том свете встречается с душой другого. У новопреставленного обычно спрашивают: «Не знаешь, что с моим таким-то знакомым?». Тот, если его знал, отвечает:

«Ведь он преставился, разве не пришел к вам?». Тогда старые души скорбно вздыхают: «Значит, он отправился к своей матери «Хавия».

**10-й аят.** А что даст тебе знать, что такое она?

**11-й аят.** Огонь пылающий!

Значит, неверных, язычников, лицемеров, распутников, грешников и ослушников встретит с растертыми объятьями огненная геенна как «мать родная», но пламя её не похоже на земное. В одном из хадисов наш пророк говорил: «Огонь, который разводите вы, равен лишь одной семидесятой части адского огня».

### **Вопросы**

1. Какие есть названия Судного дня?
2. В чем мудрость того, что Аллах в некоторых аятах повествует, а в некоторых – спрашивает?
3. Почему Аллах говорит: «Мать его – пропасть»?



## ГЛАВА 16. Сура «ат-Такасур» (Приумножение). Достоинства суры «ат-Такасур»

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 8 аятов.

Суре дало название последнее слово начального аята. Слово «такасур» означает гордится богатством, карьерой и детьми. В ней идёт речь о привязанности и страсти людей к преходящему богатству и имуществу, в поисках которых проходит вся жизнь. Сура осуждает этот людской порок, призывая отвернуться от такого опасного соблазна. Заканчивается напоминанием ужасов Судного Дня.

Далее она рассматривает одну из важнейших нравственных проблем – страсть к накопительству. Современная жизнь подарила нам безудержную тягу к вещам, человек стал их рабом. Мещанство, стремление разбогатеть любой ценой все больше и больше затягивают нас в болото бездуховности, аморальности и разложения. Многие забыли не только о чести и достоинстве, но и о страхе перед Господом. Люди стали молиться не Аллаху, а вещам и деньгам. К каким последствиям может привести такое положение и об этом рассказ в данной суре.

### Текст суры «ат-Такасур»

- 1) *Элхаакумут текаасур.*
- 2) *Хаттаа зуртумуль мекаабир.*
- 3) *Келлаа севфе та'лемуун.*
- 4) *Сумме келлаа севфе та'лемуун.*
- 5) *Келлаа лев та'лемууне илмель йакиин.*
- 6) *Ле теревуннель джахшим.*
- 7) *Сумме ле теревуннехаа айнель йакиин.*
- 8) *Сумме ле тус'елунне йевмеизин анин нашим.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Увлекла вас страсть к умножению,

О, люди! Отвлекла вас от поминания Аллаха ваша страсть к умножению богатства, детей, друзей и погоня за высокую должность. Вы старались как можно больше накопить никчемного добра и забыли своего Господа. Находили разные пути и средства, чтобы заполучить высокий пост и забыли своего Господа. Старались занять больше всех друзей и детей и забыли своего Господа. И так продолжалось бесконечно; пока не навестили вы могилы

**2-й аят.** пока вы не навестили могилы (пока вы не сошли в могилу).

То есть до самой могилы, соревнуясь в накоплении богатства, вы совсем забыли поклониться Аллаху.

**3-й аят.** Так нет же, вы узнаете!

Сверните с пути накопительства, стяжательства, подлости и бездушия! Счастье не в богатстве и должностях. Нет, не делайте вы этого, не соревнуйтесь за деньги и богатства, забыв Господа. Не привяжитесь сильно к детям и друзьям, забыв о поклонении Господу. Не цепляйтесь так сильно за ваш высокий пост, он не вечен, найдите время для поклонения своему Господу, ибо вы скоро узнаете о последствиях.

**4-й аят.** Потом нет же, вы узнаете!

**5-й аят.** Нет же, если бы вы знали знанием достоверности...

Если бы вы могли представить и увидеть последствия вашей страсти, вы бы отказались от них. Не забыли бы своего Господа. Но вы не поверили в слова Аллаха и до смерти гонялись за своими страстями.

**6-й аят.** Вот теперь вы непременно увидите огонь!

Вы увидите его обязательно. Непременно место богатых и господ, забывших своего Создателя в аду.

**7-й аят.** Потом непременно вы увидите его оком достоверности!

То есть узреете пламя Ада.

**8-й аят.** Потом вы будете спрошены в тот день о наслаждении!

В День Суда каждый будет спрошен за каждое благо вне зависимости от его количества: куда вы истратили богатство, данное вам Господом – на дозволенное или на не дозволенное; на какие пути – на добрые или греховные; как пользовались своей властью и привилегиями, не злоупотребляли ли, оказали ли содействие и помощь на пути Ислама или, сгруппировавшись с друзьями, думали только о своём капитале? Также спросят о детях, чему вы их учили, как воспитали и т.д. Людям предстоит ответить на все эти вопросы.

У мусульманина должно быть чувство ответственности перед всеми благами земными. Вот тогда члены общества станут более бдительными и ответственными в жизни, и это является залогом успеха в развитии общества. Первое поколение мусульман в этом отношении были передовыми, благодаря чему достигли таких высот мировой цивилизации.

По этому поводу имам ат-Тирмизи передаёт хадис от ‘Абдуллах ибн Шиххир (да будет доволен ими Аллах): «Пришёл я к посланнику Аллаха (мир ему), услышал, что читает суру «ат-Такассур». Закончив чтение, он сказал: «Человек всё время твердит: «Моё, моё богатство, моя добыча. А был ли у него ещё что-нибудь кроме тех, чего он съел, чего одел и чего отдал в подаяние?!». То есть всё остальное лишнее, человеку никогда не принесёт пользу. Он должен иметь у себя только необходимые ему вещи. Абу Хурайра, да будет доволен ими Аллах, рассказывает: «Посланник Аллаха однажды вышел из дома и встретил на дороге Абу Бакра и ‘Умара. И спросил их: «Что вас заставило выйти в этот час на улицу?»

– «Голод», – ответили они.

– «Клянусь Аллахом, в чьих руках моя жизнь, я тоже вышел в поисках еды, так пойдёмте вместе», – сказал он. Втроём они пошли в дом к

одному ансару (житель Медины). Его не было дома. Их встретила жена со словами: «Добро пожаловать!». Посланник Аллаха спросил: «Где же твой хозяин?».

Жена его ответила: «Пошёл за водой». Вскоре вернулся её муж и обрадовался: «Слава Аллаху! Сегодня ни у кого нет таких почётных гостей, как у меня!» И повёл их в дом. Принёс им гроздь фиников, а сам взял в руки нож. Тогда пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Только не смей резать кормящего животного». Ансар зарезал им барана. Они наелись досыта. В конце трапезы пророк (мир ему и благословение) сказал: «Клянусь Аллахом, в День Суда вы будете спрошены о сегодняшнем благе. Вас заставил голод выйти на улицу, и вы получили вкусную еду. Вы будете обязаны должным образом отплатить за это добро».

Эта короткая сура имеет такое огромное содержание. Перечитывание её напоминает человеку о его ответственности перед мирскими благами, приводят его чувства в порядок. Поэтому прочитавшему её обещана награда за тысячу аятов.

В хадисе, переданном имамом Байхаки ибн ‘Умаром, сказано:

«Наш пророк (мир ему) спросил сподвижников: «Кто из вас может прочитать ежедневно тысячу аятов?»

Они ответили: «Вряд ли кто-то из нас способен на это!» Тогда Мухаммад, мир ему благословение, произнес слова: «Неужели кто-нибудь из вас не может прочитать суру «Альхаакумут-такасур» («Охота к умножению»)?»

Из этого следует, что данная сура равна тысячам аятам.

### **Вопросы**

1. В чем вред накопления имущества?
2. Какая польза от того, что мусульманин несет ответственность перед земными благами?
3. Почему пророк не имел дома запас еды?

**ГЛАВА 17.**  
**Сура «аль-‘Аср» (Время).**  
**Достоинства суры «аль-‘Аср»**

Сура ниспослана в Мекке, содержит 3 аята.

Сура названа по первому аяту. Слово «‘аср» означает время, один век, жизнь, время третьего послеполуденного намаза. Сура начинается с клятвы предвечерним временем, подчёркивая его значение.

В этой весьма короткой суре заложена очень глубокая мысль. Имам Шафийи любил повторять: «Если бы не была ниспослана никакая другая сура, было бы достаточно одной «аль-‘Аср».

Когда встречались два сподвижника пророка, они обязательно читали друг другу суру «Предвечернее время».

Сура вобрала в себя всю мудрость Корана, ибо здесь сконцентрировались цели и задачи Ислама. Эта сура – одна из чудес Небесной книги.

**Текст суры «аль-‘Аср»**

*1 Вель аср.*

*2 Иннель инсаане ле фиш хуср.*

*3 Иллааллезине ааменуу ве амилуус саалихаати ве теваасав биль хаккы ве теваасав бис сабр.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Клянусь предвечерним временем,

По мнению некоторых комментаторов, «‘аср» означает несколько понятий: время, век и третья молитва. Клятва заставляет пытливых умов размышлять о чудных и диковинных знамениях Аллаха, о времени, о важности третьего намаза и о назиданиях Аллаха и т.д.

Аллах клянётся, чтобы сказать следующие аяты:

**2-й аят.** поистине, человек ведь в убытке,

Грешники всегда останутся в убытке.

**3-й аят.** кроме тех, которые уверовали и творили добрые дела, заповедали между собой истину и заповедали между собой терпение!

Чтобы человек и на этом, и на том свете пребывал в довольстве, он должен обладать следующими четырьмя качествами:

1) убежденно верить в Аллаха;

2) творить добрые дела;

3) призывать к истине;

4) призывать к терпению.

Самое главное качество – это вера в Господа. Вера безмерно влияет на человеческую жизнь. Она разбивает оковы невежества и даёт надежду. В трудные минуты человек знает, что у него есть добрый защитник – Создатель, который поможет преодолеть все тяготы, и потому праведник

всеми силами добивается благосклонности Всевышнего. Поэтому истинно верующие спокойно встречают каждый новый день, они уверены в Божьей помощи.

Вера в Аллаха раскрывает душевные силы, достоинства человека, удерживает его от дурных поступков, необдуманных шагов, легкомысленных действий, которые могли бы его скомпрометировать, выставить в неприглядном свете и перед своей совестью, и перед людьми, и перед самим Господом.

Вера всегда ведет человека по правильному, прямому пути. Добрые деяния в Священном Коране стоят на втором месте после веры, что и подтверждается этой сурой.

Добрые деяния – это богоугодные дела. Господь всегда призывает делать добро. Мы уже хорошо знаем, что тот, кто в земной жизни творит добро, в загробной жизни найдет райское блаженство. А что такое добро каждый из нас хорошо знает, и потому нет необходимости перечислять все праведные дела.

Ислам учит, что недостаточно самому человеку идти по истинному пути, он должен повести по нему и других. Конечно, задача эта не из легких. Для этого необходимо иметь огромное терпение и не меньшее мужество. Борца за Истину, за правое дело ждут и оскорбления, и унижения, и неприятие, а возможно, и тюрьма, и сума, и гибель. Но того, кто выдержит все это, ждет настоящая награда. Поэтому в конце аята звучит призыв к выдержке, стойкости. Выдержка проявляется в различных формах. Поклонение Аллаху, терпение при бедствиях, несчастных случаях – одна из них.

Высшая степень стойкости, мужества, выдержки проявляется в минуты трагедий. Аллах в Коране вновь и вновь подчеркивает то, что основой всех других достоинств человека является стойкость и выдержка.

### **Вопросы**

1. Почему Аллах клянется временем?
2. Кто является исключением из аята «Поистине человек в убытке»?
3. Каким качествами должен обладать мусульманин чтобы пребывать в обоих мирах в довольстве?

**ГЛАВА 18.**  
**Сура «аль-Хумаза» (Хулитель).**  
**Достоинства суры «аль-Хумаза»**

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 9 аятов.

Слово «хумаза» из первого аята дало название суре. «Хумазой» арабы называют сплетника и клеветника.

В этой суре речь идет о том, что богатство может растлить человека, превратить его в хулителя, клеветника, в гордеца, который не признает никакой власти, кроме власти денег, в человека, который меряет все и всех на свой аршин. Такой человек надеясь, что богатство сделает его жизнь вечной, губит самую большую драгоценность – совесть и душу. Напрасно хулители, клеветники думают, что за деньги можно купить все, даже бессмертие! Последствия такого поведения плачевны.

**Текст суры «аль-Хумаза»**

- 1) Вейлун ли кулли хумезетин лумезех.
- 2) Эллезии джемеа маален ве аддедех.
- 3) Йахсебу энне маалехуу ахледех.
- 4) Келлаа ле йунбезенне фишь хутамех.
- 5) Ве маа эдрааке мель хутамех.
- 6) Нааруллаахиль муукадех.
- 7) Эллетии тетталиу аэль эф'идех.
- 8) Иннехаа алейхим му'садех.
- 9) Фиш амедин мумеддедех.

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Горе всякому хулителю-поносителю,  
Как мы уже сказали, «Хумаза» означает человека, который всячески хулит, оскорбляет другого.

«Лумаза» – это тот, кто ищет, образно говоря, «грязь из-под ногтей».

Аллах предупреждает, что обладатели этих двух «качеств», прямо отправятся в ад, ибо обливание другого грязью равносильно пролитию крови. И клеветник, и убийца достойны одной участи.

**2-й аят.** который собрал богатство и приготовил его!

Этот аят разоблачает поведение алчных и ненасытных людей, которые часто считают накопленные деньги, богатства и наслаждаются им. Такие люди всегда думают о своём богатстве, ищут пути ещё большего дохода. Они твердо убеждены в том, что всё в мире решают деньги и богатства.

**3-й аят.** Думает он, что богатство его увековечит.

**4-й аят.** Так нет же! Будет ввергнут он в «сокрушилище».

Так пусть не сплетничают и не обливают грязью других, а лучше подумают о своей смерти. Если они не покаются в своих грехах, то на том свете окажутся в самой последней ступени сокрушающего ада – «хутама».

**5-й аят.** А что даст тебе знать, что такое «сокрушилище»?

То есть откуда тебе знать, что такое «хутама»? Так знай же...

**6-й аят.** Огонь Аллаха воспламененный,

**7-й аят.** который вздымается над сердцами!

«Хутама» не просто раскалённый ад, его жар сокрушает всё в человеке. Имам Тирмизи передаёт описание ада от Абу Хурайры (да будет доволен ими Аллах): «Тысяча лет не погасая, в аду горел огонь, и ад раскалился до красна, потом ещё тысяча лет горел, ад стал белым и в третье тысячелетие, бушевало пламя, не переставая, и ад стал чёрным».

**8-й аят.** Он над ними воздвигнут сводом

То есть грешники оттуда не выберутся никогда.

**9-й аят.** на колоннах, вытянутых.

Они даже не могут шевельнуться, потому что привязаны к раскалённым колоннам железными цепями.

### **Вопросы**

1. От каких качеств должен избегать праверный мусульманин?
2. Что означает «хумаза» и «лумаза»?
3. Вечно ли остаются грешные мусульмане, попавшие в ад?

**ГЛАВА 19.**  
**Сура «аль-Филь» (Слон).**  
**Достоинства суры «аль-Филь»**

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 5 аятов.

Сура рассказывает о знаменитом событии, связанном со слоном. В те времена о нем все хорошо знали. Арабы с ним связывали даже начало своей истории.

Вот как это было. После того как Эфиопия завоевала Йемен, царь Эфиопии назначил правителем Йемена Абраха аль-Ашрама. Абраха, как и все эфиопы, исповедовал христианство. Он в столице Йемена Сане построил грандиозную церковь, дав ей название аль-Калийс.

Абраха решил сделать все возможное, чтобы арабы забыли Каабу и совершали паломничество в Сану. Для этого он с целью устрашения арабов собрал огромное войско с боевыми верблюдами, снарядил его оружием, боеприпасами. И начался грандиозный поход в Мекку. Не встречая на своем пути особого сопротивления, Абраха через город Таиф подошел к Мекке и разбил лагерь в селении аль-Миглас. Потом правитель послал в Мекку гонца и велел ему привести главу города. Тот привел предводителя курайшитской общины Абдулмуталлиба, который отличался высоким ростом, хорошим телосложением и солидным видом.

Абраха, увидев Абдулмуталлиба, проникся к нему симпатией и, сойдя со своего трона, пошел ему навстречу. Они сели на разостланные ковры, и Абраха посмотрел на переводчика: «Спроси у него, что он желает?». Абдулмуталлиб через переводчика попросил, чтобы ему вернули 200 верблюдов, которых угнали эфиопские воины.

Абраха возмущенно воскликнул: «Скажите ему, что я вначале был восхищен им, а сейчас презираю. Ведь я пришел разрушить Каабу – символ веры его предков, а он просит вернуть каких-то жалких верблюдов!»

Абдулмуталлиб спокойно сказал: «Я хозяин верблюдов, у Каабы есть свой хозяин. Он и защитит ее».

«Сумеет ли защитить от меня?», – крикнул Абраха.

Абдулмуталлиб невозмутимо произнес: «Поступай, как хочешь». Ему вернули верблюдов. Абдулмуталлиб возвратился в Мекку и велел общине собраться и уйти в горы. Затем он вместе с несколькими приближенными подошел к дверям Каабы, взялся за их кольца и стал молиться. Потом тоже ушел в горы, к своим.

Абраха начал готовиться к решительному походу на Мекку. Погонщики слонов, построив их в ряд, стали гнать вперед, но слоны ни за что не хотели идти – они стали валиться на землю. В это время, по воле Аллаха, откуда-то налетела несметная стая птиц, которые принялись бросать на воинов камни, каждое попадание было метким. В результате от



войска ничего не осталось. Тело Абраха начало заживо разлагаться. Его еле довели до Саны, где он и умер в мучениях.

Такова повесть о слонах и Абраха аль-Ашраме. Эта сура, названная «аль-Филь», как бы предупреждает не признающих Ислам и борющихся с мусульманами о том, чем это может кончиться.

### Текст суры «аль-Филь»

- 1) *Э лем тере кейфе феале раббуке би асхаабиль фишл.*
- 2) *Э лем йедж'ал кейдехум фиш тадлишл.*
- 3) *Ве эрселе алейхим тайрен эбаабишль.*
- 4) *Термишихим би хиджааретин мин сиджджишль.*
- 5) *Фе джеалехум кеасфин ме'кууль.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Разве ты не видел, как поступил твой Господь с владельцами слона?

Конечно же, это тебе известно.

**2-й аят.** Разве Он не обратил их козни в заблуждение?

**3-й аят.** И послал Он на них птиц стаями?

**4-й аят.** Бросали они в них камни из обожженной глины.

**5-й аят.** И сделал Он их точно нива со съеденными зернами.

По рассказам богословов, это событие произошло за пятьдесят дней до рождения нашего пророка. Все чудеса происходили потому, что уже исходила божественная благодать из пророка, мир ему, который был ещё в утробе матери. Это было предзнаменование рождения пророка Мухаммада, мир ему и благословение.

Не случайно во многих исторических работах говорится, что Мухаммад, мир ему, родился в «год слона».

### Вопросы

1. Почему сура названа «аль-Филь»?
2. Что бросали птицы Бабиль?
3. В каком году родился пророк?
4. Как Абраха хотел разрушить Каабу?

## ГЛАВА 20. Сура «Курайш» (Курайшиты). Достоинства суры «Курайш»

Сура ниспослана в Мекке, содержит 4 аята.

Сура названа по первому аяту. Племя Курайш считалось самым уважаемым и благородным племенем. Эта сура напоминает курайшитам о благодати данных им Аллахом, призывает быть благодарными и поклоняться Аллаху – хозяину Каабы.

Это является логическим продолжением предыдущей суры. Событие, о котором упоминается в суре «Слон», сыграло большую роль в повышении авторитета служителей Каабы. Особенно возросло влияние племени курайшитов. Несмотря на бесконечные междоусобицы и столкновения, курайшитов не трогали, так как они стали защитниками Каабы – святыни всех арабов, мусульман. Они могли свободно путешествовать по всему Аравийскому полуострову, также снаряжали караваны в Йемен, Сирию, что, в свою очередь, способствовало росту их благосостояния.

В этой суре Всевышний напоминает, что нельзя забывать о благах, ниспосланных Им курайшитам, и молиться Ему за доброту и милость.

### Текст суры «Курайш»

1) *Ли ишлаафи курейш.*

2) *Иилаафихим рыхлетеш иштааи вес сайф.*

3) *Фель йа 'будуу раббе хаазель бейт.*

4) *Эллезии ат 'амехум мин джууын ве ааменехум мин хавф.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** За союз курайшитов,

Пророк Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) был выходцем из этого племени. В этом аяте говорится, что есть у курайшитов любимое занятие, к которому они привыкли и привязались. Об этом сообщает второй аят.

**2-й аят.** союз их в путешествии зимой и летом...

Курайшиты ежегодно два раза – зимой и летом – снаряжали торговый караван в путь. Летом они ехали в Сирию, а зимой в Йемен. Они везли туда всякие вещи и возвращались в Мекку с продовольствием и одеждой, получая хорошую прибыль из торговли. Им в пути не грозила опасность, их уважали как соседей Каабы, как жителей священной Мекки, и никто не осмеливался грабить их караван. После события со слонами их авторитет ещё возрос, с ними считались даже эмиры и шахи. И конечно, намного возросли их доходы. Данный аят напоминает им об этих благах.

Следующие аяты их учат благодарности своему Господу.

**3-й аят.** Пусть же они поклоняются Господу этого дома (Каабы),

**4-й аят.** который накормил их после голода и обезопасил после страха.

Аллах послал курайшитам сытую еду, предоставил безопасный кров, за что они должны до конца дней своих благодарить Творца и молиться Ему. Иначе Всевышний за неблагодарность может наказать и голодом, и холодом, и страхом перед сильными. Об этом говорится не только в суре «Курайш», но и в других, например, в суре «Нахл» («Пчелы»), где сказано: «И Аллах приводит притчей селение, которое было мирно, спокойно; приходило к нему его пропитание благополучно изо всех мест, но оно не признало милостей Аллаха, и тогда дал ему вкусить Аллах одеяние голода и боязни за то, что они совершали»<sup>41</sup>.

Имам Фахриддин ар-Рази, да будет доволен им Аллах, в своём комментарии «Тафсир Кябир» пишет: «Знайте, что блага бывают двух видов: первое – устранение вредов, бед и угроз, о нём было сказано в суре «Слон»; второе – приток материальных и духовных благ. Об этом говорит сура «Курайш». Аллах разгромил злосчастных эфиопцев, напавших на Мекку, и мекканцам открыл путь больших доходов, за что приказал им в благодарность поклоняться только Ему.

Конечно, материальная обеспеченность и спокойствие человека, мир в обществе – это большие блага, данные Аллахом, который достоин благодарности и поклонения людей.

### **Вопросы**

1. Какое любимое занятие было у курайшитов?
2. Почему никто не осмеливался грабить караваны курайшитов?
3. После какого события авторитет курайшитов вырос?
4. О каких видах благ говорил Имам Фахриддин ар-Рази?

---

<sup>41</sup> Священный Коран. Сура «ан-Нахль» (Пчелы), 112-й аят

**ГЛАВА 21.**  
**Сура «аль-Ма‘ун» (Милостыня).**  
**Достоинства суры «аль-Ма‘ун»**

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 7 аятов.

Суру назвали последним словом последнего аята. Слово «ма‘ун» богословами толкуется по-разному. В словаре перечисляются несколько его значений: маленькое, малое, никчемная вещь. Некоторые учёные, исходя из содержания суры, подразумевают «закят» – обязательная милостыня, третьи подчёркивают ещё одно значение как предмета быта.

Сура повествует о человеке, которому безразличны религия и Судный День. Далее идёт речь о людях, слепо выполняющих предписания Ислама, далёких от сути и истины религии. Несмотря на краткость, сура несёт весомые понятия: веры и неверия.

**Текст суры «аль-Ма‘ун»**

- 1) *Э разйтеллезии йукеззибу бид дин.*
- 2) *Фе зааликеллезии йеду’уль йетшим.*
- 3) *Ве лаа йахудду алаа тааамиль мискиин.*
- 4) *Фе вейлун лиль мусаллиин.*
- 5) *Эллезине хум ан салаатихим саахуун.*
- 6) *Эллезине хум йураауун.*
- 7) *Ве йемнеуунель маауун.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Видал ли ты того, кто ложью считает религию?

Иными словами, хочешь ли ты знать особенности человека, отрицающего наказание в Конце Света?

**2-й аят.** Это ведь тот, кто отгоняет сироту

То есть такой человек не боится грубить сироте и гонит её прочь. Только не уверовавший в День Расчёта может так обращаться с сиротами. Того, кто обижает сироту, покушается на его добро, нельзя считать верующим, мусульманином.

**3-й аят.** и не побуждает накормить бедного.

Как правило, тот, кто не дает сам, не призывает и другого помочь нуждающемуся. Мусульмане всегда готовы помочь нуждающимся людям. Вместе с тем и других призывают к такому богоугодному делу. Как обратили внимание, этот аят считает грехом безразличие людей к бедным, голодающим и угнетённым. Безразличие – тоже одна из черт характера скупого неверного.

В нижеследующем аяте говорится о том, что ожидает тех, кто молится без веры в душе.

**4-й аят.** Горе же молящимся,

**5-й аят.** которые о молитве своей небрегут,

То есть забывающие о своих намазах, об их содержании, мудрости, о том, что они очищают совесть человека, пробуждают в нем милосердие, чувство сострадания.

Великий Аллах в суре «Паук» говорит, что «намаз отвращает от нечистых и подлых дел». Тот, кто читает намаз, но сам замышляет зло, тот лицемер.

По поводу этих аятов высказаны разные мнения.

Абул ‘Али считает, что эти люди совершают молитвы не вовремя, поклоны делают кое-как. ‘Абдуллах ибн Аббас (да будет доволен им Аллах) говорил: «В этом аяте речь идёт о таком человеке, который не ждёт от своей молитвы награду и не страшится Аллаха, не совершая её». По преданию Ибн Джарира Табарани на вопрос об этом аяте пророк (мир ему и благословение) ответил: «Эти люди без причины пропускают время молитвы». Комментаторы особо уделяли внимание на падежные окончания в словах. В аяте говорится: «Забывающие о своих молитвах». Анализ этого аята показывает, что речь идёт о лицемерах, потому что и истинный верующий тоже может в молитве что-то забыть. Но все забывают по-разному. Лицемер может без страха не читать намаз, из-за безразличия к нему часто забывать, а верующий, если вспомнит о своей ошибке, лишней раз поклонится и покается о содеянном. Следующие аяты ясно указывают, что эти люди лицемеры.

**6-й аят.** которые лицемерят

Да, он лицемер! Ибо все мысли и дела его лживы. Такие молитвы не угодны Господу.

**7-й аят.** и отказывают в подаянии!

Некоторые богословы слово «ма‘уун» толкуют как закят – пожертвование, а другие – как вещь, утварь, которые необходимы в быту.

Ислам – религия, наставляющая пещься не о материальных благах, а, наоборот, о пути к Богу, это религия искренних убеждений, непоколебимой веры. Человек может, конечно, напоказ молиться, исполнять какие-то обряды, но быть далек от искренности. Настоящий мусульманин – это тот, у кого слово не расходится с делом.

### **Вопросы**

1. Какие есть особенности человека, отрицающего наказание в Конце Света?
2. Почему Аллах говорит: «Горе молящимся»?
3. Какие есть признаки лицемера?

## ГЛАВА 22. Сура «аль-Каусар» (Обильный). Достоинства суры «аль-Каусар»

Она была ниспослана в Мекке, содержит 3 аята.

Слово первого аята дало название суре. Слово «каусар» в словаре означает «обильное добро». Арабы применяют это слово ко всему превышавшему в количественном и качественном отношении, а также в отношениях достоинства и значимости. В этой суре напоминаются данные Аллахом своему пророку (да благословит его Аллах и приветствует) обильные блага в этом и потустороннем мирах.

По преданию знаменитого муфассира Абу Хайен под словом «Каусар» подразумевается 26 благ. В хадисе, переданном имамом ат-Тирмизи, говорится: «Каусар – это река в раю, с золотыми берегами, рубиновым дном, с вкусной и прозрачной водой. Кто выпьет, тот никогда не почувствует жажду». Имам Муслим и имам ат-Тирмизи передают со слов Анаса бин Малик, да будет доволен ими Аллах: «Однажды посланник Аллаха был среди нас, вдруг он затих и улыбнулся. Мы спросили причину его улыбки. Он ответил: «Только что получил откровение и прочитал суру «Каусар». Затем спросил у нас, знаем ли мы что такое «Каусар»? Мы ответили: «Аллах и Его пророк лучше знают». Тогда он сказал: «Это источник, обещанный мне Господом. В нём очень много добра. В День Суда мои истинные последователи будут пить из него. Тогда одному из них не позволят и уведут его. Я заступлюсь за него. И мне ответят: «Ты не знаешь, что он после тебя совершал».

Ибн Аббас так определил «Каусар»: «Он означает обилие благ и добра. К ним относятся данные пророку (да благословит его Аллах и приветствует) в этом мире пророческая миссия, Коран, знания, большое количество последователей, победа над врагами; и обещанные на том свете заступничество – «шафа'ат», райский источник, возвышенность и сан достохвальный.

Эта сура относится к самому Мухаммаду (мир ему). Великий Аллах дает ему обещание устранить всех его недругов – откровенных и скрытых.

Известно, что сыновья у нашего пророка умерли еще младенцами. Нечестивые и это обстоятельство обратили против пророка. Они возводили на него всякую напраслину, насмехались над ним, говорили, что у Мухаммада и его религии нет будущего и с его кончиной забудут и о нем, и об исламе. Так неверные хотели сокрушить, отправить в небытие и ислам, и его приверженцев.

Великий Аллах успокаивает Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует), говорит, что вера предпочтительнее детей, призывает к мужеству и стойкости.

## Текст суры «аль-Каусар»

1) *Иннаа а'тайнаакель кевсер.*

2) *Фе салли ли раббике венхар.*

3) *Инне шааниеке хувель эбтер.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Поистине, Мы даровали тебе обильный!

Арабское слово «каусар» богословы толкуют как «хорошее», «много хорошего», а хорошее – это Священный Коран, сподвижники, пророчество и все остальные блага.

Некоторые муфассиры говорят, что «каусар» – источник в раю. Мы думаем, что имеется в виду и то, и другое.

**2-й аят.** Помолись же Господу твоему и заколи!

Следовательно, будь благодарен Аллаху, посвяти свои деяния и молитвы Всевышнему, приноси ему жертву, то есть заколи какую-нибудь живность, чтобы накормить нищих, вдов.

**3-й аят.** Ведь ненавистник твой – он куцый.

Великий Аллах исполняет все, что обещает – значит, твои хулители будут жестоко наказаны. Они исчезнут с лица земли, а если их и будут вспоминать, то обязательно с проклятьем.

Деяния же Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует) живут и будут жить до самого Судного дня.

В настоящее время около миллиарда людей в мире приняли Ислам и считают себя последователями Мухаммада (мир ему и благословение). Его любят больше, чем своих детей, родных и близких.

### Вопросы

1. Что означает «аль-Каусар»?
2. В чем причина ниспосылания данной суры?
3. Почему Аллах говорит: «Ведь ненавистник твой – он куцый»?

**ГЛАВА 23.**  
**Сура «аль-Кяфирун» (Неверные).**  
**Достоинства суры «аль-Кяфирун»**

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 6 аятов.

Сура названа по начальному аяту «Кяфирун», означающая неверные. В ней Аллах указывает своему пророку (да благословит его Аллах и приветствует) называть мекканских многобожников своими именами: «Эй, неверные!». В ней рассматривается строгое единобожие, и её ещё называют сурой, очищающей от язычества.

Как рассказывают, несколько курайшитских неверных обратились к нашему пророку с предложением войти с ними в соглашение: «Давай договоримся, мы примем твою веру, а ты – нашу. Мы год будем молиться твоему Господу, а ты – нашим идолам».

Мухаммад ответил: «Сохрани Аллах, я никогда не изменю Ему».

Вот тогда и была ниспослана эта сура.

Ибн Аббас (да будет доволен ими Аллах) передал: «Сура, начинающаяся со слов «Скажи: «О вы, неверные!» равняется четверти Корана»<sup>42</sup>.

Анас бин Малик (да будет доволен ими Аллах) передал, что пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Читай: «Скажи: «О вы, неверные!» когда ложишься спать, поскольку это отречение от многобожия (ширка)»<sup>43</sup>.

**Текст суры «аль- Кяфирун»**

- 1) *Куль йаа аййухаль-кяяфируун*
- 2) *Ляя а 'буду маа та 'будуун.*
- 3) *Уа ляя антум 'аабидуна маа а'ббуд.*
- 4) *Уа ляя ана 'абидум-маа 'абадттур.*
- 5) *Уа ляя антум 'аабидуна маа а 'буд.*
- 6) *Лякум дшинукум уа лийа идин.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Скажи (о Мухаммад!): «О вы неверные!

Сура начинается с приказа Аллаха своему пророку (да благословит его Аллах и приветствует): «Скажи!». Пророк (мир ему) повторяет всё вслед за ангелом Джабраилом слово в слово. Это показывает, что, несмотря на высокий авторитет, пророк не смел вносить свои коррективы в текст Корана. Аллах приказывает назвать своими именами неверных ещё в начале становления Ислама, когда мусульмане составляли считанное количество, а сильные, вооружённые неверные – мекканцы по-всякому

---

<sup>42</sup> Хадис. Сахих аль-Джами ас-Сагир, № 4405.

<sup>43</sup> Хадис. Сахих аль-Джами ас-Сагир, № 1172.



испытывали сподвижников и пророка, мир ему и благословение. Здесь может возникнуть вопрос: «Такое веление разве не было неосторожностью, ведь мекканцы несколько раз покушались на жизнь пророка?». Но это было очередным чудом Аллаха. Это обращение, разумеется, взбесило неверных. Но Аллах доказал, что охраняемому пророку никто не сможет навредить. После ее ниспослания пророк (мир ему) пошёл в мечеть, где неверные проводили собрания, и прочитал им эту суру. После этого ещё больше усилилась вражда и злоба мекканских неверных против мусульман.

**2-й аят.** Я не стану поклоняться тому, чему вы будете поклоняться,

**3-й аят.** и вы не поклоняйтесь тому, чему я буду поклоняться,

**4-й аят.** и я не поклоняюсь тому, чему вы поклонялись,

**5-й аят.** и вы не поклоняйтесь тому, чему я буду поклоняться!

Некоторые наши богословы говорят, что эти повторы сделаны для подчеркивания значения сказанного. Другие утверждают, что вначале речь идет о будущем, а потом – о настоящем.

**6-й аят.** У вас – ваша вера, а у меня – моя вера!».

Здесь отражен призыв к свободе вероисповедания, провозглашенный Исламом 1400 лет тому назад. Неприятие этого призыва нашим тоталитарным режимом принесло немало бед не только верующим, но и всему народу. По признанию имама ат-Табарани ибн ‘Умара, сура «Неверные» равна четвертой части Священного Корана.

Имам Муслим утверждает, что наш пророк эту суру и суру «Очищение (веры)» читал в двух ракаатах намаза после того, как обходил Каабу, а по словам Абу Хурайры, пророк эти суры читал и в двух ракаатах утреннего намаза.

Рассказывают, что Харис ибн Джабала попросил Мухаммада (мир ему и благословение) научить его молитве, которую можно было бы произнести перед сном. Пророк посоветовал ему: «Читай суру «Неверные». Она избавит тебя от грехов и укажет единственный верный путь».

### **Вопросы**

1. Почему пророк повторяет «скажи», когда ангел говорит ему «скажи: «О, вы неверные»?»?
2. Какой части Корана равна эта сура?
3. Почему 3 аят повторяется дважды?
4. Какая польза от чтения данной суры?

## ГЛАВА 24. Сура «ан-Наср» (Помощь). Достоинства суры «ан-Наср»

Сура ниспослана в Мекке, содержит 3 аята.

Сура названа словом «наср» – помощь из первого аята. Ещё одно её значение – победа. Каждое дело вряд ли завершится, если не будет поддержано Аллахом. Особенно победы в сражениях достигаются только с благоволения Аллаха. В суре Аллах напоминает своему пророку о благах, данным ему, и учит как вести себя во время победы.

Мусульмане в начале исламского призыва были малочисленны и в основном бедны, а составляющие большинство неверные обладали и властью, и богатством. Мекканские язычники всячески притесняли Мухаммада, мир ему, и его сподвижников. Однако, несмотря ни на что, влияние Его росло, приверженцев Ислама становилось все больше.

В 622 году пророк (мир ему и благословение) покидает родной город и переселяется в Ясриб, названный позднее Мединой – городом пророка. Переселение пророка и его последователей в Ясриб получила название хиджра и первый день года, в которой произошло переселение, стал первым днем мусульманской эры, согласно которой сегодня ведут летоисчисление около миллиарда жителей Земли. Там также появилась мусульманская община, что привело к усилению борьбы со стороны идолопоклонников и неверных Мекки с мусульманами. Произошли кровопролитные столкновения. Многие племена, общины, проживающие вокруг, сохраняя некий нейтралитет, выжидали, чем же закончится борьба. Они рассуждали так: если победят неверные, значит, Мухаммад – не пророк, а если победят мусульмане, значит, Аллах на Его стороне и надо переходить в Его веру.

Долгая, упорная борьба закончилась полной победой мусульман, и Мекка превратилась в центр Ислама. Начался всеобщий переход в мусульманство.

Эта сура и рассказывает о столь памятных событиях.

### Текст суры «ан-Наср»

1) *Изаа джаае насруллаахи вель фетх.*

2) *Ве резйтен наасе йедхулууне фи и диниллаахи эфвааджаа.*

3) *Фе себбих би хамди раббике вестагфирх, иннеху каане тевваабиа.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

#### **1-й аят.**

Когда пришла помощь Аллаха и победа,

#### **2-й аят.**

и ты (о, Мухаммад!) увидел, как люди входят в религию Аллаха толпами,

### 3-й аят.

то восславь хвалой Господа твоего и проси у Него прощения!  
Поистине, Он-обращающийся!

Конечно, помощь Аллаха, победа, вступления людей толпами в религию Аллаха – это великие блага, требуемые достойной благодарности. Это достигается восславлением, восхвалением и поминанием Аллаха. Когда люди толпами вступают в Ислам, им следует каяться и очиститься от грехов, и в этом есть своя мудрость. Мусульмане за время сражений во имя Аллаха испытывали много трудностей, теряли своих друзей и может быть не раз впадали в отчаяние и безнадёжность, увлечённые отрицательными эмоциями. Поэтому Аллах приказывает им очистить свои души. А также они могут возгордиться победой, и тогда покаяние поможет им спуститься на землю. А как повиноваться этому указу Аллаха нам показывает пророк, мир ему, своим личным примером. В день победы он входил в Мекку слегка согнувшись, даже благословенный лоб его почти касался седла. В этой суре есть намёк на близкую смерть пророка, мир ему и благословение, поэтому её ещё называют прощальной. Когда снизошла эта сура, пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал Айише, матери верующих: «Я думаю, что эта сура указывает на мою скорую смерть».

В переданном хадисе от ‘Абдуллаха ибн ‘Умар (да будет доволен ими Аллах) говорится: «Эта сура была ниспослана в прощальном хадже (паломничестве) в Мина, затем ниспослан аят: «Сегодня ваша религия стала совершенной». После этого пророк, мир ему, прожил всего 80 дней.

Имам Бухари передаёт хадис от ‘Абдуллаха ибн Аббас (да будет доволен ими Аллах): «‘Умар меня причислял к шейхам Бадрского сражения. Некоторым из них это не нравилось. Однажды они сказали: «Что ты всегда его определяешь в нашу группу? Он же нам как наше дитя. ‘Умар ответил: «Вы его очень хорошо знаете». Очередной раз он опять меня зачислил в их группу. Я конечно знал, что ‘Умар хотел доказать им мою личность. Он спросил у них: «Что вы скажете по поводу суры «Помощь»?» Они ответили: «В этой суре Аллах нам приказал каяться, когда приходит победа». А некоторые ничего не ответили. Тогда он обратился ко мне и спросил: «И ты так считаешь, о сын Аббаса?»

Я сказал: «Нет».

– «А что скажешь?» - опять спросил ‘Умар.

– «Это весть о близкой смерти пророка (мир ему и благословение) Аллах известил его об этом и велел восславить его и просить у него прощения».

Тогда ‘Умар сказал: «Клянусь Аллахом, об этой суре мне тоже известно только это».

Мать правоверных Аиша рассказывает: «К концу жизни наш пророк стал часто повторять «Субханаллахи ва бихамдихи, астагфируллахи ва

атубу илайхи» и пояснял: «Аллах указал мне, что в будущем людям нашей общины должно явиться некое знамение. Вот явилось оно, и посему читаю «Иза джааъа...».

Знамение это было ниспослание суры «ан-Наср» – «Помощь». Рассказывают, что это повергло дядю пророка Аббас ибн Абдулмуталлиба в печаль. И когда Мухаммад спросил у него: «Почему ты плачешь?», тот ответил: «Потому что это сообщение о твоей кончине». – «Вероятно, ты прав», – согласился посланник Аллаха.

Имеется предание о том, что имам Насаи приравнивал эту суру к четвертой части Корана.

### **Вопросы**

1. Какая причина ниспосылания данной суры?
2. В чем мудрость того, что люди толпами принимают Ислам?
3. О чем свидетельствует эта сура?

**ГЛАВА 25.**  
**Сура «аль-Масад» (Пальмовые волокна).**  
**Достоинства суры «аль-Масад»**

Сура ниспослана в Мекке, содержит 5 аятов.

Сура названа своим последним словом «масад», что означает в переводе «верёвка». Второе ее название «Лахаб». Но многие называют эту суру по первому аяту. Сура утверждает, что жена Абу Лахаба сойдёт в ад с верёвкой на шее. Сура посвящена человеку по прозвищу Абу Лахаб, настоящее имя которого Абдул Узза ибн Абдул Муталлиб, его прозвали Абу Лахабом из-за его красных щёк.

Когда Великий Аллах ниспослал аят «Предупреди своих близких», Мухаммад (да благословит его Аллах и приветствует) взобрался на гору Сафа и громко закричал: «О, курайшиты!» Вся община собралась у подножия горы. Пророк обратился к ним:

– О, курайшиты, если вам сейчас скажу, что в долине собрались всадники и хотят на вас напасть, вы поверите мне?

– Да, поверим, – закричала община. – Ты никогда не говорил неправды.

– Тогда слушайте меня, – громко произнес Мухаммад. – Я послан к вам Аллахом.

В это время выступил вперед Абу Лахаб – дядя и ярый враг Мухаммада, и вскричал:

– Да чтоб тебе было пусто, для этого ты нас звал?!

Именно в этот момент Всемогущий Аллах ниспослал суру «Пальмовые волокна». Абу Лахаб был богат, спесив и всю жизнь преследовал Мухаммада. Его жена Умму Джамил тоже остро ненавидела пророка и всегда старалась навредить ему, распространяла про него всякие небылицы.

**Текст суры «аль-Масад»**

*1) Теббет йедаа эбии лехебин ве тебб.*

*2) Маа агнаа анху маалуху ве маа кесеб.*

*3) Се йаслаа наарен заате лехеб.*

*4) Вемреетух, хаммаалетель хатаб.*

*5) Фиш джиидихаа хаблун мин месед.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Пусть пропадут обе руки Абу Лахаба, а сам он пропал!

Здесь имеется в виду не одни только руки, а сам Абу Лахаб. У арабов в речи часто употребляется часть вместо целого. И здесь тоже использовано такое выражение. Их можно встретить и во многих других языках. Абу Лахаб, услышав проповеди пророка, мир ему, во всеуслышание крикнул ему: «Чтобы ты пропал!». А в этой суре Аллах ему дважды повторяет это.

**2-й аят.** Не помогло ему его богатство и то, что он приобрел.

То есть ничего: ни его богатство, ни его занятия, ни дети ему не помогли. Так комментирует этот аят учёный Исмаил ибн Кясир: «Посланник Аллаха, мир ему и благословение, призывал Исламу своё племя. Услышав его, Абу Лахаб сказал: «Если правдив в своих словах сын моего брата, то я пожертвую своих детей и своё богатство и спасу себя от наказания». Этот аят отрицает его слова.

По сведениям имама Алусуй, у Абу Лахаба были трое сыновей: Утба, Ме‘таб и Утайба. Утба и Ме‘таб приняли Ислам в день завоевания Мекки и участвовали в сражениях Хунай и Таиф. Утайба не принял мусульманство. Он был зятем пророка, мир ему, мужем его дочери Умму Гулсум. Утба тоже был зятем пророка, мужем Рукии. Когда была прочитана эта сура, Абу Лахаб приказал своим сыновьям развестись с жёнами, и те разошлись с ними. После этого Утайба собрался ехать в Сирию вместе с отцом и решил навредить пророку (мир ему и благословение) перед отъездом. Он пошёл к нему и крикнул: «О, Мухаммад, да я не уверую в звезду, в знамение (Аллаха), не уверую тому, что становится явным, не уверую в эти знаменья!». Затем встал, плюнул в сторону пророка, мир ему, объявил о разводе с его дочерью Умму Гулсум. Тогда пророк, мир ему и благословение, проклял его: «О, Аллах! Пусть встретится на его пути одна из твоих собак и покорит его». Утайба стал жертвой льва. Абу Лахаб через семь лет после битвы Бадр заразился чумой и умер. К его мертвому телу боялись подойти, и он, пролежавши три дня, разложился, источая зловония, только потом его родственники, постыдившись, вырыли яму и, палками толкая мертвеца, выбросили в яму и, забросив камнями, закопали. Первое проклятие свершилось.

**3-й аят.** А на том свете он будет гореть в огне с пламенем

Богословы видят в этом аяте великое чудо Аллаха. Известно, что многие ярые враги пророка (да благословит его Аллах и приветствует) после долгой вражды объявляли ему о своём принятии Ислама. Среди них были ‘Умар ибн Хаттаб, Халид ибн Валид, Амр ибн Ас (да будет доволен ими Аллах). Но самое удивительное то, что Аллах соизволил близкому человеку пророка – его дяде и свату – остаться в неверии до самой смерти и известил о его месте в вечной жизни. Такое твердое решение может дать только Аллах. Потому что в любой момент он мог бы засвидетельствовать о единственности Аллаха или мог бы на словах принять Ислам и исподволь сеять раздор между мусульманами. Но всё в руках у Аллаха. Он хотел, чтобы всё было ясно и открыто, и действительно Абу Лахаб умер неверным, и его ждут мучения ада.

**4-й аят.** и жена его (тоже) – носильщица дров;

Почему Умму Джамил, жена Абу Лахаба, названа «носильщицей дров»? Богословы по поводу этого выражают несколько мнений:

1) в ад к мужу она войдет с дровами, чтобы огонь для них обоих горел еще жарче;

2) Умму Джамил прославилась своей непримиримостью с Исламом, своими дикими выходками, направленными против Мухаммада, мир ему. «Носильщица дров» – синоним выражения «подливать масла в огонь». Она своими интригами, кознями, лживыми обвинениями как бы подливала масла в огонь заговоров;

3) эта женщина собирала колючки и разбрасывала на пути Мухаммада (мир ему и благословение). Следовательно, данное прозвище – намек на ее подлость.

**5-й аят.** на шее у нее есть (только) веревка из пальмовых волокон.

По поводу веревки на шее у жены Абу Лахаба много сказано. В частности, есть предположения, что эта верёвка сделана из пальмовых волокон, шерсти, кожи, железа или из огня. Но ясно одно, что этой верёвкой её будут мучить ангелы – каратели ада. В этом мире верёвкой она носила дрова, а на том свете она обовьёт её шею. Настоящее имя её было Ал-Аврооу бинт Харб, прозвище Умму Жамил, она была младшей сестрой Абу Суфьяна ибн Харб.

Этот аят надо понимать так: человек, который на этом свете занимался разжиганием страстей, носил с собой верёвку (как Умму Джамил) и на том свете наденет на шею железный ошейник, так будет отправлен в ад.

Слова Всевышнего оправдались, Абу Лахаб был унижен и получил по заслугам. После страшной болезни прошли века, а он все еще получает проклятья верующих, мусульман всего мира.

### **Вопросы**

1. Кем приходится Абу Лахаб пророку Мухаммаду?
2. Почему Умму Джамил, жена Абу Лахаба, названа «носильщицей дров»?
3. Что означает «масад»?

## ГЛАВА 26. Достоинства сур «Аль-Ихлас» и «Ан-Нас» (Люди). Достоинства суры «аль-Ихлас»

Сура ниспослана в Мекке, состоит из 4 аятов.

К нашему пророку пришли идолопоклонники с просьбой: «Расскажи нам о своем Господе, о его происхождении». В ответ на их просьбу Великий Аллах ниспослал эту суру. Сура называется «Искренность», потому что, обращаясь к Аллаху, молясь Ему, человек очищает душу, снимает с себя грех.

В одном из хадисов рассказывается, что Мухаммад (мир ему) говорил, что суру «Искренность» можно приравнять по значению к третьей части Корана. Небесная Книга преследует три цели и делится на три части:

- 1) утверждение единства Бога, догм веры;
- 2) предания нравоучительного характера;
- 3) предписания шариата.

Сура «Искренность» относится к первой части.

Абу Саид Аль Худри (да будет доволен ими Аллах) сообщил: «Однажды пророк (да благословит его Аллах и приветствует) спросил своих сподвижников: «Может ли кто-либо из вас прочитать треть Корана за одну ночь?». Сподвижникам это показалось трудным, и они спросили: «Кто из нас способен сделать это, о посланник Аллаха?». Он сказал: «Аллах Един, Вечен» (т.е. сура «Искренность» равна трети Корана<sup>44</sup>).

Муаз бин Анас (да будет доволен ими Аллах) сообщил, что пророк (мир ему и благословение) сказал: «Любому, прочитавшему «Скажи десять раз: «Аллах Един» («Куль хуваллаху ахад»), и Аллах выстроит дом в раю»<sup>45</sup>.

Абу Хурайра (да будет доволен ими Аллах) сообщил, что пророк (да благословит его Аллах и приветствует) услышал какого-то человека, читающего «Куль хуваллаху ахад», и сказал: «Это его право». Его спросили: «О посланник Аллаха, что его право?». Он ответил: «Рай – его право»<sup>46</sup>.

### Текст суры «аль-Ихлас»

- 1) *Куль хуваллаху ахад.*
- 2) *Аллаахус-самад.*
- 3) *Лям йалид уа лям йууляд.*
- 4) *Уа лям йакул-ляхуу куфуван ахад.*

С именем Аллаха Всемилостивого и Милостивейшего.

<sup>44</sup> Хадис. Имам аль-Бухари, 61/534.

<sup>45</sup> Сахих аль-Джами ас-Сагир, 6472.

<sup>46</sup> Хадис. Имам Ахмад, 7669.



**1-й аят.** (О Мухаммад!) Скажи: «Он – Аллах – един,  
Да, скажи о пророк, скажи всем! Аллах Един, нет божества кроме Него. Его качества и эпитеты тоже едины, никем не могут быть применены. Он Несравненный, Ему нет ни подобного, ни равного, Он один такой на небесах и на земле.

Всевышний Аллах и в творениях един. Он Творец всего и творит, что хочет, никто в этом не может приравняться Ему.

Строгое единобожие – основной догмат мусульманского вероучения. Остальные догматы веры выполняются на его основе.

Следующий аят знакомит ещё об одном очень важном эпитете:

**2-й аят.** Аллах, вечный,

Слово «самад» имеет много значений. Тот, кому поклоняешься, молишься:

– столь Велик, что без Него ничего не делается;

– Он ничего не просит, а все просят у Него;

– Он един, вечен, могуществен, милосерден.

Как мы видим, одно слово «самад» имеет столько значений, что показывает о широких возможностях арабского языка. Поэтому Всевышний послал Коран на арабском языке.

**3-й аят.** не родил и не был рожден,

У Него нет ни детей, ни родителей, ибо рожать и быть рожденным – участь раба Его – человека.

Этот аят опровергает многие искажённые убеждения:

а) убеждение язычников в том, что ангелы – дочери Аллаха;

б) убеждение иудеев в том, что Ездра – псын Аллаха;

в) убеждение христиан в богосыновничестве Иисуса;

г) обожествление христианами Иисуса, Пресвятой Марии (третеизм);

д) убеждения буддистов, кришнаитов, последователей тотемизма и др.;

**4-й аят.** и не был Ему равным ни один!

Никто не может сравниться с Аллахом ни в Его божественности, ни в атрибутах, ни в деяниях. Вот так Коран характеризует совершенные качества Аллаха. В Исламе Аллах поминается без соучастников, чистым от недостатков и грехов. Ибо вера Ислама установлена самим Аллахом. Это не людское убеждение.

Некоторые богословы описывают эту суру так: «Эта сура состоит из четырёх аятов. Она компактная, но содержит великое чудо Корана. В ней описаны его величие и совершенство. Она восславляет Аллаха без слабостей и недостатков. Её первый аят утверждает о несостоятельности многобожия; второй аят доказывает Его совершенство, опровергая Его слабости и недостатки; третий аят, доказывая Его Все вечность и сущность, опровергает Его детей и наследников; четвёртый аят доказывает Его величие и славу, опровергает соучастников».

Как передает имам Бухари, мать Айша рассказывала: «Наш пророк одного человека назначил предводителем вооруженного отряда. Во время намаза он читал только суру «Искренность».

Когда воины об этом рассказали Мухаммаду, тот посоветовал:

«Спросите у него самого, что он вам ответит». И действительно тот человек сказал: «Здесь раскрывается все об Аллахе, и потому я читаю эту суру».

Узнав об этом, наш пророк воскликнул: «Скажите тому человеку, что Всевышний любит и благословляет его!».

Говорят, что имам Ахмад ибн Ханбал часто повторял слова Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует): «Тот, кто по десять раз читает суру «Искренность», тому Господь в раю построит дворец».

Имам ат-Тирмизи передаёт ещё один хадис от Абу Хурайры, да будет доволен ими Аллах: «Однажды я шёл вместе с пророком (мир ему), он, услышав, как один человек читал суру «Искренность», сказал:

– Он обязательно получит. Я спросил: «А что он получит?», – «Рай».

А в другом хадисе, переданном от Анаса (да будет доволен ими Аллах): «Кто ежедневно сто раз повторит суру «Искренность», тому будут прощены пятидесятилетние грехи».

Имам Ахмад передаёт со слов того же Анаса (да будет доволен ими Аллах): «Кто прочтёт десять раз «Очищение Веры», тому Аллах воздвигнет дом в раю».

Имам Насаи передает хадис от Муаза ибн Джабала, а тот со слов своего отца: «Однажды мы ждали пророка (да благословит его Аллах и приветствует) во мраке и под дождём, чтобы под его руководством совершить намаз. Он вышел и сказал:

– Скажи.

– Что сказать? – спросил я.

– Каждый вечер и утро, если будешь читать три раза суру «аль-Ихлас» и два «Ал-му‘аввизатайн», ты будешь ограждён от всего плохого, – ответил пророк (мир ему и благословение).

### **Вопросы**

1. Что означает «ихлас»?
2. Почему эта сура является одним из великих?
3. О каких атрибутах Всевышнего говорится в этой суре?

### **Сура «аль-Фаляк» (Рассвет). Достоинства суры «аль-Фаляк»**

Сура ниспослана в Мекке, содержит 5 аятов.

Словом, первого аята названа эта сура. Слово «фаляк» означает «прорыв». Она названа рассветом, потому что он наступает, прорывая ночную мглу.

В этой суре Всемогущий Аллах призывает нашего пророка и всех мусульман просить защиты от всех бед и несчастий и обещает эту защиту.

Абдаллах бин Худайб (да будет доволен ими Аллах) сообщил: «Однажды в дождливую и очень темную ночь мы пошли искать пророка (да благословит его Аллах и приветствует), дабы он помолился за нас. Когда мы нашли его, он сказал: «Куль» («Скажи!»). Я ничего не сказал, и он повторил: «Читай «Скажи: «Он – Аллах – Един»» и две последние суры Корана, когда наступает вечернее время и утро, и Аллах защитит тебя от всего (т.е. от всякого зла)»<sup>47</sup>.

Айша (да будет доволен ею Аллах) сообщила: «Всякий раз, когда посланник Аллаха (мир ему) заболел, он читал две последние суры Корана (т.е. «Рассвет» и «Люди»), а затем дул на свое тело. Когда он тяжело заболел, то я читала (эти две суры) и проводила его руками по его телу, уповая на благо, содержащееся в них (т.е. в этих двух сурах)»<sup>48</sup>.

### Текст суры «аль-Фаяльк»

- 1) *Куль а 'уузу бираббиль фаяльк.*
- 2) *Мин шарри маа хаяльк.*
- 3) *Уа мин шарри гаасикин иза уакаб.*
- 4) *Уа мин шаррин-нафаасаати филь- 'укад.*
- 5) *Уа мин шарри хаасидин изаа хасад.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милоостивейшего.

**1-й аят.** Скажи: «Прибегаю я к Господу рассвета

Как и предыдущая сура тоже начинается с обращения к пророку (да благословит его Аллах и приветствует): «Скажи». Сам Аллах учит своего пророка и всех мусульман как предохраняться от всякого зла. Верующий мусульманин при разных угрозах, при страхе, когда необходима помощь, должен просить помощи и убежища только у Аллаха. Обратите внимание, что в суре говорится «к Господу рассвета», а не просто к Господу. Почему? Потому что рассвет, утро всегда были символом спасения от тягот, от бед и от всяких испытаний. Человек, попавший в беду и молящий о помощи, как будто стоит во мраке на краю у пропасти. Ожидая помощь, он как бы ожидает утро.

**2-й аят.** от зла того, что он сотворил,

В этом аяте говорится о том, как человек ищет защиты у Аллаха от окружающего зла. Среди созданий Аллаха есть и приносящие пользу, и приносящие вред. Прибегают к помощи от зла человеческого, духов, животных, насекомых и т.д.

**3-й аят.** от зла мрака, когда он покрыл,

<sup>47</sup> Хадис. Имамы Абу Дауд, ан-Насаи, ат-Тирмизи.

<sup>48</sup> Хадис. Имам аль-Бухари, 61/535.

Ночь, мрак всегда таят опасность. Все зло: убийства, ограбления, нападения диких зверей и т.д. чаще всего происходят именно под покровом темноты. Поэтому Аллах протягивает руку тем, кто просит у Него помощи.

**4-й аят.** от зла дующих на узлы,

Здесь речь идет о колдовстве и его вреде. В Исламе осуждается волшебство, знахарство – все, что не от Бога.

**5-й аят.** от зла завистника, когда он завидовал!»

Зависть – самая мерзкая черта характера человека, ибо она источник зла и бед. Про завистника без преувеличения можно сказать, что он является потенциальным преступником – прямым или косвенным.

Но и среди простых людей, и среди богословов бытует мнение, что по-хорошему, не желая зла, можно искренне завидовать (так называемая «белая зависть»), то есть, как бы прося у Аллаха того же добра и для себя.

Как мы знаем, в небесах и на земле первый бунт совершил завистник. Дьявол (Иблис) позавидовал Адаму, его дарам, полученным от Господа. Дьявол не подчинился воле Создателя, не поклонялся Ему, стал грешником, и тогда Творец прогнал дьявола из рая и проклял навечно.

Бунт на земле произошел из-за зависти Кабила Хабилу, ибо Аллах принял только жертвоприношение Хабила, а не Кабила.

Зависть – это самый большой грех. Она приносит несчастье не только одному человеку, но и всем окружающим. Поэтому Великий Аллах предупреждает, что нельзя поддаваться этому черному, дьявольскому чувству.

### **Вопросы**

1. Почему в 1-ом аяте говорится «к Господу рассвета»?
2. Что означает «дующие на узлы?»
3. Что есть зависть?

### **Сура «ан-Нас» (Люди). Достоинства суры «ан-Нас»**

Сура ниспослана в Мекке, содержит 6 аятов. Она названа последним словом первого аята.

Сура рассказывает о борьбе между злом и добром. Аллах призывает решительно всех выступить против зла, разъедающего душу и веру, и противопоставить ему добрые деяния, полагаться на милость Аллаха, который всегда на стороне благочестивых.

Укба бин Амир (да будет доволен ими Аллах) передал: «Я встретил посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и он сказал мне: «О, Укба бин Амир, не хочешь ли ты, чтобы я научил тебя таким сурам, подобно которым не было ниспослано ни в Торе, ни в Псалмах (Давида), ни в Евангелии, ни (в остальном) Коране? Как только наступает

ночь, читай (суры) «Искренность», «Рассвет» и «Люди». Далее Укба бин Амир сказал: «Я читал их (т.е. эти суры) каждую ночь. Для меня стало долгом читать их, так как посланник Аллаха (мир ему и благословение) повелел мне (делать) это»<sup>49</sup>.

Айша (да будет доволен ею Аллах) передала, что перед сном пророк (да благословит его Аллах и приветствует) соединял кисти рук перед собой ладонями внутрь, затем дул на них и читал суры «Искренность», «Рассвет» и «Люди», после чего проводил ладонями по всему телу, начиная с головы, лица и передней части тела, повторяя всё три раза»<sup>50</sup>. Того, кто делает это перед сном, Аллах защитит от всякого зла, и не приблизится к нему шайтан, пока человек не проснется утром.

Укба бин Амир (да будет доволен ими Аллах) сообщил, что (однажды) посланник Аллаха (мир ему) сказал: «Какие прекрасные аяты были ниспосланы (мне) сегодня, подобно которым никто прежде никогда не видел! Это «Скажи: «Я прибегаю к Господу рассвета»» и «Скажи: «Я прибегаю к Господу людей»»<sup>51</sup>.

### Текст суры «ан-Нас»

*Бисмилляхир-Рахмаанир-Рахиим.*

1) *Куль а 'уuzu-бираббин-наас.*

2) *Мяликин-наас.*

3) *Иляяхин-наас.*

4) *Мин шарриль-васваасиль-ханнаас.*

5) *Аллязии-йувасвису-фиш-судуурин-наас.*

6) *Миналь-джиннати ван-наас.*

С именем Аллаха Всемилоостивого и Милостивейшего.

**1-й аят.** Скажи: «Прибегаю к Господу людей,

**2-й аят.** царю людей,

**3-й аят.** Богу людей,

**4-й аят.** от зла наущателя скрывающегося,

**5-й аят.** который наущает груди людей,

**6-й аят.** от джиннов и людей!»

«Прибегаю я к Господу людей», то есть прошу помощи у Господа людей. Слово «Рабб» означает несколько смыслов: Владыка, Господь, Покровитель, Творец, Воспитатель. Он Творец, создавший из единой капли человека, Воспитатель, воспитавший и Вырастивший, даруя ему разные блага, его Покровитель, помогающий во всех его делах.

Сура акцентирует внимание на одно создание Творца Аллаха – человека, подчёркивая тем самым его величие, возвышенность над всеми земными тварями. Аллах создал мир для человека и дал ему разум, знания,

<sup>49</sup> Хадис. Имам Ахмад, 16810.

<sup>50</sup> Хадис. Имам аль-Бухари, 4630.

<sup>51</sup> Хадис. Имам Муслим, 4/1774.

Книгу и указал на правильный путь. Он приказал ангелам преклоняться человеку.

«Царю людей», то есть прибегаю к помощи Царя людей. Кто бы ни был, будь то человек, правитель или подчинённый, над ними есть один Царь – Аллах. Царство Аллаха полное, нет Ему соучастников в царствовании, и Он управляет жизнью людей на земле. А также Ему царство и в Судный День. Поэтому помощь просится только у Него.

«Богу людей», то есть только Он Достойный поклонения людей. По поводу этих трёх аятов учёный Исмаил ибн Кясир писал: «Эти три атрибута Аллаха – Держателя величия и славы, господство, царство и божество. Он Господь, Царь и Бог всего того, что на небесах и на земле. Все Его создания принадлежат Ему. Поэтому приказано прибегать к Его помощи».

Следующие три аята указывают, от чего прибегает человек к помощи к Господу. «От зла наущателя, скрывающегося», здесь имеется в виду дьявол. Он бежит и скрывается от человека, поминающего своего Господа. Но как только человек забывает своего Господа, тут же появляется дьявол и начинает искушать его.

В переданном хадисе от Аль Хафиза Ла Мусили сказано: «Дьявол носом прижимается к человеческой душе. Когда человек поминает Аллаха, поклоняется Ему, он отдаляется от него, когда он забывает своего Создателя, то мягко соблазняет его душу, направляя его на греховные дела».

«От джиннов и людей». Этот аят доказывает, что дьявол бывает среди джиннов и среди людей. Верующий праведник всегда должен прибегать к помощи Аллаха от зла людей и джиннов.

Носитель зла – джинн не так страшен, как подлый нечестивец, ибо джиннов можно отогнать молитвами, а неверного трудно направить на путь истинный.

Как передает имам Бухари, мать правоверных Айша рассказывала: пророк каждый раз, ложась спать, поднося ладони к лицу, читал суры «Куль хуваллаху ахад», «Куль а‘уuzu бираббил фаляк» и «Куль а‘уuzu бираббинас» и затем ладонями проводил по своему телу».

Сура «Рассвет» и «Люди» неразрывно связаны. Они были ниспосланы одновременно и всегда произносятся вместе. Их ещё называют «му‘аввизатайн» – «ограждающие», потому что обе начинаются со словом «а‘узу» – «предохрани».

Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) всегда вместе читал эти суры. Они служат заклинанием против всякого зла. Имам Бухари, имам Муслим и имам Абу Давуд передают хадис от матери Айиши (да будет доволен её Аллах): «Когда нездоровилось пророку (мир ему и благословение), он всегда читал ограждающих сур. Когда болезнь усиливалась, я ему читала их».

Ещё один хадис передаёт имам Муслим и имам ат-Тирмизи от Укбы ибн Амир (да будет доволен ими Аллах): «Мне пророк сказал: «Знаешь в эту ночь какие аяты были ниспосланы? Эти аяты ранее неслыханные никем и прочитал первые аяты сур «Рассвет» и «Люди». От него же ещё два хадиса передают имам Абу Давуд, и имам ан-Насаи: «Я сопровождал в пути посланника Аллаха (мир ему) и вёл его верблюда. Он мне сказал: «О, Укба! Хочешь, я научу читать тебе две хорошие суры» и научил меня читать суры «Рассвет» и «Люди».

«Однажды я шёл вместе с пророком (мир ему и благословение) по дороге между ал-Джухфа и ал-Абваъ. Наступила ночь, шёл сильный дождь. Посланник Аллаха стал читать ограждающих сур, моля о помощи у Аллаха, и мне сказал: «О, Укба! Ты тоже читай и проси помощи у Аллаха, никто ещё до меня не просил у Него помощи столь великими вещами». Потом он и в намазах всегда читал эти суры»

### Вопросы

1. Почему пророк повторяет то, что ему говорит Джабраиль (т.е. «куль» – скажи)?
2. Может ли нашептывать наущатель в грудь джина?
3. Что иметься в виду в аяте «от зла наущателя, скрывающегося»?
4. Бывает ли дьявол среди джиннов и людей?
5. Что читал пророк каждый раз, ложась спать?
6. Почему при снятии порчи читают «ан-Нас»?

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Несомненно, каждый переводчик стремился постичь Всевышнего Аллаха и передать в своей работе самый прямой путь. Мы тем самым хотим дополнить некоторые моменты, которые не были замечены переводчиками и еще более раскрыть, а не толковать частицы, которые все же есть в священном тексте. И даже если это только перевод Корана, а не тафсир, то следовало бы уделить внимание на все частицы и функции пород глаголов. Тогда мы увидели бы действительно игжаз (неподражаемость Корана).

Ученые поднимали такой вопрос: «Нужно ли дословно переводить Коран? Нужен ли вообще перевод!?!». Может быть разрешается лишь писать на русском и только толкование. Как и во всех языках, в арабском тоже есть метафоры, метонимии, синекдохи и другие красноречивые слова и словосочетания, которых одним предложением не объяснить.

«Зашел белый воротник», «талант зарыть в землю», «возвращайся с щитом или на щите» – крылатые выражения в русском языке. Даже такие предложения нуждаются в объяснении простому человеку, чтоб он не думал, как воротник зашел, как талант можно зарыть, почему с щитом и как на щите?!

Трудно говорить о том, пользу или вред наносит религии буквальный перевод. Но подготавливать читателя перед чтением перевода Корана надо. Человек должен обладать азами религии.

Коран ниспослан людям размышляющим. Это не художественная книга. Любой человек, который стремится помочь другим в понимании божественного писания, не может обойтись без дополнительных раскрытий, интерпретаций. Кто бы ни толковал Коран по своему разумению и пониманию, тот пусть готовит себе место в Аду, говорит посланник Аллаха.

«Приобретать знания нужно от колыбели до могилы», говорил пророк Мухаммад. Пусть Всевышний Творец наставит всех нас на истинный путь!



## ТЕСТЫ

1. Всевышний Аллах разделил «Аль-Фатиха» между Собой и рабом на части:

- 1) одну
- 2) две
- 3) три

2. Священный Коран порождает в людях твердую

- 1) силу
- 2) убежденность
- 3) ум

3. Воистину, намаз оберегает от:

- 1) расточительства
- 2) предосудительного
- 3) мерзости

4. Достоинству какого аята научил шайтан Абу Хурайру?

- 1) «Аят аль-Курсий»
- 2) «Аманар-расююлу»
- 3) «Аль-Ихлас»

5. Кем является делающий различия между пророками?

- 1) Мушрик
- 2) Муъмин
- 3) Кяфер

6. Какие пять аятов были ниспосланы пророку Мухаммаду (мир ему) во время его поклонения в пещере Хира?

- 1) 5 аятов из суры «Аль-Хашр»
- 2) 5 аятов из суры «Аль-Бакара»
- 3) 5 аятов из суры «Аляк»

7. В какую благословенную ночь началось ниспослание Корана?

- 1) ночь Бараат
- 2) ночь Кадр
- 3) ночь Исра

8. Выберите правильный вариант: «А тот, у кого легки весы...его — пропасть»:

- 1) мать
- 2) отец

3) брат

9. В какой суре говорится о родственнике пророка?

1) «Аль-Магун»

2) «Аль-Кафирун»

3) «Аль-Масад»

10. Сура, подобно которой не найти в Торе, Псалтирь, Евангелии и Коране:

1) «Аль-Фатиха»

2) «Аль-Кадр»

3) «Аль-Кяфирун»

## ЛИТЕРАТУРА

1. Абдуррауф аль-Мунави / Файд аль-Кадир. Абдуррауф аль-Мунави (1545-1621 гг.).
2. Абдуррахман бин Умра аль-Казвини / Тальхис. Абдуррахман бин Умра аль-Казвини (Хатыйб ад-Димишкий).
3. Абу Абдуллах ибн Язид аль-Казвини / Сборник хадисов имама ибн Маджа. Абу Абдуллах ибн Язид аль-Казвини (824-887 гг.). – Казвин, Иран.
4. Абу Абдуррахман Ахмад ибн Шуайб ан-Насаи / Сборник хадисов имама ан-Насаи. Абу Абдуррахман Ахмад ибн Шуайб ан-Насаи (829-915 гг.). – Ниса, Туркменистан.
5. Абу аль-Адль Зайнутдин ибн Кутлубуга ибн Абдуллах аль-Мисри / Шарх мухтасар аль-Манар. Абу аль-Адль Зайнутдин ибн Кутлубуга ибн Абдуллах аль-Мисри (1399-1474 гг.).
6. Абу аль-Асвад ад-Дуаили / Изхар. Абу аль-Асвад ад-Дуаили (603-688 гг.). – Куфа-Басра.
7. Абу аль-Баракат Хафиз ад-Дин Абдуллах ан-Насафий / Манар аль-Анвар. Абу аль-Баракат Хафиз ад-Дин Абдуллах ан-Насафий.
8. Абу Джагфар Ахмад бин Абдуллахас-Сармарий / Бина. Абу Джагфар Ахмад бин Абдуллахас-Сармарий.
9. Абу Иса Мухаммад ибн Иса ат-Тирмизи / Сборник хадисов имама ат-Тирмизи. Абу Иса Мухаммад ибн Иса ат-Тирмизи (824-892 гг.). – Термез, Узбекистан.
10. Абу Хафс Наджмуддин ан-Насафи / Акаид ан-Насафийя. Абу Хафс Наджмуддин ан-Насафи.
11. Алляма Сираджуддин Абу аль-Хасан Али ибн Усман аль-Оши / Амали. Алляма Сираджуддин Абу аль-Хасан Али ибн Усман аль-Оши. – Фергана, С.Азия, 569 г.
12. Аль-Куртуби. Аль-Джами‘ ли ахкям аль-Кур’ан: в 20 т. / Аль-Куртуби.
13. Ас-Сабуни. Сафва ат-Тафасир (Все лучшее из тафсиров): в 3 т. / Ас-Сабуни. – Каир.
14. Большой толковый словарь русского языка [Текст]; Гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб.: Норинт, 2000. – 1536 с.
15. Бутрус аль-Бустани. Иса Гужи. Бутрус аль-Бустани. – Бейрут, 1957 г. –1-4 т.
16. Гайнутдин Р., Муртазин М. В молитве спасение / Муфтий Р. Гайнутдин, М. Муртазин. – 2005.
17. Джалал ад-Дин ас-Суйути. Совершенство в коранических науках. Выпуск первый. Учение о толковании Корана / Джалал ад-Дин ас-Суйути. Вступит. статья, пер. и прим. Д.В. Фролова. – М.: Муравей, 2000. С. 240.

18. Джалал ад-Дин ас-Суйути. Совершенство в коранических науках. Выпуск второй. Учение о ниспослании Корана / Вступит. статья Д.В. Фролова. Пер. и прим. З.Б. Басати и Д.В. Фролова. – М.: Муравей, 2001. С. 272.

19. Джалал ад-Дин ас-Суйути. Совершенство в коранических науках. Выпуск третий. Учение о своде Корана / Вступит. статья и общая ред. Д.В. Фролова. Пер. и прим. Г.Р. Аганиной, З.Б. Басати, Е.В. Гимон, Д.В. Фролова. – М.: Муравей, 2003. С. 288.

20. Джалал ад-Дин ас-Суйути. Совершенство в коранических науках. Выпуск четвертый. Учение о понимании смыслов Корана / Вступит. статья и общ. Ред. Д.В. Фролова. Пер. и коммент. З.Б. Басати, Д. Воробьева, А.Р. Гайнутдиновой, Т.С. Налич, Д.В. Фролова. – М.: Восток-Запад, 2005. С. 320.

21. Джалал ад-Дин ас-Суйути. Совершенство в коранических науках. Выпуск пятый. Учение о неподражаемости и достоинствах Корана / Вступит. статья и общ. Ред. Д.В. Фролова. Пер. и коммент. Д.Н. Барановой, З.Б. Басати, Т.С. Налич, Д.Ф. Фролова. – М.: Восток-Запад, 2006. С. 192.

22. Ибн Кясир. Тафсир аль-Кур'ан аль-'Азым (Комментарии к Великому Корану) [Текст]: в 4 т. / Ибн Кясир. – Бейрут: Аль-Хайр, 1993. – 4 тома.

23. Имам Агзам Абу Ханифа / Максуд. Имам Агзам Абу Ханифа (Нугман ибн Сабит аль-Куфий). Фазылят нашрият, Турция, С. 66.

24. Имам Агзам Абу Ханифа / Фикх аль-Акбар. Имам Агзам Абу Ханифа (Нугман ибн Сабит аль-Куфий). С. 8.

25. Кашф аз-Зунун. 7 томов, Лейпциг.

26. Крачковский, И.Ю. / Перевод Корана. И.Ю. Крачковский. С. 540.

27. Кулиев, Э.Р. / Перевод Корана. Э.Р. Кулиев. С. 808.

28. Молла Джамии / Шарх Кяфия. Мулла Джамии. Нафахатуль- унс. «Марифет яйиневи», Стамбул, 1995.

29. Мулла Хусрав / Мират аль-Усуль. Мулла Хусрав (х. 885 г.). 2 тома.

30. Муслим ибн аль-Хаджадж / Сборник хадисов имама Муслим. Муслим ибн аль-Хаджадж (817-874 гг.). – Нишапур. С. 1216.

31. Мухаммад бин Пир Али аль-Биргиви / Авамиль. Мухаммад бин Пир Али аль-Биргиви. Фазылят нашрият, Турция. С. 28.

32. Мухаммад ибн Исмаил ибн Ибрахим аль-Мугира аль-Бухари / Сборник хадисов имама аль-Бухари. Мухаммад ибн Исмаил ибн Ибрахим аль-Мугира аль-Бухари (х. 194-256 гг.). 2 тома.

33. Мухаммад Насир ад-Дин / Сахих аль-Джами ас-Сагир. Мухаммад Насир ад-Дин (х. 1408 г.). С. 259.

34. Мухаммед бин Абдуллах аль-Антаки / Аляка (Рисалютуль истигара). Мухаммед бин Абдуллах аль-Антаки (х.1160 г. – м.1747 г.). Фазылят нашрият, Турция. С. 15.

35. Осман бин Абу Бакр бин Йунус / Кяфия. Осман бин Абу Бакр бин Йунус. – Асна, Египет, 1174 г. С. 406.
36. Порохова, В.М. / Перевод Корана. В.М. Порохова. С. 667.
37. Резван, Е.А. Коран и его мир / Е.А. Резван. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2001. С. 601.
38. Резван, Е.А. Коран и его толкования. Тексты, переводы, комментарии / Е.А. Резван. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2000. С. 408.
39. Сад ад-Дин ибн Умар ат-Тафтазани / Шарх аль-Акаид ан-Насафийя. Сад ад-Дин ибн Умар ат-Тафтазани. С. 312.
40. Сайид Мухаммад Бакир Худжати. Исследование по истории Корана / Сайид Мухаммад Бакир Худжати; пер. с фарси д.ф.н. Т. Мардони. – Тегеран, 2007. С. 264.
41. Сборник хадисов имама Абу Дауд (817-888 гг.). Басра, х. 241 г. – Дели, Индия, х. 1271 г. С. 202.
42. Семенов, А.В. Этимологический словарь русского языка / А.В. Семенов. – М.: Юнвес, 2003. С. 704.
43. Тафсир Йа Син Хаммами. Фазылят нашрият, Турция. С. 46.
44. Фролов, Д.В. Арабская филология: грамматика, стихосложение, корановедение / Д.В. Фролов. – М.: Языки славянской культуры, 2006. С. 438.
45. Фролов, Д.В. К вопросу о распространении грамотности в Мекке и Медине в период проповеди Мухаммада / Д.В. Фролов // Гуманитарная наука в России: Соросовские лауреаты. Филология. – М., 1996. – С. 108 – 114.
46. Фролов, Д.В. Мусульманская эстетика и Коран / Д.В. Фролов // Восток. Афро-азиатские общества: история и современность. – М., 1992. – № 6. – С. 73 – 88.
47. Фролов, Д.В. О значении традиционного корановедения / Д.В. Фролов // Коран в России. – М., 1997. – С. 29 – 39.
48. Фролов, Д.В. О стиле Корана / Д.В. Фролов // Теория стиля литератур Востока. – М., 1995. – С. 179 – 195.
49. Фролов, Д.В. Рецензия на: Абу Убайд ал-Касим ибн Саллам. Фадаил ал-Куран (Достоинства Корана) / Д.В. Фролов // Восток. Афро-азиатские общества: история и современность. – М., 1993. – № 6. – С. 188 – 190.
50. Фролов, Д.В. Семантика мотива камня в Коране / Д.В. Фролов // Семантика образа в литературах Востока. – М., 1998. – С.102 – 120.
51. Фролов, Д.В. Эстетические мотивы в Коране / Д.В. Фролов // Эстетика бытия и эстетика текста в культурах средневекового Востока. – М., 1995. – С. 105 – 133.
52. Хасан Арыкан / Введение в ислам. Хасан Арыкан. Фазылят нашрият, Турция – 2008 г. С. 174.

53. Хасан Шауки бин Осман аль-Вахби, Мугаз ибн Муслим. Амсиля. Фазылят нашрият, Турция. С.24.

54. Юсуф Абу Бакр ас-Саккаки / «Мифтах аль-Улюм». Дар ибн хазм. С. 200.

*Учебное издание*

**Б.К. Гафуров**

**Мунтахабат.  
Толкование избранных сур и аятов**

Технический редактор Пономарев И.В.

Лиц. на издат. деят. Б848421 от 03.11.2000 г. Подписано в печать 20.06.2016.

Формат 60X84/16. Компьютерный набор. Гарнитура Times New Roman.

Отпечатано на ризографе. Усл. печ. л. – 10.9. Уч.-изд. л. – 10.7.

Тираж 200 экз. Заказ №

ИПК БГПУ 450000, г. Уфа, ул. Октябрьской революции, 3а

